

ACAMS[®]TODAY

La Revista Para los Profesionales en el Campo Antilavado de Dinero

Dispárese al siguiente nivel de carrera

Inspírese:
Historias
de éxito
de ALD



MARZO-MAYO 2015
VOL. 14 NO. 2

Una publicación de la Asociación de Especialistas Certificados
en Antilavado de Dinero (ACAMS[®]), Miami, FL, EE.UU.

www.ACAMS.org
www.ACAMSToday.org



DOW JONES

AVOID RISK-INFESTED OPPORTUNITIES

In a sea of complex relationships and hidden dangers, Dow Jones Risk & Compliance helps you assess, investigate and monitor high-risk situations. We provide an exclusive content set, market-leading tools and due diligence reports to help keep your company in the clear. So you can dive right into business decisions—fearlessly.

dowjones.com/risk

**RISK &
COMPLIANCE**
Know What You're Getting Into.

PATRIOT OFFICER®

#1 BSA | AML | ANTI-FRAUD | OFAC | FACTA | SOX | AIBE | EARA | UIGEA Solution



GLOBAL VISION SYSTEMS, INC.

WWW.GV-SYSTEMS.COM



Endorsed By The Largest Bankers Associations and Passed Examinations
THOUSANDS OF TIMES



Wyoming Bankers Association



Delaware Bankers Association



COLORADO
THE BANKERS
ASSOCIATION



Endorsed by the American Bankers Association through its subsidiary, the Corporation for American Banking.

ACAMS[®]TODAY

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO *John J. Byrne, CAMS*

JEFA DE REDACCIÓN *Karla Monterrosa-Yancey, CAMS*

ACAMS Today, la premiada revista, está diseñada para brindar información exacta y acreditada referida a los controles internacionales de lavado de dinero y los temas relacionados con los mismos. Al realizar esta publicación, ni los autores ni la asociación están realizando servicios legales u otros servicios profesionales. Si se requiriera tal asistencia, deberán obtenerse los servicios de un profesional competente.

ACAMS Today es publicada cuatro veces al año para los miembros de ACAMS.

Para asociarse o publicar anuncios publicitarios, contactar a:

ACAMS
Brickell City Tower
80 Southwest 8th Street, Suite 2350
Miami, FL, 33130

Tel. 1-866-459-CAMS (2267) ó
1-305-373-0020

Fax 1-305-373-5229 ó
1-305-373-7788

E-mail: info@acams.org

Internet:
www.ACAMS.org
www.ACAMSTODAY.org



| EDICIÓN Y DISEÑO |

ASISTENTE EDITORIAL *Alexa Serrano*

DISEÑADORA GRÁFICA *Victoria Racine*

| GRUPO DE TRABAJO EDITORIAL |

PRESIDENTA *Debbie Hitzeroth, CAMS*

Kevin Anderson, CAMS

Brian Arrington, CAMS

Edwin (Ed) Beemer, CAMS

Cindy Choi

Dilip K. Chowdhary, CAMS

Charles Falciglia, CAMS

Aaron Fox

Tom Garry, CAMS

Robert Goldfinger, CAMS

Carolina Rivas, CAMS

Eric Sohn, CAMS

Joe Soniat, CAMS

ACAMS Today © 2015 por la Asociación de Especialistas Certificados en Antilavado de Dinero (ACAMS). Todos los derechos reservados. La reproducción de cualquier material de esta publicación, en todo o en parte, sin permiso expreso por escrito de ACAMS está estrictamente prohibido.

| PERSONAL SENIOR |

OFICIAL EJECUTIVO EN JEFE *Ted Weissberg, CAMS*
 GERENTE DE FINANZAS Y DESARROLLO CORPORATIVO OFICIAL *Ari House, CAMS*
 DIRECTORA GLOBAL DE CONFERENCIAS Y CAPACITACIÓN *Eva Bender, CAMS*
 JEFA DE ASIA *Hue Dang, CAMS*
 DIRECTOR DE VENTAS *Geoffrey Fone, CAMS*
 DIRECTORA DE MARKETING *Kourtney McCarty, CAMS*
 JEFA DE EUROPA *Angela Salter*
 DIRECTOR DE OPERACIONES *Joseph Yerant*

| REPRESENTANTES REGIONALES Y DE VENTAS |

VICEPRESIDENTE SENIOR DE DESARROLLO DE NEGOCIOS *Geoffrey Chunowitz, CAMS*
 JEFA DE AMÉRICA LATINA *Sonia Leon*
 JEFE DE ÁFRICA & ORIENTE MEDIO *Jose Victor Lewis*

| CONSEJO DIRECTIVO |

PRESIDENTE *Rick A. Small, CAMS*
Luciano J. Astorga, CAMS
Robert Curry, CAMS
William J. Fox
Peter Hazlewood
María de Lourdes Jiménez
William D. Langford
Karim Rajwani, CAMS
Anna M. Rentschler, CAMS
Anthony Luis Rodriguez, CAMS, CPA
Nancy Saur, CAMS, FICA
Markus E. Schulz
Daniel Soto, CAMS

| ASESORES ESPECIALES PARA EL CONSEJO DIRECTIVO |

Samar Baasiri, CAMS
Susan J. Galli, CAMS
Vasilios P. Chrisos, CAMS
David Clark, CAMS

Contenido



De la editora 8

Noticias de los miembros 10

Carta del vicepresidente ejecutivo 12

Modelo de negocio para una organización terrorista 14

¿Cómo es un modelo de negocio de una organización terrorista?

Una estructura para ser un hogar 18

La estructuración podrá no comprarle un hogar, pero los sinvergüenzas han comprado sus casas usando la estructuración.

Pecados originales 20

Desde que se erigió la Torre de Babel, la diversidad lingüística de la humanidad nunca ha parecido tan onerosa—por lo menos a los oficiales de cumplimiento.

Enfrentándose a la evolución constante de la amenaza del terrorismo 24

Explorando los ataques terroristas en Europa y cómo afectan el Occidente.

Eliminación del riesgo: ¿Qué debe hacer un banquero de la comunidad? 30

Con el ambiente de eliminación del riesgo actual, resulta esencial preparar su banco y reconocer los riesgos.

La pieza faltante del rompecabezas: Considerando la inteligencia de negocios en el monitoreo de afinación de umbrales 32

Las alertas de monitoreo de transacciones pueden revisarse diaria, semanal o mensualmente—pero ¿con qué frecuencia se revisan las reglas que generan esas alertas?

Impulsando las ventas por medio de las actividades de cumplimiento de ALD 36

Reconociendo cómo el cumplimiento abre puertas a las oportunidades de ventas.

Aprendizaje automático: Avanzando la tecnología de ALD para identificar riesgos en la empresa ... 42

Cómo las tareas de aprendizaje automático y análisis avanzado pueden ayudar a las instituciones.



EN LA PORTADA:

Dispárese al siguiente nivel de carrera 40

¿Es usted el candidato perfecto? Consejos sobre cómo puede destacarse y obtener su próximo empleo.

Speed
Por: Andrew Rich



BSA Formulario 8300: Lo que deben saber las instituciones financieras 46

El Formulario 8300 es una presentación vital de BSA, pero ¿lo está reconociendo la comunidad bancaria?

El cumplimiento NO es un centro de costos 50

Evaluando los beneficios de costo de cumplimiento a largo plazo para las instituciones financieras.

Inspírese: Historias de éxito de ALD 56

Cinco historias de profesionales de ALD que desempeñaron un papel clave luchando exitosamente contra los delitos financieros.



Chipre—¿Convirtiéndose en un centro geopolítico en Europa? 60

Una mirada más cercana a Chipre y las vulnerabilidades financieras que enfrenta.

Guía orientativa de GAFI para el sector bancario en la aplicación del enfoque basado en el riesgo 64

El entendimiento del enfoque basado en el riesgo y el papel de supervisores.

No apueste en contra: Un escrutinio más riguroso de los casinos llegó para quedarse 70

A medida que los casinos a gran escala se acercan a la realidad en Nueva York y Massachusetts, los licenciarios y las comisiones de juego estatales deben comprender y abordar las expectativas del gobierno federal respecto de los programas de cumplimiento de los delitos financieros.

Las monedas virtuales siguen apareciendo de entre las sombras 76

Por qué las monedas virtuales y Bitcoin han recibido mucha atención regulatoria.

Stewart McGlynn: Mejorando nuestra lucha contra la delincuencia financiera 82

Los desafíos a los que se enfrentan los profesionales de cumplimiento y cómo mejoran nuestra lucha contra los delitos financieros—Stewart McGlynn lo cuenta todo.

Conozca al personal de ACAMS 84

Graduados de CAMS y de la Certificación Avanzada 85



Por: NASA/Patrick H. Corkery

Preparándose para su carrera profesional en 3, 2, 1...

Hace unos años tuve la oportunidad de visitar el Centro Espacial Kennedy de Cabo Cañaveral, Florida. Resultó interesante ver un atisbo del programa espacial en los EE.UU. y escuchar algunas de las historias sobre cómo se construyó. Lo disfruté inmensamente porque nunca antes había estado cerca de un cohete de verdad. Mientras hacíamos la gira por el centro espacial, se hacía hincapié en la importancia de una preparación apropiada, los recursos humanos necesarios para preparar la plataforma de lanzamiento y la importancia de los detalles y el proceso de revisión. Si siquiera un mínimo detallito se encuentra fuera de línea, se detiene el proceso, se corrigen las cosas y luego se controla varias veces antes de continuar. “El fracaso no es una opción”, nos dijeron durante la gira.

Ahora usted puede estar pensando, ‘¡Qué bueno, pero no somos científicos!’ Sin embargo, hay una lección apropiada para todos nosotros: La necesidad de una preparación adecuada es un componente vital para tener éxito en cualquier aspecto de la vida. Como profesionales de prevención de delitos financieros, la preparación es necesaria para tener éxito y avanzar a su próximo lanzamiento de carrera. En el artículo principal, *Dispárese al siguiente nivel de carrera*, el autor subraya la importancia de prepararse adecuadamente para la mejor oportunidad y explica cómo mantener el profesionalismo constante en el mercado de trabajo. Las técnicas para la prevención de lavado de dinero y financiación del terrorismo están cambiando constantemente y mantenerse en la cima es muy importante.

Para acompañar nuestra plataforma de lanzamiento de carrera, el segundo artículo de tapa, *Inspírese: Historias de éxito de ALD*, nos da un vistazo de los éxitos de cinco profesionales en la lucha contra los delitos financieros. Aunque no todo nuestro éxito podría ser noticia de tapa de un diario, todo lo que hacemos contribuye a los éxitos o a las catástrofes de las carreras. Espero que estas historias de cinco de nuestros miembros lo inspirarán y lo ayudarán a crear éxitos de su propia cosecha.

Esta edición de *ACAMS Today* tiene artículos que demuestran la amplitud de conocimientos necesarios para tener éxito en este campo. A medida que nos apresuramos a luchar contra el terrorismo, en el artículo *Modelo de negocio para una organización terrorista*, nos enteramos de que las finanzas constituyen la sangre vital de tales organizaciones perversas y de los cinco componentes del modelo de negocios utilizados por los terroristas. La comprensión de su modelo de negocio les proporciona a los profesionales de cumplimiento de antilavado de dinero (ALD) una ventaja en la guerra contra el terrorismo.

La eliminación del riesgo es una frase de moda que la industria ha estado discutiendo mucho últimamente. ¿Cómo afecta la eliminación del riesgo a la comunidad banqueros? El autor del artículo *Eliminación del riesgo: ¿Qué debe hacer un banquero de la comunidad?* comparte experiencia de primera mano sobre los mejores pasos a seguir para un banquero de la comunidad y cómo debe preparar a su personal para

reconocer y entender el riesgo, para poder tomar decisiones informadas sobre a qué sectores ofrecerles servicios bancarios.


Uno de los artículos más interesantes en esta edición es el *Aprendizaje automático: Avanzando la tecnología de ALD para identificar riesgos en la empresa*. Los delincuentes a menudo parecen estar un paso adelante, por lo que los profesionales de ALD necesitan ser innovadores utilizando tecnología y abrazando las analíticas para mejorar la detección del lavado de dinero y ayudar a aumentar la capacidad de sus organizaciones para identificar riesgos. Conozca usted los posibles beneficios del aprendizaje automático en el cumplimiento del ALD.

El cumplimiento ha sido mencionado a menudo como un centro de costos por las instituciones, pero la verdad es que las instituciones financieras (IF) necesitan comenzar a evaluar el costo/beneficio a largo plazo del cumplimiento para las IF. El artículo *El cumplimiento NO es un centro de costos* lo lleva paso a paso a conocer los beneficios intangibles del cumplimiento.

Esta edición también tiene artículos sobre las regulaciones de la moneda virtual, el formulario 8300 de BSA y lo que necesitan saber las instituciones financieras sobre que Chipre posiblemente se esté convirtiendo en un eje geopolítico en Europa.

Espero que usted prepare continuamente su plataforma de lanzamiento para el éxito profesional de larga duración. **TA**

Karla Monterrosa-Yancey, CAMS
jefa de redacción



**“CLEAR® PUTS
QUALITY
INFORMATION
IN ONE
EASY-TO-USE
LOCATION.”**

– CLEAR customer

Bring the facts into focus.

Designed to address the needs of fraud investigators, CLEAR brings all the important information on a person or business into an easy-to-use dashboard. Quick Analysis Flags uncover a person’s risk from criminal records, vehicle history reports, and medical and OFAC sanctions and allow deeper searching into data if something is revealed. Graphical Display helps to visualize connections between people and businesses.

Investigate confidently with CLEAR. To learn more, visit clear.thomsonreuters.com or call 1-800-262-0602.



THOMSON REUTERS™



Liesel Bimmerle, CAMS
Englewood, CO, EE.UU.

Liesel Bimmerle es una profesional dedicada y entusiasta con experiencia en los medios de financiero y regulatorio. Actualmente Bimmerle es gerente del equipo de Gestión de Licencias Globales, Exámenes y Auditoría de Western Union en la que está involucrada en las relaciones con terceros y la gestión de la auditoría interna.

Bimmerle tiene 15 años de experiencia en la industria financiera en funciones como oficial bancaria en el mayor banco estatal de Colorado, FirstBank, y como examinadora regulatoria del estado de Colorado. Bimmerle también ha trabajado como consultora de cumplimiento desarrollando políticas y procedimientos de cumplimiento y llevando a cabo revisiones de cumplimiento independientes.

Bimmerle obtuvo su licenciatura en Inglés de San Jose State University en 2001 y su MBA en 2006 de University of Phoenix. Además, se hizo socia de la Asociación de Especialistas Certificados en Antilavado de Dinero (ACAMS) y obtuvo la credencial de Especialista Certificado en Antilavado de Dinero (CAMS) en 2011. Bimmerle actualmente se desempeña como secretaria de la junta directiva del recientemente formado capítulo de ACAMS de Colorado.



John McCormick, CAMS
Nueva York, NY, EE.UU.

John McCormick es consultor en el Consejo para la Práctica de Negocios en Grant Thornton y tiene su sede en la ciudad de Nueva York. Tiene más de 20 años de experiencia en la industria financiera, específicamente en la investigación de inversión alternativa y comercio derivado (de intercambio y por mostrador [OTC]), que incluye divisas, materias primas, renta variable y renta fija. A lo largo de la carrera de McCormick dentro de la industria financiera, la calidad de datos ha jugado un papel importante respecto de cada negocio.

Durante los últimos ocho años, McCormick se centró en la auditoría/riesgo en la industria de servicios financieros, principalmente en la auditoría de Global Corporate Investment Banking and Asset Management. Su trabajo

actual se centra principalmente en el abordaje del antilavado de dinero (ALD) del cumplimiento del cliente, el monitoreo transaccional, la banca corresponsal y las actividades de auditoría de ALD.

McCormick recibió su licenciatura en finanzas, maestría en economía, y la maestría en administración de empresas en finanzas de Fordham University.

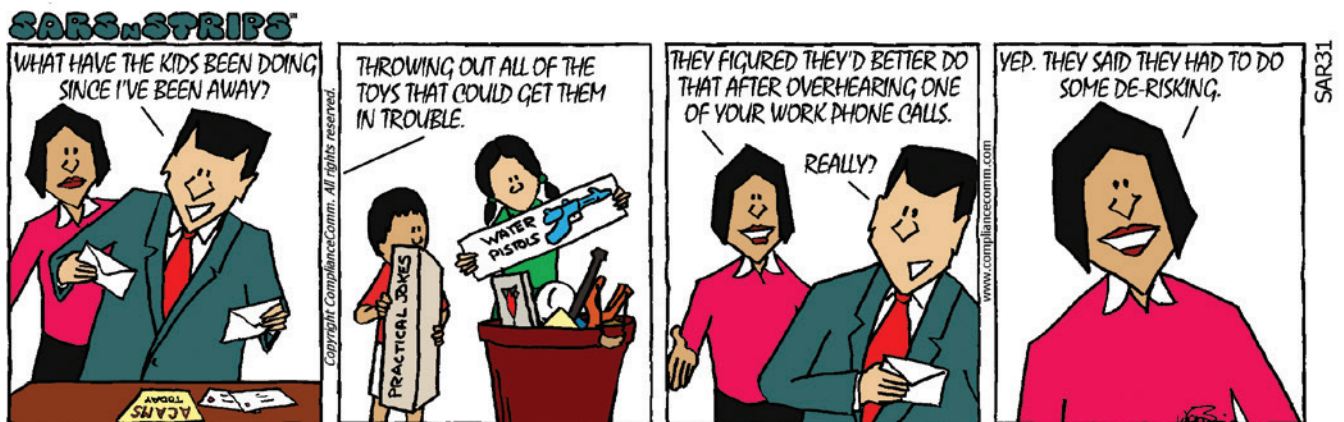


Camilla Yellets, CAMS
Lancaster, PA, EE.UU.

Camilla Yellets es oficial de cumplimiento de gobernanza de ALD de Fulton Financial Corporation (FFC), un holding financiero de \$17,1 mil millones con sede en Lancaster, Pensilvania. Yellets empezó a trabajar en FFC en febrero de 2012 y es responsable de la construcción y la gestión del Programa de Capacitación de Antilavado de Dinero (ALD) y de la Oficina del Programa de Control de Activos Extranjeros (OFAC) de FFC y sus bancos filiales, que se encuentran en Delaware, Maryland, Nueva Jersey, Pensilvania y Virginia. Yellets ha liderado ambos programas por medio de proyectos de remediación a gran escala, auditorías y múltiples exámenes regulatorios de agencia para garantizar el cumplimiento de los elementos del programa.

Yellets es originalmente del Reino Unido, donde se desempeñó como oficial de policía en el Servicio de la Policía Metropolitana de Londres durante seis años (un Bobby). Antes de su actuación como policía, Yellets obtuvo su licenciatura en psicología de Ohio State University, donde fue contratada como miembro de su equipo de hockey de la División 1 de la NCAA. Yellets también tiene una maestría en derecho penal de Pennsylvania State University en donde cooperó en varios proyectos de investigación incluyendo un proyecto financiado por el Departamento de Seguridad evaluando cómo las redes militantes aprenden, se adaptan y reclutan miembros.

En su tiempo libre, Yellets hace trabajo de voluntariado para la Liga Protectora de Animales del Condado de Lancaster, en Pensilvania y es defensora de los animales.



Producido por ComplianceComm



*The KYC Registry:
it's simpler when everyone
works together*

The KYC Registry enables you to simplify the myriad of processes that come with managing KYC requirements. It creates one secure place to get high-standard, qualified KYC information on correspondent banks and share your information with selected counterparties in turn. It's live now. Sign up for introductory offers.

*The KYC Registry:
simple, secure, standards-driven*



*Live now
Sign up for introductory offers*

betterKYC.com



ACAMS®

—Enfrentando el reto de mantenerse relevante y actual

Mientras usted lee esto, ACAMS está celebrando el 20 aniversario de nuestra *Conferencia Anual Internacional de ALD y de Delitos Financieros de moneylaundering.com*. Con más de 26.000 miembros en todo el mundo, nuestro éxito se debe, en gran parte, a la participación en la lucha antilavado de dinero (ALD) de expertos que nos dan dirección sobre productos, programas y otros servicios. Tenemos que asegurarnos de que nuestras conferencias, seminarios y seminarios por Internet proporcionan a la comunidad de ALD contenido de alto vuelo, acceso a la industria y líderes del gobierno, que abarcan tanto las obligaciones de cumplimiento en curso y las nuevas tendencias.

Yo no puedo ser objetivo pero siento que proporcionamos este soporte—podemos, sin embargo, mejorar siempre. Tómese el tiempo para decirnos cómo mantenernos actualizados y relevantes—todos nos beneficiaremos de sus recomendaciones.

Esta edición continúa el impulso de relevancia de ALD

Nunca les podremos agradecer suficientemente a nuestros miembros por compartir su experiencia y conocimientos en los diversos sectores de interés para el profesional del ALD. Esta edición se enfrenta tanto con la evaluación del riesgo como con el “enfoque basado en el riesgo”. Como muchos de ustedes saben, sigo siendo escéptico en cuanto a que el enfoque basado en el riesgo en realidad funciona, pero es importante entender lo que el Grupo de Acción Financiera Internacional (GAFI) pretende.

También tenemos artículos sobre una parte importante del sector financiero—los casinos—y cómo los funcionarios de cumplimiento se manejan con el lavado de dinero, delitos financieros y otras actividades relacionadas. Con la continua cobertura de la llamada “Big Data,” sentimos que era importante incluir artículos sobre el monitoreo, el uso de datos y otra inteligencia esencial para un ALD fuerte.

Una de las partes más gratificantes de estar involucrado en ACAMS es la de compartir la pasión por perseguir a los delincuentes y terroristas que abusan del sistema financiero para cometer actos horribles contra la humanidad. ACAMS continúa reconociendo la excelencia en el ALD con nuestros varios premios y hemos incluido en esta edición de *ACAMS Today* una serie de “historias de éxito”. Estos ejemplos de cumplimiento de la meta expresada arriba serán destacados en la conferencia de marzo pero están disponibles aquí también.

Sabemos que hay muchos más de donde ellos vienen, ¡así que sigan enviando sus historias de éxito!

Por último, nuestro autor y entrenador de ACAMS de referencia, Dennis Lormel, nos da su punto de vista sobre los recientes ataques terroristas en Europa y cómo esos actos afectan a Occidente.

Disfrute de esta edición de *ACAMS Today*, pero no olvide ver el contenido adicional y los podcasts en ACAMSToday.org.

La eliminación del riesgo—¿Quién comenzó esta tontería?

No estoy seguro exactamente cuándo comenzó, pero la idea de que las instituciones financieras deben ser intimidadas y sermoneadas acerca de salir de las relaciones bancarias con mayores riesgos está a la vez fuera de lugar y mal informada. La teoría de que las instituciones deben finalizar categorías enteras de relaciones debido a un deseo de no administrar el riesgo es una ficción que necesita algunos hechos.

Las instituciones financieras están en el negocio del riesgo empresarial—riesgo de crédito, operativo, a la reputación o reglamentaria—y deben tener en cuenta toda una serie de factores antes de aceptar y retener.

En 2014, hubo varias acciones de cumplimiento con penas grandes, resultados exámenes continuos de deficiencias y aspectos destacados de los medios de comunicación de las actividades de lavado de dinero. Una respuesta lógica sería la de trabajar con la comunidad regulada y abordar las carencias percibidas y reales y tratar de discernir cómo se puede lograr una mejora de la gestión de riesgos. En lugar de ello, los funcionarios políticos y agencias han enviado mensajes contradictorios, acusando a los bancos de salir en masa de ciertos tipos de empresas y negocios, por un lado, y culpando a la “cultura de cumplimiento” por los errores de regulación por el otro.

ACAMS está feliz de jugar un papel en conseguir que todas las partes se sienten a la mesa, para que podamos abordar el entorno actual confundido de ALD de una manera realista, pragmática y justa.

La eliminación del riesgo es un cajón de sastre y un término engañoso que necesita atención inmediata.

ACAMS seguirá arrojando luz sobre cuestiones que necesitan el diálogo y no la figuración. Todos tenemos un papel que desempeñar en volver a nuestra misión de atrapar a los malos. **JA**

John J. Byrne, Esq., CAMS
vicepresidente ejecutivo

TODAY WE PUT THE ODDS IN OUR FAVOR.

It's time to reduce
your chances of
an OFAC penalty.

Watch lists change frequently.
And if you're like most financial
institutions, you can't run the risk
of facing a compliance penalty. CSI's
WatchDOG® Elite gives you a robust,
automated watch list screening
solution that minimizes your risk
and improves your ability to beat
those trying to cheat the system.

csiweb.com/luckydog



Modelo de negocio para una organización terrorista

Se ha dicho muchas veces que el elemento vital de una organización terrorista es la financiación. Si comparamos una organización terrorista a una firma, la planificación empresarial sería un ingrediente esencial para la obtención de apoyo y medir el éxito. En cierto sentido, una organización terrorista es un negocio. En ese orden de ideas, ¿quiénes son las partes interesadas posibles? Los yihadistas interesados incluirían miembros del grupo, donantes ricos, frentes comerciales y/o facilitadores, reclutas, organizaciones yihadistas afines, instituciones financieras, etc.

Un negocio exitoso tendría un plan de negocios. Para tener éxito, una empresa debe contar con una financiación adecuada para mantener sus operaciones. Ya que una organización yihadista, como un negocio, debe tener la capacidad de elevar, mover, almacenar y gastar dinero, debe tener acceso a un sistema financiero formal e/o informal. Por lo tanto, el establecimiento de una relación de cliente con las instituciones financieras es de importancia crítica. Desde una perspectiva empresarial, las instituciones financieras deben mirar a las organizaciones terroristas y agentes terroristas como posibles clientes. Como parte del proceso de diligencia debida, sería prudente que las instituciones financieras obtengan el plan de negocio de sus clientes profesionales.

Como sociedad global, estamos en un punto en el que la amenaza del terrorismo es constante. En consecuencia, debido a la demanda de que los grupos yihadistas mantengan el flujo de fondos dentro y fuera de sus organizaciones, las instituciones financieras están en la primera línea para detectar la financiación del terrorismo. Dando un paso atrás y adoptando una actitud proactiva, los departamentos de cumplimiento antilavado de dinero (ALD) de las instituciones financieras deberían elaborar una lista de las organizaciones terroristas conocidas, especialmente de los grupos que podrían estar utilizando esa institución financiera para facilitar el movimiento de fondos. La lista debe priorizarse por el nivel de amenazas que el grupo presenta a la seguridad nacional y el riesgo potencial de la institución para facilitar la actividad transaccional de la banda terrorista. En la medida de lo posible, las instituciones financieras deben entonces construir un modelo generalizado de negocio de la organización para los grupos terroristas. Este ejercicio se traduciría en la identificación de señales de alerta para las instituciones financieras para centrarse en supervisar la financiación del terrorismo.

El modelo de negocio debe contener cinco componentes:

1. Misión

—¿Cuál es la misión del grupo yihadista? ¿Es establecer un califato?; ¿quiere operar como organización transnacional, regional, o nacional?; ¿dónde está la base del grupo de operaciones?; ¿cuál es su estructura organizativa?; y ¿cuáles son sus fuentes de fondos?

2. Infraestructura deseada

—Para cumplir con su misión, una organización terrorista debe construir una infraestructura para apoyar sus operaciones. Si quiere establecer un estado como Hezbollah o Hamas, ¿requiere un ala militar, un ala política y/o un ala social? Si quiere ser como el Estado Islámico de Irak y el Levante (ISIL, por sus siglas en inglés) y formar un califato, ¿requiere fondos para la gobernanza y fondos para apoyar sus combatientes?

3. Necesidades de financiación

—Con el fin de construir la infraestructura deseada y establecer su capacidad, una organización terrorista debe identificar sus necesidades de financiación. ¿Cuánto dinero se necesita para apoyar la infraestructura? ¿Qué constancia habrá en el flujo de fondos para sostener las operaciones? El grupo yihadista debe tener la capacidad de reunir, mover, almacenar y acceder a dinero como sea necesario.

4. Fuentes de financiación

—Una vez que se identifican las necesidades de financiación, la organización terrorista debe desarrollar fuentes de financiación. Las fuentes de financiación más sólidas y diversas, las operaciones más probables serán sostenidas y el grupo tendrá éxito. El origen de los fondos probablemente se deriva de frentes lícitas e ilícitas y debe ser suficiente para apoyar la infraestructura y la capacidad.

5. Los mecanismos de financiación

—Las bases de operaciones para la mayoría de los grupos yihadistas se encuentran en países o regiones de gran inestabilidad. Muchos de estos lugares tienen economías basadas en el uso de efectivo.

Numerosos grupos han establecido líneas de financiación globales. Por lo tanto, las organizaciones terroristas confían tanto en los sistemas financieros formales como los informales para mover fondos dentro y fuera. Estas fuentes de financiación estarían diseñadas para evitar la detección.

Los objetivos de los yihadistas

Es importante entender los objetivos de los grupos yihadistas. Sus misiones se basan en sus objetivos. De acuerdo con un informe de inteligencia de Stratfor titulado *Gauging the Jihadist Movement, Part 1: The Goals of the Jihadists* (Evaluando el Movimiento Yihadista, Parte 1: Los Objetivos de los Yihadistas, en español), del 19 de diciembre del 2013, “El plan de los yihadistas consiste en primero establecer un emirato que pueda gobernar según los principios yihadistas, y luego, el uso de ese estado como una plataforma de lanzamiento para nuevas conquistas, la creación de un gran imperio al que se refieren como el califato. Muchos ideólogos yihadistas consideran que el califato debería ser una entidad transnacional que incluya todas las tierras musulmanas, que se extienda desde España en el oeste hasta Filipinas en el este. El califato estaría luego extendido a nivel mundial, con lo que el mundo entero estaría bajo su mando”.¹

En realidad, los grupos yihadistas tienen diferentes filosofías. Algunos se esfuerzan por ser transnacionales y compartir los objetivos anteriores. Algunos son más nacionalistas en sus principios. Aunque algunos pueden aspirar a ser transnacionales, están limitados debido a que su modelo de negocio no puede construir la capacidad necesaria para alcanzar los objetivos transnacionales.

Aunque al-Qaeda e ISIL ahora son acérrimos rivales, antes, cuando ISIL era al-Qaeda en Irak (AQI), los dos grupos estaban estrechamente alineados. Según el informe de Stratfor mencionado antes, en una carta publicada en 2005 por el gobierno de los EE.UU., el líder de al-Qaeda, Ayman al-Zawahiri, envió una carta al ex líder de AQI Abu Musab al-Zarqawi. Escribió: “Siempre ha sido mi creencia que la victoria del Islam nunca se llevará a cabo hasta que se establezca un estado musulmán a la manera del profeta en el corazón del mundo islámico”. El informe de Stratfor continuó señalando que al-Zawahiri afirmaba que “el primer paso de un plan de este tipo consistía en expulsar a los estadounidenses de Irak. La segunda etapa consistía en establecer un emirato y ampliarlo en un califato más grande. La tercera etapa era entonces atacar a los países seculares que rodean Irak (Arabia Saudí, Kuwait, Siria y Jordania) y ponerlos en el califato. El cuarto paso consistía en utilizar el poder de los califatos combinados para atacar a Israel”.²

A pesar de su distanciamiento, al-Qaeda e ISIL comparten el objetivo común de establecer un califato global. La diferencia entre ellos es que al-Qaeda, la organización central, ha sido diezmada y no tiene la capacidad de establecer un califato. ISIL controla gran parte de Siria e Irak. Se anunció en 2014 la creación de un califato que se extiende entre Siria e Irak. ISIL llamó a todos los musulmanes a declararles lealtad a ellos. Su composición y riqueza les permite la capacidad de haber formado el califato. Sin embargo, a pesar de que son combatientes expertos, no han demostrado la capacidad de proporcionar un gobierno al territorio que controlan. Esto se está convirtiendo en un problema importante para ISIL. Si tuviéramos que evaluar otras organizaciones terroristas, nos identificaríamos con sus aspiraciones. Por ejemplo, al-Qaeda en la Península Arábiga (AQAP) ha demostrado que pueden ser

¹ <http://www.stratfor.com/weekly/gauging-jihadist-movement-part-1-goals-jihadists#axzz3QJowDfwE>

² <http://www.stratfor.com/weekly/gauging-jihadist-movement-part-1-goals-jihadists#axzz3QJowDfwE>

transnacionales, principalmente debido a su sofisticada propaganda. Sin embargo, a pesar de que tienen una fuerte presencia y punto de apoyo en el Yemen, no tienen ningún deseo de formar un califato debido al reto de la gobernanza y de los costos. Boko Haram es un grupo yihadista que refleja a ISIL. Ellos controlan gran parte del noreste de Nigeria y funcionan como si tuvieran un califato, pero aparte de incursiones ocasionales en Camerún, no han mostrado interés en ser transnacional.

Comparación y contraste de las organizaciones terroristas

Si preparáramos una matriz listando organizaciones terroristas y evaluándolas de acuerdo con los cinco componentes de la lista anterior—la misión, la infraestructura deseada, las necesidades de financiación, las fuentes de financiación y los mecanismos de financiación—desarrollaríamos una instantánea de sus aspiraciones, capacidades, naturaleza sectaria, capacidad en términos de membresía potencial y las finanzas, fortalezas, debilidades y alcance geográfico. También seríamos capaces de determinar qué grupos estaban alineados entre sí y la naturaleza de la amenaza que cada organización plantea a nivel nacional, regional y/o transnacional.

Al comparar y contrastar las organizaciones terroristas, seríamos capaces de identificar una serie de señales de alerta en los niveles de organización y miembros individuales. Este tipo de evaluación nos informaría respecto de las vulnerabilidades de los grupos terroristas y de ayudar al desarrollo de estrategias proactivas para desarticular y dismantelar las operaciones y de las organizaciones terroristas.

Mientras mejor podamos comparar y contrastar las organizaciones terroristas, mejor será nuestra capacidad para identificar y explotar sus vulnerabilidades. Los terroristas son muy adaptables y resistentes; por lo tanto, mientras más centrados seamos en identificar y explotar sus vulnerabilidades—particularmente con las finanzas—más perturbadores seremos.

La dependencia de las finanzas

Hay una constante que todos los grupos yihadistas comparten. Todas las organizaciones terroristas dependen de las finanzas. Sin financiación, estos grupos no pueden sostener sus organizaciones y operaciones. Una serie de factores ha contribuido al crecimiento explosivo de ISIL y su capacidad para ganar rápidamente tanto territorio en Siria e Irak. Cuando se hicieron cargo del territorio, se apoderaron de caos e inestabilidad para amasar una enorme riqueza. Ellos controlan la producción de petróleo, recaudan impuestos, se basan en la extorsión, el robo, el secuestro, otras actividades delictivas y en donantes ricos como mecanismos de financiación. ISIL se ha convertido en la organización terrorista más rica. Su riqueza sustancial les ha permitido aumentar el número de combatientes que tienen y le facilitan la confianza y apoyo para establecer un califato.

Una importante fuente de financiación para los grupos terroristas que merece discusión es el secuestro extorsivo. De acuerdo con un artículo del *New York Times* publicado el 29 de julio del 2014, los países europeos han pagado por lo menos \$125 millones en rescate desde 2008, a al-Qaeda y afiliados de al-Qaeda como AQAP. El líder de AQAP, Nasser al-Wuhayshi, escribió que “secuestrar rehenes es un botín fácil, que puedo describir como

Todas las organizaciones terroristas dependen de la financiación

un negocio rentable y un precioso tesoro”. El secuestro y el rescate han sido la principal fuente de financiación de AQAP. En un discurso pronunciado en 2012, David Cohen, entonces subsecretario del Tesoro de los EE.UU. para Asuntos de Terrorismo y Delitos Financieros, declaró: “El secuestro extorsivo se ha convertido en la fuente más importante de hoy de la financiación del terrorismo”.³

Conclusión: La identificación de cuellos de botella financieros

Puesto que todas las organizaciones terroristas dependen de la financiación, corresponde que identifiquemos cuellos de botella financieros. Debemos aplicar presión a los cuellos de botella para constreñir el flujo de fondos tanto como sea posible. De este modo, las organizaciones terroristas no podrán sostener sus organizaciones y operaciones. Al tomar el paso proactivo para construir modelos de negocio para las organizaciones terroristas, podemos visualizar los flujos de financiación, identificar señales de alerta, y desarrollar medidas detectivescas, perturbadoras y preventivas para negarles a los terroristas su sangre—las finanzas.

La financiación es una de las mayores vulnerabilidades que enfrentan los terroristas. Las organizaciones terroristas se basan tanto en los sistemas financieros formales como informales para mover fondos hacia adentro y afuera. Esto coloca a las instituciones financieras en la primera línea de la lucha contra el terrorismo. Al utilizar el sistema financiero, los terroristas se enfrentan a un claro contraste. Por un lado, el sistema financiero sirve como herramienta de facilitación a las organizaciones terroristas, proporcionando un acceso continuo a los fondos. Por otra parte, el sistema financiero sirve como un mecanismo de detección porque los fondos pueden ser identificados a través del monitoreo y/o la investigación. El desarrollo de estrategias proactivas como la construcción de modelos de negocio para las organizaciones terroristas puede inclinar la balanza de una herramienta de facilitación a un mecanismo de detección. **FA**

Dennis M. Lormel, CAMS, presidente y CEO, DML Associates, LLC, Lansdowne, VA, EE.UU., dlormel@dmlassociatesllc.com

³ http://www.nytimes.com/2014/07/30/world/africa/ransoming-citizens-europe-becomes-al-qaedas-patron.html?_r=0



Analytics for banking

Detect and deter
money launderers.

SAS® Anti-Money Laundering delivers dynamic risk assessment, so you investigate only meaningful alerts. High-performance analytics and multiple detection methods offer you complete protection and enable you to meet compliance demands with greater speed and accuracy than ever before.



Read the paper
sas.com/alert



Una estructura para ser un hogar

En el mundo de antilavado de dinero (ALD), al igual que en muchos otros mundos, hay una tendencia a perseguir lo último y mejor. Lo que se dice de monedas cibernéticas, banca virtual, dinero inteligente y la nube le haría a usted creer que pronto se ofrecerían cajones de dinero en ventas de garaje al lado de los televisores de tubo y reproductores de vídeo. La verdad es que el papel de la moneda en el ALD es más como una pluma y lápiz que de una máquina de escribir. No importa el alto nivel de la tecnología de otras cosas no hay sustituto para esos instrumentos primitivos de escritura. En las tramas de lavado de dinero, la moneda sigue siendo el estándar de oro con la estructuración como una de las puertas de entrada al lavado de dinero.

A pesar de su declinación clara y notable en el mundo legítimo, la cantidad de moneda en el sistema no ha mostrado signos similares de declive. Si no para el mundo legítimo, ¿qué podría explicar el nivel sostenido de la moneda dentro del sistema? El nivel de la moneda podría atribuirse a un crecimiento global de la economía. Por otra parte, para el ALD puede ser más prudente que nunca mirar en más detalle las actividades de moneda en efectivo.

Para los que saborean perseguir lo último y más nuevo, tal vez una mirada más detallada de la estructuración todavía podría tener algunas virtudes que vale la pena examinar más. Por desgracia, la estructuración está sufriendo últimamente una mala reputación. La sencillez de lo que puede constituir estructuración puede y ha traído escrutinio no deseado a comportamientos legítimos. Actividades legítimas mal interpretadas son inevitables cuando los investigadores no han tomado el tiempo de conocer los negocios, la industria y las normas financieras personales al considerar posibles actividades de estructuración. Los investigadores que identifican claramente un nivel de moneda poco realista o un patrón inusual, lo que desmiente las actividades legítimas razonables, encontrarán que las investigaciones de estructuración pueden identificar y dismantlar los regímenes sustanciales de lavado de dinero. Sólo una visión de túnel sobre la moneda en efectivo tiene que evitarse.

La estructuración puede no comprar su casa nueva, pero muchos sinvergüenzas han comprado sus casas usando la estructuración por el camino. Durante años, los reportes de operaciones sospechosas (ROS) tradicionales y monitoreo tradicional de ALD se concentraron en las cuentas de ahorro y tal vez las cuentas de tarjetas de crédito, especialmente de aquellas compañías de tarjetas de crédito que se convirtieron en bancos de servicio completos. Con el software último y más grande y otras mejoras en los productos de monitoreo de ALD, otros aspectos de tramas de lavado de dinero se están presentando por toda la institución financiera. Lo que

había sido anotado previamente como cantidades modestas de estructuración—y eso está dando fuerte deferencia a la caracterización de que transacciones de monedas de más de \$10.000 siempre se pueden llamar modestas—ahora están captando el hecho de que se están desembolsando cantidades de dinero en efectivo mucho mayores para pagar las hipotecas, préstamos para automóviles y otras líneas de crédito.

Tomemos, por ejemplo, el propietario que utilizaba sus destrezas lingüísticas para solicitar de inquilinos con dificultades de idioma en la presentación de informes a las autoridades de las peculiaridades en sus tratos financieros y a menudo más personales. A veces esto incluiría favores sexuales que se sustituían por o incluso se exigían por alquileres. Los pagos sólo en efectivo de alquileres se mezclaban con los beneficios de otros varios pequeños fraudes y estafas en el que se veía involucrado. El pago de impuestos por cualquiera de estos ingresos se dejaba deliberadamente fuera de su plan de negocios. En los buenos tiempos este dinero se acumularía. Durante algunos de estos buenos momentos el monitoreo de ALD a su banco también lo notaba.

Los depósitos en efectivo estructurados durante estos “buenos tiempos”, sin embargo, eran normalmente bastante mínimos por lo que caían por debajo del radar del equipo de revisión de los ROS. Sin embargo, este sinvergüenza en particular había llamado la atención de la policía con demasiada frecuencia para que esta violación pasara desapercibida. Los fiscales, por otra parte, estaban inseguros de que un par de incidentes de estructuración de menor valor fueran lo suficientemente saltantes como para justificar cargos formales. Este habría sido el caso hasta que el control actualizado de ALD identificó otras actividades correspondientes que anteriormente no habían sido vinculadas o asociadas a la estructuración que provocó un ROS.

Al mismo tiempo, este malandrín fue estructurando el dinero extra en sus ahorros y pasando por otras sucursales para hacer algunos pagos hipotecarios con el dinero extra en los varios préstamos hipotecarios que tenía para sus propiedades de alquiler. Sorprendentemente, estos pagos también se encontraban en el rango de \$9.000 a \$9.900 diariamente y se prolongaron durante unos cuantos días. Lo que fue visto originalmente como un caso de estructuración de bajo nivel rápidamente se había multiplicado cómodamente a sumas de seis cifras. El argumento a favor de una acusación se hizo más fuerte.

Este podría haber permanecido como un caso aislado hasta que los investigadores, haciendo comentarios de otros casos pendientes, encontraron un segundo y luego un tercer ejemplo, en el que las cuentas de depósitos identificados también correspondían a múltiples pagos en efectivo e incluso a pagos de hipotecas y préstamos para automóviles. Los investigadores estaban bien familiarizados con y tenían numerosos casos donde se utilizaban los depósitos estructurados agregados para bienes raíces y compras de automóviles, pero ahora han descubierto que pueden haber pasado por alto muchos casos donde se utilizaban los pagos directos en efectivo para esos fines. Esto es especialmente cierto cuando el cliente realiza pagos de hipotecas o préstamos de coches en una institución financiera en la que no tengan también una cuenta de depósito tradicional. Se estaba haciendo evidente que las decisiones de casos anteriores se hicieron con información incompleta.

Una investigación completa de ALD tiene que ver todos los aspectos en su totalidad

Hubo, por supuesto, ese otro caso en el que un contrabandista de tabaco no sólo estructuró depósitos, sino que también compró su inventario en incrementos de \$9.900 en efectivo, cargó otros \$9.900 a su tarjeta de crédito y de inmediato lo pagó a otro cajero por separado en su club al por mayor. La única estructuración identificada en el ROS eran transacciones de la cuenta de depósito. Un caso de siete cifras escondido detrás de un ROS de cinco cifras.

La misma modernización que nos da la supervisión de ALD mejorada también es parte de la misma modernización, que hace que la obtención y desciframiento de datos transaccionales sean difíciles. Aunque cada institución financiera individual emplea programas de contabilidad, de codificación y de información eficientes, los investigadores policiales deben hacer que todos ellos tengan sentido. El lavado de dinero es más

acerca de la documentación de los comportamientos transaccionales que sobre las declaraciones, cifras y gráficos. La aritmética eventual necesaria con los números que acompañan es secundaria al porqué y cómo las transacciones se completaron por el/los individuo/s que las hace/n. La mayoría de los esfuerzos de ALD se han vuelto muy eficaces en la identificación de anomalías en los datos transaccionales, pero mucho menos en la evaluación de las anomalías en los comportamientos personales que contribuyen a que los datos sean formulados.

Una investigación completa de ALD tiene que ver todos los aspectos en su totalidad. Son demasiados los investigadores que confunden la cifra de la violación en el ROS como un indicador preciso de la magnitud y el alcance de una trama de lavado de dinero. Muchas veces se trata de una mera instantánea en el tiempo de incidentes más pequeños y aislados dentro de un plan más amplio. Por desgracia, las cifras de violación que cotizan en el ROS todavía se utilizan comúnmente como un umbral antes de considerar cualquier comentario adicional del ROS potencial. La paradoja aquí es que los investigadores con la capacidad analítica para identificar eficazmente los ROS de cinco cifras—que puede alertar a los lavadores de dinero de siete cifras—se consideran más valiosos en tareas de investigación financiera más tradicionales que las tareas de equipos de revisión de BSA o ROS. Muchas autoridades de control legal que deberían hacerlo, todavía no pueden reconocer la Ley de Secreto Bancario y de antilavado de dinero (BSA/ALD) como una importante especialidad de investigación independiente.

En el ALD hay un montón de ilusiones y el deseo de que la moneda pase a un segundo plano, pero esto es otro informe muy exagerado de su desaparición. Mire usted detrás de las escenas de todos los casos importantes recientes y casi siempre encontrará la conversión repetida hacia y desde la moneda como un factor importante. Los rastros de papel electrónicos son todavía senderos. El efectivo es anónimo, el efectivo es la codicia, el efectivo es el poder, el efectivo es ahora, el efectivo se siente bien, el dinero en efectivo no puede hackearse y el dinero en efectivo es la estructura que soporta el ALD. **FA**

Steve Gurdak, CAMS, supervisor, Washington Baltimore HIDTA, Northern Virginia Financial Initiative (NVFI), Annandale, VA, EE.UU., sgurdak@wb.hidta.org

Pecados ORIGINALES

FA

Una empresa estadounidense recuperó los datos de los clientes de su unidad de negocios de China, que los recibió de un almacén de datos en el Reino Unido y los controló con una lista regulatoria publicada por el gobierno chino y la Lista de Nacionales Especialmente Designados (SDN) de la Oficina para el Control de Activos Extranjeros (OFAC). Cuando el personal revisó los resultados de la selección, descubrió que no había coincidencias con la lista de revisión de la OFAC. ¿Podrían simplemente haber tenido mucha suerte?

Para nada.

Resulta que los datos de nombre y dirección de la empresa se almacenaron en chino simplificado. Esto permitió una correcta adecuación a la lista emitida por el regulador local, pero fue ineficaz para establecer coincidencias en otro juego de caracteres.

El comercio globalizado requiere conciliar el uso de los caracteres ISO Latin con sus letras inacentuadas conformándose estrictamente al alfabeto estándar del inglés (americano y británico), en muchas listas de datos emitidos por fuentes oficiales y de terceros (y en uso en la red SWIFT), a los muchos idiomas diferentes y/o conjuntos de caracteres específicos de cada país en uso en todo el mundo. En algunos lugares, el uso del conjunto de caracteres local es un requisito reglamentario; en Japón, el acceso a Zengin-Net (la red de compensación local) requiere datos de lengua japonesa, por ejemplo.

A falta de una forma viable para que coincidan con los datos que varían de idiomas y conjunto de caracteres, los oficiales de cumplimiento quedarían con una enorme cantidad de riesgo no identificado, con los casos de interés evadiendo la detección, todo por la falta de una tilde de repuesto, o la falta de software de transcripción/traducción adecuado.

¡Mi reino por una disfonía!

Al final del día, el éxito de las operaciones de cumplimiento basadas en listas depende de tecnologías que permiten que dos cadenas de texto coincidan con un alto grado de certeza. Incluso la comparación de dos conjuntos de referencias a la misma persona o entidad por escrito en el mismo idioma podría no generar 100 por ciento de confianza. Los errores tipográficos (como la adición errónea de la letra “a” a la palabra “caballo” (en inglés *horse* ‘caballo’ con la “a” añadida se convierte en *hoarse* ‘disfónico’) y las variaciones en la ortografía, sin embargo, se pueden mitigar algo a través del uso de las tecnologías de concordancia de textos difusos. Pero, estas herramientas no dejan de tener sus limitaciones y consecuencias no deseadas.

Mientras que los sistemas de coincidencia aproximada (fuzzy matching en inglés) generalmente se basan en la determinación del número de diferencias entre la fuente y el texto meta, en última instancia, el “puntaje” numérico generado es un porcentaje aproximado del total del texto adaptado. Por lo tanto, a medida que uno se esfuerza para encontrar errores ortográficos en las cadenas más cortas, el umbral mínimo para identificar una diferencia disminuye. A medida que este umbral disminuye, el número de coincidencias adicionales aumenta—y el aumento es a menudo de naturaleza no lineal.

La coincidencia aproximada tiende a generar “datos tipo palo de hockey”, donde los cambios en los valores de umbral en el extremo superior del espectro generan pocas coincidencias adicionales (por ejemplo, la hoja de un palo de hockey), y los cambios por debajo de cierto punto de inflexión muestran incrementos geométricos en los resultados (por ejemplo, el eje del palo de hockey). La forma real de los resultados del palo de hockey depende en gran medida de la naturaleza de los datos de origen, sin embargo. Por ejemplo, mientras que un banco en el Medio Oeste de los EE.UU. vio un aumento del 25 por ciento en las coincidencias utilizando un umbral del 90 por ciento en su software, y un aumento del 100 por ciento a 85 por ciento, una compañía de seguros en Hong Kong experimentó un aumento del 100 por ciento a 90 por ciento y 1100 por ciento de aumento en 85 por ciento, con las mismas herramientas de monitoreo.

Incluso en los niveles más altos de confianza, es costoso, desde un punto de vista operativo, eliminar los falsos positivos sin revisar manualmente cada coincidencia. Si bien uno podría escribir las reglas del sistema para requerir la ortografía exacta de palabras cortas, por lo que “DC Internacional” no coincide con las sanciones que se enumeran para “AC Internacional”, ¿cómo se puede evitar que una persona con el nombre de “Carolina Hernández” coincida con el de una persona diferente designada por la OFAC llamada “Carolina Fernández González”, sin abandonar la coincidencia aproximada por completo?

Y estos son los casos fáciles, donde no hay problemas de idioma.

Translittération très basique

Si bien la superación de los problemas de traducción nunca es fácil, el más fácil de los dos desafíos de coincidencia de textos recae en alfabetos que son, básicamente, como el conjunto de caracteres ISO Latin, con métodos de transliteración relativamente sencillos. Muchos de los idiomas europeos usan caracteres latinos principalmente, potencialmente con signos diacríticos como diéresis, acentos y signos de intercalación. Estas transcripciones en ISO Latin son sencillas: Eliminar la marca y utilizar la versión sin acento. Si bien hay excepciones (por ejemplo, la ß alemana y la espinna utilizada en islandés), la transformación necesaria de los datos para que coincida con el formato de

la mayoría de las listas de selección de cumplimiento es relativamente fácil y debe dar lugar a resultados predecibles.

De manera similar, las letras de alfabetos no latinos, como el coreano y griego, con sonidos sin inflexión ortográficamente similares a las lenguas que usan letras del alfabeto latino, se transforman de manera fiable para las coincidencias.

Es difícil de decir

Cuanto más se aleja uno de los caracteres latinos y vocalizaciones occidentales (por ejemplo, de Europa y América), la transliteración menos directa a los caracteres latinos se hace más difícil. Incluso para lenguas alfabéticas como el árabe, el ruso y el hindi, la falta de un esquema de conversión aplicable complica los esfuerzos de cumplimiento, ya que requiere umbrales difusos de coincidencia inferiores para dar cuenta de las variantes de transcripciones. Considere la siguiente lista parcial de ortografía para uno de los nombres masculinos más comunes en árabe:

Mohamed	Mohammed
Mohamad	Mohammad
Muhamed	Muhammed
Muhamad	Muhammad
Mahamed	Mahammed
Mahamad	Mahammad
Muhamet	Muhammet

Mientras que algunos sistemas de coincidencia consideran que tales variaciones conocidas son sustitutos intercambiables entre sí (por ejemplo, “Muhammet” y “Mohamed” coinciden exactamente), otros producen puntajes menores incluso para variaciones ortográficas conocidas. Estrictamente hablando, por ejemplo, “Muhammet” y “Mohamed” tienen tres diferencias de edición para las ocho letras en “Muhammet”, lo que podría representar un puntaje tan bajo como 62.5 por ciento para ese nombre.

Y “Mohamed” es un nombre común—es muy poco probable que cualquier base de datos de variaciones ortográficas de nombres sea tan comprensivo que tenga más que los nombres y apellidos más comunes. Para complicar aún más las cosas, la falta de normas de transliteración internacionales exigibles no garantiza resultados consistentes y predecibles, y mucho menos de alta calidad, especialmente con los nombres menos comunes—antes de considerar los posibles errores tipográficos.

Uno podría suponer, debido a su estructura radicalmente diferente, que las lenguas pictográficas como el japonés y el chino presentarían un ambiente aún más desafiante. Sin embargo, el factor determinante es la pronunciación subyacente, no la representación visual. Por una parte, la transliteración estándar del japonés (Romaji), y sus vocalizaciones que son ortográficamente similares al inglés hacen transformar pictogramas kanji a caracteres latinos una labor bastante sencilla. La transliteración del chino, por otra parte, presenta los mismos desafíos como alfabetos para vocalizaciones de los alfabetos bien alejados de las lenguas europeas.

Hay dos retos por considerar: lograr la coincidencia de manera efectiva, y realizar la traducción/transcripción de una manera predecible para que la coincidencia sea eficaz

Difuso, ¿verdad?

Los desafíos técnicos antes mencionados parecen claros y formidables. Ser capaz de explicar las variaciones de ortografía o traducciones de los nombres comunes bien escritos, como Mohamed o Mehmet exige necesariamente tecnologías como la coincidencia aproximada que aumentan el número de falsos positivos. Ese aumento en el costo operacional se ve agravado al representar un nombre normalmente no escrito en un alfabeto latino en caracteres utilizados en las redes de mensajería internacionales estándar como SWIFT, especialmente en ausencia de normas de obligado cumplimiento para la transliteración. ¿Cómo podría establecerse un equilibrio entre los costes operativos adicionales de extender una amplia red y los riesgos de cumplimiento de no hallar un nombre específico en un programa basado en el riesgo?

Hay dos retos por considerar: lograr la coincidencia de manera efectiva, y realizar la traducción/transcripción de una manera predecible para que la coincidencia sea eficaz. Las dos secciones siguientes proporcionan información sobre los dos enigmas.

A través del espejo

La firma estadounidense mencionada al principio de este artículo, cuando se la enfrentó a la falta de coincidencia en los conjuntos de caracteres, experimentó con traducir su base de datos de más de un millón de nombres a caracteres latinos. Descubrieron que las soluciones disponibles producen un índice de exactitud insatisfactoria de aproximadamente 80 por ciento. Incluso con un 99 por ciento de precisión, la empresa habría tenido que reparar manualmente más de 10.000 traducciones, así como repetir el proceso para cada nuevo registro de cliente. No era una estrategia viable dada la expectativa de pocos, si algunos, registros que requerirían investigación sustancial.

La alternativa consiste en invertir el paradigma y traducir la lista con la que se compara. Las ventajas de este enfoque, tanto para los proveedores de datos como para los clientes son significativas. Los clientes no tendrían la carga operativa constante de la gestión de los problemas de idioma, mientras que los proveedores de datos tendrían una lista localizada más atractiva para un mercado local. También coloca correctamente la carga de proporcionar datos precisos, y es capaz de justificar el esquema de traducción/transliteración, en el proveedor de datos, que es la parte con experiencia en el tema.

Además, puramente desde una perspectiva de la eficiencia, la transliteración de miles o decenas de miles de listados de reglamentación (algunos de los cuales ya facilitan el nombre en el idioma nativo) utiliza mucho menos tiempo que hacer lo mismo para millones de registros de clientes. Del mismo modo, a través del tiempo, las listas reguladoras tienen menor número de nuevos registros que los de las bases de datos de los clientes.

Perdido por poco

El segundo factor por considerar es cómo una estructura un programa de coincidencia de lista de cumplimiento. Esto depende de varios factores, incluyendo la tolerancia de riesgo de uno y el entorno regulatorio, así como las consideraciones específicas de idioma.

Si los nombres en el país de interés (COI) son normalmente cortos, ello requiere un entorno bastante bajo para cualquier software de coincidencia aproximada, como se mencionó anteriormente. Lograr la coincidencia de “Ng Sor Hong” (designado por OFAC bajo el programa de sanciones de Birmania), por ejemplo, puede requerir un ajuste de 80 por ciento en un sistema que calcula el porcentaje estricto de letras emparejadas, sólo para atrapar una sola falta de ortografía en los dos nombres más cortos. Como se ve en los ejemplos anteriores, esto puede hacer que el número de elementos totales por revisar se dispare.

Mientras que tales ejemplos delinean claramente los límites prácticos de la identificación de posibles coincidencias de cadenas cortas, no se sigue que hay que tirar la toalla en el tema de la coincidencia aproximada. En tal caso, hay alternativas para manejar la carga de trabajo con un mínimo riesgo si acaso existe. Si los nombres que se van a monitorear se pueden separar en nombres nativos y no nativos, los dos conjuntos de datos pueden ser considerados con los ajustes más adecuados a su naturaleza (por ejemplo, 80 por ciento para los nombres de Birmania, y el 90 por ciento para los nombres no birmanos). Del mismo modo, los ajustes generales para el uso de la lógica difusa se pueden ajustar para la función de cumplimiento real que se realiza de tal manera que el nivel de detección de error es proporcional al riesgo operativo. Por ejemplo, la detección de sanciones, que identifica a las personas que se cree que han participado en las actividades y/o asociaciones embargadas específicas, normalmente utiliza ajustes diseñados para producir un mayor número de coincidencias. Por el contrario, la detección de las personas expuestas políticamente (PEP), de personas que no figuran como inherentemente criminales o persona non grata, por lo general no implica la extensión de una amplia red para atrapar nombres mal escritos, si no limitar los resultados de coincidencias compatibles solamente.

¿La última frontera?


Sería muy bueno decir que estos dos elementos (utilizando datos y segmentación para gestionar los tipos de coincidencias, y conseguir que los proveedores de datos traduzcan las listas reguladoras) sería una panacea para todas las necesidades de listas de coincidencia de cumplimiento, pero no sería exacto. Hay dos obstáculos más que es poco probable que se abordarán en el corto o mediano plazo.

无

El primer desafío es que el alcance de la lista reglamentaria de transliteración o traducción probablemente se limite al nombre de la entidad en un listado. La traducción de una lista completa (en particular algunos de los listados de sanciones, que incluyen largas explicaciones de las actividades que conducen a la designación) a múltiples idiomas requiere mucha más experiencia que la transcripción de un nombre. Además, mientras se está efectuando la coincidencia con un nombre en un idioma específico, eso no implica que la lengua sea la misma que entiende el revisor, y mucho menos el personal de cumplimiento central o el personal jurídico responsable de relaciones con los reguladores. ¿Una entrada en una lista de la OFAC del funcionamiento chino de un banco árabe aparecerá en inglés, árabe, chino—o los tres, para estar seguro? Parece que, por el momento al menos, el inglés puede tener que seguir siendo la *lingua franca* de las listas de cumplimiento.

En segundo lugar, las listas de PEP disponibles en el mercado muy poco probablemente se transcribirán o traducirán en el corto plazo, si alguna vez. Una cosa es traducir una lista de miles o decenas de miles de listados de los cuales pocos cambian en un año determinado; otra cosa es traducir una lista de cientos de miles de personas que está sujeta a cambios al por mayor al capricho de un voto de censura. Es probable que, con el fin de identificar a las PEP, las empresas tendrán que traducir sus nombres no nativos a caracteres latinos (o al idioma original) a los efectos de las coincidencias, y se basan en los proveedores de datos para proporcionar los nombres locales en el idioma local. Eso parece ser una componenda razonable que requeriría a los titulares de los datos conocer el nombre de cada persona o entidad que aparece en el idioma original.

Cómo da vueltas el mundo

Puede ser una exageración, pero desde que la Torre de Babel fue erigida, nunca ha sido tan onerosa la diversidad de la humanidad, por lo menos para los oficiales de cumplimiento. Una economía más global conduce simultáneamente a más globalización de las necesidades de cumplimiento y los esfuerzos, y la necesidad de un mayor soporte de localización. La mejor manera de alcanzar estos objetivos expansivos y fluidos es a través de la colaboración entre proveedores de soluciones y los clientes que valoran su experiencia. La alternativa obliga a las empresas reguladas a importantes costos operacionales y sistemas innecesarios, así como a la carga de desarrollar y mantener competencias no básicas que pertenecen justamente a los proveedores de soluciones. 

Eric A. Sohn, CAMS, director de producto de negocios, Dow Jones Risk & Compliance, Nueva York, NY, EE.UU., eric.sohn@dowjones.com

Reading someone else's copy of

ACAMSTODAY?

Join ACAMS and you can receive your own copy every quarter, plus:



- Unparalleled networking with leading professionals in the field.
- Significant discounts on education and training through conferences, seminars, workshops and webinars.
- Professional advancement via ACAMS' worldwide Career Development Center.
- Accreditation as a Certified Anti-Money Laundering Specialist (CAMS), the most globally-respected professional credential in the industry.

ACAMS® | Advancing Financial Crime Professionals Worldwide®

For more information and to join contact us by:

Phone +1 (866) 459-CAMS Outside U.S.: +1 (305) 373-0020

Fax: +1 (305) 373-7788 or +1 (305) 373-5229

Email: info@acams.org

Online: ACAMS.org ACAMSToday.org

Enfrentándose a la evolución constante de la amenaza del terrorismo



A diario, los informes de los medios de comunicación nos recuerdan la brutalidad y la realidad brutal del terrorismo. Una y otra vez, se nos recuerda que no hay refugios seguros del alcance de los yihadistas que usan el terrorismo como una de las muchas herramientas para lograr sus objetivos. Como se aclara en un informe de inteligencia de Stratfor titulado *Gauging the Jihadist Movement, Part 1: The Goals of the Jihadists* (Evaluando el Movimiento Yihadista, Parte 1: Los Objetivos de los Yihadistas, en español), de 19 de diciembre del 2013, “No hay un solo credo, etnia, ideología política o nacionalidad con un monopolio sobre el terrorismo”.¹

Los siguientes grupos comparten el mismo objetivo de establecer un califato islámico basado en sus duras interpretaciones de la ley islámica: el Estado Islámico de Irak y el Levante (ISIL, por sus siglas en inglés), con sede en Irak y Siria; el Frente al-Nusra, una franquicia de al-Qaeda con sede en Siria; al-Qaeda en la Península Arábiga (AQAP), con sede en Yemen; al-Qaeda en el Magreb Islámico, con sede en Malí y los países vecinos; al-Shabaab, con sede en Somalia; y Boko Haram, con sede en Nigeria. Hay muchos otros grupos afines que operan en todo el mundo, que comparten aspiraciones similares. Actualmente, los dos grupos más crueles que amenazan a la población local en sus respectivas esferas de atención son ISIL y Boko Haram.

En 2014, ISIL anunció la creación de un califato en el territorio que ocupó en Siria e Irak. Debido a sus capacidades globales de propaganda de Internet y de reclutamiento, ISIL representa una amenaza transnacional. Boko Haram ha tomado el control de un territorio considerable en Nigeria y está activamente tratando de expandirse en Camerún. Boko Haram representa una

amenaza regional para África Occidental. A medida que se han hecho cargo de vastos territorios, tanto ISIL como Boko Haram han sido responsables de los asesinatos de miles de aldeanos inocentes.

Debido a su capacidad de explotar hábilmente la Internet y las redes sociales para la contratación de personas en todo el mundo, especialmente a los occidentales, ISIL y AQAP presentan la mayor amenaza para los países occidentales. Estos reclutas han viajado a Siria, Pakistán, Afganistán y otros lugares para recibir formación y/o para luchar, o han aprendido pericia terrorista, en diversos grados, en la Internet, a través de medios como la revista *Inspire* de AQAP y la revista *Dabiq* de ISIL. Tanto *Inspire* y *Dabiq* son publicaciones impecables que sirven a su propósito.

En enero de 2015, nos horrorizamos por los ataques terroristas en París. Pocos días después de los atentados parisinos, las autoridades de control legal en Bélgica ejecutaron una orden de busca y captura que interceptó un

¹ <http://www.stratfor.com/weekly/gauging-jihadist-movement-part-1-goals-jihadists#axzz3QJowDfwE>

inminente ataque terrorista contra la policía y las comisarías de policía en Bélgica. En un lugar donde se buscó, dos terroristas murieron en un tiroteo. Estos eventos fueron seguidos por más arrestos en Francia, Alemania, España y Grecia. A raíz de lo expuesto en Europa, el FBI arrestó a un hombre de Ohio, Christopher Cornell, quien planeaba atacar el Capitolio de los EE.UU. y matar a los funcionarios del gobierno. Estos acontecimientos fueron precedidos por una situación de rehenes/asesinato en Sydney, Australia, en diciembre de 2014; dos ataques contra soldados en Canadá con dos días de diferencia en octubre de 2014, que dejó dos soldados muertos; un ataque a un Museo Judío de Bélgica en mayo de 2014, que dio lugar a tres muertes; y el bombardeo del maratón de Boston en 2013.

Nuestro desafío

El terrorismo es un problema de larga data. Se extiende más allá de las zonas de conflicto locales y regionales como Irak, Siria, Afganistán, Pakistán y Nigeria—no hay límites. El momento decisivo para el terrorismo llegó el 11 de septiembre del 2001 (9/11), cuando 3.000 personas murieron

en los ataques a los EE.UU. en el World Trade Center y el Pentágono. El 9/11 sirvió como una llamada de atención. Demostró lo vulnerables que somos a los terroristas.

Los EE.UU. y sus aliados respondieron decididamente a los ataques del 9/11. A pesar de su éxito en la contención de los terroristas, al-Qaeda y otros grupos islámicos han sido responsables de una serie de importantes ataques terroristas en forma recurrente. Después del 9/11, hubo dos atentados en Bali, Indonesia en octubre de 2002 y octubre de 2005; Riad, Arabia Saudita en mayo de 2003; Madrid, España en marzo de 2004; Londres, Inglaterra en julio de 2005; Amman, Jordania en noviembre de 2005; Islamabad, Pakistán en septiembre de 2008; Mumbai, India en julio de 2011; Nairobi, Kenia en septiembre de 2013; y Peshawar, Pakistán en diciembre de 2014.

Una dura realidad es que ningún país es inmune al terrorismo. La amenaza precedió al 9/11, se magnificó en 9/11 y se ha reforzado muchas veces desde el 9/11. El terrorismo islámico es impulsado por la ideología. Los yihadistas se pueden contener militarmente; sin embargo, siempre que la ideología yihadista persista, y grupos como ISIL, al-Qaeda, las franquicias de al-Qaeda



y otros grupos afines sigan atrayendo seguidores, encontrar refugios seguros en zonas de conflicto y mantener la financiación, perseverarán.

Nuestro reto en el enfrentamiento con el terrorismo es triple:

1. Continuar conteniendo y desbaratando la amenaza del terrorismo por medio de medidas contrterroristas de naturaleza militar, diplomática, de inteligencia, de aplicación de la ley y sanciones;
2. Trabajar con la comunidad islámica para luchar contra los yihadistas en el frente ideológico; y
3. Desarticular e impedir el flujo de fondos desde y hacia las organizaciones terroristas y sus operativos.

Evolución del movimiento yihadista actual

Como se señaló anteriormente, los yihadistas usan el terrorismo como una herramienta para lograr su objetivo. El objetivo de los yihadistas es establecer un califato mundial como lo hizo el Profeta Muhammad hace muchos siglos. Buscan gobernar con sus duras interpretaciones de la ley islámica. Los grupos terroristas islámicos afines han existido por muchos años. Al-Qaeda llegó a la vanguardia después de haber sido formada en 1988 por Osama bin Laden. Se formó para luchar contra los rusos en Afganistán. Después de la guerra de Afganistán, al-Qaeda encontró un hogar en Sudán desde 1992 hasta 1996. En 1996, al-Qaeda se trasladó a Afganistán donde los talibanes le dieron refugio seguro.

En 1990, Irak invadió Kuwait. Los EE.UU. intervinieron y ayudaron a Arabia Saudí y Kuwait mediante el envío de tropas para luchar en contra de Irak. El despliegue de tropas estadounidenses en el Medio Oriente enfureció enormemente a Osama bin Laden. Como resultado, dirigió su ponzoña a los EE.UU. Su objetivo era echar las tropas estadounidenses de Oriente Medio. En consecuencia, esto llevó al primer atentado contra el World Trade Center en 1993; el bombardeo de las embajadas estadounidenses en Nairobi y Kenia en 1998; el bombardeo de Cole en el año 2000; y culminó con el 9/11.

Desde el 9/11, los EE.UU. y sus aliados diezmaron el núcleo de al-Qaeda. Hemos puesto en la mira y eliminado a muchos altos dirigentes, incluyendo a Osama bin Laden. Esto ha llevado a grupos de franquicias de al-Qaeda a crecer en estatura e independencia; presentando así una

amenaza terrorista más importante que el núcleo de al-Qaeda. En agosto de 2010, la CIA informó, por primera vez, que AQAP plantea una mayor amenaza para los EE.UU. que el grupo central de al-Qaeda. Como se señaló anteriormente, a causa de su Internet y redes sociales sofisticadas, AQAP se convirtió en una seria amenaza global. Desde entonces, otros grupos de al-Qaeda se han convertido en amenazas nacionales y regionales en los lugares en los que operan. La oportunidad para que estos grupos puedan prosperar comienza con el caos y la corrupción en los países donde los grupos operan, su capacidad de reunir y acceder a fondos y su capacidad para reclutar y hacer crecer sus organizaciones.

El mejor ejemplo de esta evolución organizativa es ISIL. Anteriormente conocido como al-Qaeda en Irak, ISIL se expandió desde Irak a Siria y aprovechó los conflictos regionales para hacer crecer su organización, tanto en términos de membresía como en patrimonio. El ISIL ha hecho crecer su membresía por medio de la contratación de miembros de las tribus suníes en Siria e Irak, la absorción de otros grupos yihadistas y una afluencia de combatientes extranjeros. ISIL se ha enriquecido enormemente mediante el control de la producción significativa de petróleo en partes de Siria e Irak. El ISIL también controla Mosul, la segunda ciudad más grande de Irak. Ha aplicado impuestos a los ciudadanos en los territorios bajo su control, sobre todo en Mosul. También recoge impuestos sobre los camiones de reparto y otros vehículos en todo el territorio que controla. Otras fuentes de fondos derivan de la extorsión, el secuestro, el robo de antigüedades, el robo de bancos y otras actividades delictivas. Estas y otras fuentes de financiación ayudan a que el ISIL cuente con un gran alijo de patrimonio organizativo.

En 2014, el ISIL anunció la creación de un califato islámico en el vasto territorio que controla en Siria e Irak. El ISIL exhortó a todos los musulmanes a unirse al califato y a rendir homenaje a su líder, Abu Bakr al-Baghdadi. La declaración del ISIL de establecer un califato puso en contra a gran parte del mundo musulmán. Cuando el ISIL primero entró en Siria, anunció que estaba absorbiendo el Frente al-Nusra, la franquicia de al-Qaeda en Siria. Ayman al-Zawahiri, líder de al-Qaeda, ordenó al ISIL



que regresara a Irak, pero el ISIL se negó. Posteriormente, al-Qaeda desautorizó al ISIL. El movimiento yihadista se compone de diferentes actores y grupos. Algunos de estos grupos creen en diferentes doctrinas religiosas y principios operacionales.

La tensión entre el ISIL y al-Qaeda se ha traducido en dos facciones distintas en formación. Una facción es el ISIL y los grupos regionales y los yihadistas de base que han jurado lealtad al ISIL. Por ejemplo, hay indicios de que Boko Haram está modelando sus métodos en el

noreste de Nigeria según el método de las operaciones del ISIL. Sin embargo, hasta la fecha, Boko Haram no ha declarado lealtad al ISIL. La otra facción es al-Qaeda, grupos de franquicias de al-Qaeda como AQAP, el Frente al-Nusra, al-Qaeda en el Magreb Islámico, al-Shabaab y yihadistas de base asociados a al-Qaeda y los grupos de franquicias de al-Qaeda.

El conflicto en Siria ha atraído a más de 12.000 combatientes extranjeros que se han unido al ISIL, el Frente al-Nusra y otros grupos yihadistas en la región. Se estima que más de 2.000 combatientes provenían de Europa, mientras que cientos son de los EE.UU., Canadá y Australia. Antes de que el foco de la yihad cambiara predominantemente al ISIL, AQAP fue considerado uno de los grupos yihadistas más potentes en el mundo. Incluso con el enfoque actual del ISIL, AQAP aún representa una amenaza formidable para Occidente. Como se señaló anteriormente, tanto AQAP como el ISIL operan propaganda y vehículos de contratación sofisticados de Internet y de medios sociales y que tienen un alcance global.

Evolución de la amenaza de cosecha propia

Desde el 9/11, en la evaluación de la amenaza terrorista a los EE.UU. y nuestros aliados, el FBI ha estado muy preocupado por la amenaza atribuida a células de cosecha propia y agentes lobos solitarios. Muchos individuos que encajan en esta categoría son desconocidos para las agencias de inteligencia y de autoridades de control legal. Esto hace que detenerlos sea cada vez más desafiante. Al-Qaeda reconoció, muy rápidamente, lo valioso que resultaba la

propaganda por Internet para la recaudación de fondos y reclutamiento. La franquicia AQAP de al-Qaeda llevó la propaganda de Internet a un nuevo nivel cuando comenzó a publicar su revista en línea *Inspire* en septiembre de 2011. El ISIL ha emulado el éxito de AQAP con la publicación de su propia revista en línea *Dabiq* en julio de 2014. Además, el ISIL ha informado exitosamente de las experiencias de los occidentales que han viajado a luchar con ISIL en Siria e Irak en los medios sociales. Estos mecanismos de propaganda han influido en muchas personas con problemas y privadas de sus derechos en todo el mundo y de manera alarmante en los países occidentales.

Un ciudadano estadounidense y converso al Islam, Adam Gadahn, ha servido como portavoz de al-Qaeda desde 2004. Un ciudadano canadiense, John Maguire, conocido como Abu

El primer desafío para enfrentar la amenaza terrorista en evolución es entenderla

Anwar al-Canadi, ha aparecido en los medios de comunicación social como un portavoz del ISIL implorando a los canadienses a unirse al ISIL y que tomaran las armas en su patria para luchar en contra de Canadá. Aplaudió los dos ataques de octubre contra soldados canadienses. Un ciudadano británico conocido como el Yihadista John ha aparecido en las redes sociales con la mayor parte de los rehenes de ISIL que han sido decapitados. Individuos como éste influyen sobre impresionables reclutas potenciales tanto como *Inspire* y *Dabiq* fomentan la contratación. Aquí es donde la comunidad islámica responsable debe unirse con Occidente para exponer la falsedad de la ideología radical.

Estos mecanismos han contribuido, junto con otros factores, con el número de personas que han acudido a Siria para unirse a los diferentes grupos yihadistas que luchan contra el gobierno sirio y que se unen al ISIL en Irak para participar en la lucha sectaria contra el gobierno

chií. Una de las principales preocupaciones de los países occidentales es cómo hacerle frente a la amenaza a la patria presentada por los combatientes que vuelven de Siria. Esto fue ejemplificado por las detenciones en Bélgica en enero de 2015, en el que se encontraron combatientes de ISIL que regresaron en el plan interceptado para atacar a la policía.

AQAP ha tratado directamente de atacar en el territorio estadounidense. Fue responsable de la intentona de bomba de ropa interior en la Navidad de 2009 y de la bomba que se colocó en un vuelo de UPS en 2010. Afortunadamente, esos ataques no tuvieron éxito, a pesar de que podrían, y probablemente deberían haberlo tenido. Aparte de esos dos incidentes, AQAP no ha sido capaz de lanzar con éxito ataques en los EE.UU. El ISIL tampoco ha demostrado capacidad directa para atacar a los EE.UU. o en Occidente. Al-Qaeda y AQAP han animado a occidentales capacitados en sus campamentos a que regresaran a sus países para cometer atentados. Del mismo modo, el ISIL ha animado a combatientes de regreso de Siria a que cometieran atentados en sus países de origen.

Con respecto a la amenaza de base, grupos yihadistas han gravitado hacia un modelo operativo sin líder. Al-Qaeda, grupos de franquicias de al-Qaeda, ISIL, Boko Haram y otros grupos afines tienen estructuras jerárquicas identificables y sus líderes son bien conocidos. Debido a que estos grupos no tienen acceso directo a los países occidentales, los grupos como AQAP y el ISIL han animado a los reclutas a quedarse en sus países y luchen en nombre del grupo. Aunque actúan en nombre del grupo, estos yihadistas de base funcionan de forma independiente sin la dirección del grupo.

Así es como los hermanos Tsarnaev llevaron a cabo el atentado del maratón de Boston en 2013. Ellos aprendieron sus destrezas sobre cómo hacer una bomba y seleccionar un objetivo por medio de la revista de AQAP *Inspire*. Al-Qaeda y grupos de franquicias de al-Qaeda que proporcionaron entrenamiento en Pakistán, Afganistán, Yemen y Siria han alentado a los yihadistas a volver a sus hogares y planear un ataque terrorista. Del mismo modo, a estos yihadistas de base no se les proporciona la dirección del grupo en la planificación o ejecución de sus ataques. Los hermanos Kouachi, responsables del ataque de París al periódico satírico *Charlie Hebdo*, en enero de 2015, fueron entrenados por AQAP en Yemen en 2011. A pesar de haber sido conocidos por la policía ya en 2008, mantuvieron un bajo

perfil desde 2011 hasta su ataque en 2015. Los arrestos de Bélgica en enero de 2015 incluyeron personas que habían vuelto de Siria.

El espectro de agentes terroristas cubre la gama desde aficionados hasta profesionales. Los miembros de grupos como al-Qaeda, AQAP e ISIL son generalmente profesionales altamente capacitados. Los operativos de base han sido aficionados generalmente. Este grupo va desde aficionados sin experiencia, tales como Christopher Cornell, que fue detenido por el FBI en enero de 2015; a los aficionados auto-entrenados, como los hermanos Tsarnaev; hasta los aficionados que recibieron entrenamiento de terroristas, como los hermanos Kouachi.

A medida que los yihadistas de Occidente que lucharon en Siria vuelven a casa, los operativos de base pasarán de aficionados a profesionales. Esto nos debería preocupar de manera importante a todos nosotros. Mientras más profesional el yihadista, más preocupados tenemos que estar. Mientras más profesional el yihadista, más evoluciona la amenaza. Cuanto más evoluciona la amenaza, más debemos hacer para enfrentar la amenaza en evolución.

Enfrentándonos a la amenaza terrorista en evolución

El primer desafío para enfrentar la amenaza terrorista en evolución es entenderla. Cuando entendemos la amenaza, podemos desarrollar e implementar mecanismos para hacerle frente. Tales mecanismos requerirán estrategias reactivas y proactivas. Dado que los terroristas, como delincuentes, tienen la ventaja de ser proactivos, primero debemos desarrollar estrategias reactivas. A la luz de la amenaza en evolución, esas estrategias deben ser “urgentemente” reactivas. Tenemos que hacer frente a la amenaza del terrorismo en todos los niveles con un sentido de “urgencia”. En relación con las estrategias reactivas “urgentes”, debemos desarrollar estrategias proactivas en el sector público, el sector privado, y lo más importante, entre los sectores público y privado.

Como se dijo anteriormente, hay tres desafíos que debemos enfrentar. Debemos desarrollar estrategias coordinadas para hacer frente a estos desafíos con el fin de interrumpir y disminuir la creciente amenaza del terrorismo. Cada una de las tres respuestas requiere “urgentemente” estrategias reactivas y proactivas.

1. *Continuar conteniendo y desbaratando la amenaza del terrorismo por medio de medidas militares, diplomáticas, de inteligencia, de aplicación de la ley y de sanciones.*

Debe haber coordinación, cooperación y comunicación entre todos los organismos gubernamentales. A través de grupos de trabajo interinstitucionales y grupos de trabajo, debemos considerar todas las opciones y herramientas disponibles en nuestro arsenal para contener a los terroristas, para interrumpir sus operaciones y desmantelar su infraestructura y capacidad para mantener sus operaciones y organizaciones. Debemos priorizar y coordinar a nuestras fuerzas armadas, la diplomacia, la inteligencia, las instituciones de control legal y las opciones de sanciones. Como ejemplo, nuestro ejército está llevando a cabo ataques aéreos contra el ISIL en Siria e Irak; hemos tomado una acción diplomática para construir una fuerte coalición internacional para participar en los ataques aéreos liderados por los EE.UU. A la vez, nuestra inteligencia y autoridades de control legal están tomando medidas reactivas y proactivas para identificar a las personas que se han unido al ISIL o al Frente al-Nusra en Siria y para realizar seguimiento de ellos cuando vuelven. Mientras tanto, el Departamento del Tesoro, junto con otros organismos, sigue imponiendo sanciones e identificando fuentes de fondos desde y hacia el ISIL y otros grupos yihadistas que suponen una amenaza.

Donde tenemos que ver acción más coherente es entre los sectores público y privado en el desarrollo de estrategias tanto reactivas como proactivas. El sector público no confía lo suficiente en el sector privado. Un buen ejemplo de esto es en el frente financiero, donde las instituciones financieras poseen amplia inteligencia financiera. Por ejemplo, si hay más

autorizaciones de seguridad, se podría dar al personal de la institución financiera la información reservada que podría ser compartida para usarse en monitorear e identificar el financiamiento del terrorismo.

2. *Trabajar con la comunidad islámica para luchar contra los yihadistas en el frente ideológico.*

La verdad es que, independientemente de lo bien que luchemos militarmente y a través de los otros canales del gobierno, no podemos eliminar la amenaza yihadista islámica sin una solución ideológica. Podemos contener la amenaza y podemos desbaratar la amenaza, pero hasta que podamos contrarrestar con éxito a los terroristas enfrentando y contrarrestando la ideología, no podemos eliminar la amenaza del terrorismo. Los grupos yihadistas han demostrado ser resistentes. Aquí es donde el gobierno y la corriente principal de la comunidad musulmana deben trabajar juntos para desarrollar estrategias reactivas y proactivas para demostrar la ideología errónea de los grupos yihadistas radicales. En este sentido, la comunidad musulmana debe tomar la iniciativa y ser la cara de la lucha ideológica contra el terrorismo.

Debido a la lucha interna grave y la tensión entre al-Qaeda e ISIL, nos encontramos en un momento crítico en el campo de batalla ideológica. La brecha entre al-Qaeda e ISIL ha dividido y debilitado el movimiento yihadista global. Al-Qaeda e ISIL se están haciendo daño el uno al otro en el frente ideológico, señalando la hipocresía del otro. Aquí es donde debemos poner en práctica una estrategia ideológica proactiva para demostrar la falsedad de la ideología terrorista.

3. *Desarticular y prevenir el flujo de fondos desde y hacia las organizaciones terroristas y sus operaciones.*

Las finanzas y comunicaciones son las dos mayores vulnerabilidades que enfrentan los grupos terroristas. Si podemos constreñir, interrumpir e/o impedir el flujo de fondos hacia y desde los grupos yihadistas, podemos impedir su capacidad para sostener sus operaciones y organizaciones. En la lucha financiera hay dos frentes de batalla:



No podemos eliminar la amenaza yihadista islámica sin una solución ideológica

el sancionador del gobierno, y el de cumplimiento de la institución financiera. Aquí es donde necesitamos una fuerte alianza pública/privada y donde necesitamos estrategias reactivas y proactivas “urgentes”. Hay mucho que la industria de servicios financieros puede hacer a través del monitoreo de transacciones, monitoreo de transacciones dirigidas, de controlar las direcciones de IP, las declaraciones negativas de los medios, de las redes sociales y explotando otra información financiera asociada con la potencial actividad terrorista.

Conclusión

El terrorismo es una amenaza global generalizada y ha evolucionado considerablemente desde el 9/11. Debemos fortalecer nuestra decisión de evolucionar con la amenaza y de mitigar nuestra vulnerabilidad frente al terrorismo. La comprensión de la amenaza es el primer paso para interrumpir y prevenir actos de terrorismo. Tanto el sector público como el privado son las partes interesadas en el desarrollo de estrategias de “urgencia” reactivas y proactivas para hacerle frente a la amenaza constante de la evolución del terrorismo. Nuestras estrategias deben centrarse en hacerles frente a la ideología, la contratación, los paraísos fiscales y las finanzas. Esta es una tarea de enormes proporciones, pero es alcanzable. **TA**

Dennis M. Lormel, CAMS, presidente y CEO, DML Associates, LLC, Lansdowne, VA, EE.UU., dlormel@dmlassociatesllc.com

MEASURE, UNDERSTAND & EXPLAIN YOUR MONEY LAUNDERING RISKS

Help your institution:

- Effectively detect financial crime patterns and spot red flags
- Mitigate risk and regulatory scrutiny by filling in the gaps in your detection and prevention controls
- Save time and expense with comprehensive automation and updates
- Clearly communicate risk through standardized scoring and automated reporting

**For information and to set up a product demo, contact
Tanya Montoya at tmontoya@acams.org.**

ELIMINACIÓN DEL RIESGO:

¿Qué debe hacer un banquero de la comunidad?

Como empleado de un banco comunitario, he notado de primera mano los efectos de la “eliminación del riesgo”. En los últimos meses mi banco ha recibido numerosos clientes sin cita previa y llamadas telefónicas preguntando si queremos aceptar depósitos de ciertos tipos de negocio. Al principio yo quería trabajar con los clientes para ver si podíamos aceptarlos, pero esto abrió las compuertas a los clientes con cuentas cerradas en otras instituciones quienes se enteraron de que estábamos considerando la apertura de cuentas para su industria. Como resultado, muchos de ellos comenzaron a entrar en las filiales preguntando si estábamos abriendo cuentas.

Mi filosofía siempre ha sido que los bancos son una rica fuente de inteligencia para las autoridades de control legal para ayudar a combatir la delincuencia. El monitoreo de cuentas de clientes, siguiendo el dinero y notificando a las autoridades cuando se produce cualquier actividad inusual es clave para ayudar a la policía en la lucha contra la delincuencia. Como banquero que cumple, me fijo en la actividad del cliente y reporto cualquier actividad sospechosa, con el fin de asegurar que nuestro banco no está en ningún riesgo por la actividad del cliente. Sin embargo, tuve que repensar esta filosofía, dadas mis experiencias más recientes con numerosos transmisores de dinero y procesadores de pagos de terceros que preguntaban sobre cuentas en nuestro banco. El mes pasado nuestro banco tuvo más de 30 consultas de las empresas de mayor riesgo que preguntaban simplemente si queríamos recibir depósitos de su negocio.

Cuando los bancos eliminan el riesgo al eliminar a los clientes de mayor riesgo, hay un efecto en cascada sobre los bancos. Muchas veces se trata de una decisión de negocios para eliminar un grupo de clientes que son un riesgo muy alto en cuanto a vigilancia por el costo que resultaría para la institución. Cuando los bancos toman estas acciones, lo hacen sin darle al cliente mucha explicación, o si la dan, tiene un razonamiento que el cliente puede no entender y, como resultado, empieza a buscar ayuda y servicios bancarios en otros lugares.

Cuando a este tipo de negocios de alto riesgo se los elimina de una institución y quedan posiblemente rechazados por muchos otros, pueden utilizar sus cuentas personales para fines comerciales, mentirle al empleado de primera línea al abrir la cuenta sólo para poder entrar, o sacar sus fondos del sistema financiero completamente.

Para cuando llegan a los bancos comunitarios están frustrados, lo que a su vez frustra al personal de primera línea en el banco de la comunidad. En este punto, las decisiones deben hacerse (mejor hacerlas más temprano que tarde) sobre la conveniencia de que esa industria haga depósitos bancarios. Como banquero de la comunidad, hay algunos elementos clave que usted debe buscar cuando los clientes “eliminados del riesgo”, vienen a su institución para tratar de abrir cuentas. En algunos casos, el cliente puede decirle



ADENTRO					
Total de Cheques	\$12.621,09	Promedio diario	\$210,35	Promedio mensual	\$4.207,03
Total de Efectivo	\$223.309,49	Promedio diario	\$3.721,82	Promedio mensual	\$74.436,50
Honorarios de ATM Adentro	\$235.930,49	Promedio diario	\$3.932,18	Promedio mensual	\$78.643,53
Total de ACH Entrante	\$1.934,64	Promedio diario	\$32,24	Promedio mensual	11 **
Total de Fondos	\$53.876,88				
Total de Fondos	\$291.742,10				
SALIDA					
		% de dinero en efectivo	% del total depositado	% de total adentro	Total de Fondos Estimado Adentro
Lotería	\$19.122,73	9%	8%	7%	6%
Actividad de MSB	\$152.471,57	68%	65%	52%	48%
Otro ACH Saliente	\$60.160,49	27%	25%	21%	19%
Bienes Adquiridos	\$56.238,03	25%	25%	19%	18%
Tarjetas Prepagas Compradas	\$1.643,25	1%	1%	1%	1%
Gasolina (cerca de 25 autos por día, 15 galones por auto)	375	Estimado Galones vendidos por día			
Precio Promedio por Auto 2/11/2013	\$3,43	Por Galón			
	\$1.286,25	Por Día			
Ingreso promedio mensual de gasolina	\$25.725,00	12%	9%	9%	

a su banco que sus cuentas han sido cerradas por otro banco o talvez no sepan que son clientes eliminados del riesgo, así que usted puede querer implementar algún punto de lo siguiente para proteger a su banco:


- Utilice su sistema antilavado de dinero (ALD) para reconocer las alertas rojas para ciertos tipos de negocios de alto riesgo.
- Utilice palabras clave en exploraciones de datos en busca de las transacciones que los clientes de alto riesgo pueden realizar; por ejemplo, durante la búsqueda de monedas virtuales es posible que desee tener palabras clave como “bitcoin” o “coinwallet”. Usted puede ser capaz de captar posibles industrias de alto riesgo que pueden haberse deslizado por las grietas.
- Desarrolle estrictos procesos de conocer a su cliente (KYC) cuando aborda clientes de alto riesgo.
- Capacite al personal de primera línea para reconocer potenciales clientes de alto riesgo, así como la comprensión de los riesgos de los clientes para la entidad financiera.
- Utilice 314 (b) para hablar con la otra institución financiera que cierra la cuenta del cliente para ver si usted puede reunir más información sobre por qué han sido cerradas las cuentas.
- Coloque en su póliza o procedimientos la advertencia de que el personal de primera línea debe consultar la sección de la Ley de Secreto Bancario/antilavado de dinero (BSA/ALD) antes de abrir ciertas cuentas para ciertos clientes.

- Si hay cuentas que su banco no querrá abrir, aclárelo en las políticas y procedimientos del banco. Si se hacen excepciones, asegúrese de que se documentan también. Por ejemplo, ¿abría una cuenta para todos los procesadores de pago a terceros o sólo los que cumplen con ciertos criterios (extranjeros/internacionales, etc.)?
- Establezca estrategias para el mantenimiento de las cuentas de clientes de alto riesgo, garantice que el personal y la tecnología adecuada estén disponibles para supervisar los informes de actividad y de archivos sospechosos.
- Utilice un enfoque basado en el riesgo en la vigilancia de los clientes con etiquetas/productos o códigos de clientes para identificar los tipos de clientes de alto riesgo en el sistema, para que pueda tener alertas/escenarios para esos clientes en particular, en caso de que su actividad se hace fuera de lo común.
- Tenga la capacidad de clasificar a los clientes para ejecutar comparaciones sobre las empresas y documente las razones por las que haya clientes que pueden estar fuera de la norma.
- Utilice análisis para detectar anomalías; por ejemplo, puede utilizar Excel para crear hojas de cálculo para mostrar cómo los fondos entran en las cuentas de los clientes y la forma en que salen. Asegúrese de tener en cuenta el tipo de negocio y lo que venden y sus servicios. El gráfico anterior es un ejemplo de una empresa de servicios monetarios (MSB), que es una tienda de 24 horas y gasolinera.
- Utilice códigos del Sistema de Clasificación Industrial Norteamericano (NAICS) para clasificar las empresas que abren cuentas en

su institución. Esto le puede dar la capacidad de reconocer a los clientes en su sistema de monitoreo adecuado.

- Envíe cuestionarios anuales a los clientes para realizar un seguimiento de la evolución de su negocio. Usted puede hacer esto al abrir cuentas también, así usted puede seguir los cambios cuando evalúa los cuestionarios cuando se los devuelven a su departamento.
- Reuniones/conversaciones con el cliente pueden ser necesarias en algunos casos, si el tiempo lo permite. Se puede necesitar tomar el tiempo para sentarse con los clientes potenciales o tener conversaciones telefónicas con ellos. En muchos casos, esto puede tomar mucho tiempo y esfuerzo.
- Capacite al personal de primera línea para manejar la mayoría de los clientes y sea el enlace. En muchos casos, esto puede reducir el tiempo que su equipo tendría que pasar en el manejo de la interacción con el cliente, si es necesario.

Conclusión

Con el actual entorno de eliminación del riesgo, es esencial preparar a su banco y su personal para reconocer y comprender el riesgo. Tome decisiones ahora sobre qué industrias su banco aceptaría o no en función del riesgo. Entienda la frustración que muchos de los clientes pueden tener y si usted puede y está dispuesto a ayudarlos. Al final, usted debe saber lo que está consiguiendo y conocer el riesgo que corre su banco. 

Robert J. Soniat (Joe), CAMS, oficial de BSA, Union Bankshares Corporation, Bowling Green, VA, EE.UU., robert.soniat@bankatunion.com

La pieza faltante del rompecabezas:

Considerando la inteligencia de negocios en el monitoreo de afinación de umbrales

En el centro del departamento de cumplimiento de antilavado de dinero (ALD) de cualquier institución financiera se encuentra su sistema de monitoreo de transacciones. El sistema analiza los datos transaccionales según las reglas preestablecidas y genera una lista de alertas para que los usuarios las revisen. Las alertas pueden ser revisadas en forma diaria, semanal o mensual—pero ¿con qué frecuencia se revisan las reglas que generan esas alertas?

Para muchas organizaciones, la única revisión formal de las reglas puede ocurrir cuando el vendedor configura e instala el sistema. Sin embargo, los sistemas de monitoreo de transacciones no son simplemente soluciones de “establecer y olvidarse de él”. A medida que el apetito de riesgo de las instituciones financieras cambia, se añaden nuevos clientes y el comportamiento del cliente se adapta a un mundo cambiante, las configuraciones que tenían sentido cuando se instaló el sistema podrían no tener tanto sentido ahora. Se pueden generar alertas inútiles en grandes volúmenes y mientras ellas no pueden prohibir necesariamente a los colaboradores la identificación de actividad sospechosa, proporcionan distracción innecesaria. Las alertas también pueden traer escrutinio no deseado de los reguladores y los auditores.

Con recursos limitados, tanto en términos de personal y dinero, los oficiales de cumplimiento de ALD deben ser diligentes acerca de dónde se asignan los fondos y cómo se llenan papeles. Para algunos, los medios de hacer frente a los volúmenes de alerta máxima consisten en aumentar los recursos de personal dedicados a la revisión de las alertas, cuando una solución más eficaz sería evaluar las normas que causan los volúmenes de alerta máxima.

Para optimizar los valores de umbral, muchas instituciones financieras han elegido evaluar la configuración de umbral en sus sistemas de seguimiento de las transacciones y hacer los cambios apropiados. Generalmente, esto requiere un análisis estadístico de los datos de las transacciones y disposiciones de alerta para identificar los casos en que los umbrales se pueden subir o bajar, pueden ser necesarias nuevas reglas o reglas redundantes o no productivas se pueden desactivar. Este esfuerzo requiere individuos con una fuerte formación en estadística, modelización y sistemas para llevar a cabo el análisis inicial necesario para tomar estas determinaciones.

Por su parte, un enfoque cuantitativo debe proporcionar un conjunto mejorado de valores umbral. Sin embargo, el análisis cuantitativo debe complementarse con la inteligencia de negocios adquiridos por los departamentos de cumplimiento de ALD a través de revisiones de alerta, investigaciones y reportes de operaciones sospechosas (ROS) de los documentos presentados. Por lo tanto, además de un enfoque cuantitativo para establecer los umbrales de reglas, una revisión cualitativa del impacto de los cambios de umbral debe llevarse a cabo para garantizar tanto la evidencia estadística como la inteligencia de negocios que se contabilizan en la nueva configuración de umbral.

Consideraciones iniciales

A continuación se debe tomar en cuenta antes de decidir llevar a cabo un ejercicio de alerta de ajuste lo siguiente:

- *Las reglas se hicieron para incumplirlas*—Las reglas de control de actividad sospechosa que se han creado y habilitado durante la implementación del sistema pueden ya no ser válidas; o, diferentes tipos de reglas pueden ser más adecuados para la identificación de una actividad significativa y posiblemente sospechosa.
- *Demasiado de algo bueno puede ser demasiado*—No identificar las actividades sospechosas puede ser causado por ser demasiado conservador con niveles de umbral. Existen sistemas de monitoreo de transacciones para conducir a los colaboradores hacia la posible actividad sospechosa, y deben ser optimizados para ese fin.
- *Comprender la disponibilidad y las limitaciones de los datos*—La eficacia del monitoreo de transacciones y las investigaciones se debe a la calidad de los datos que se introducen en el sistema, así como los datos disponibles a los colaboradores.
- *Nada en la vida es gratis*—La realización de un ejercicio de puesta a punto, llevada a cabo en la empresa o por una empresa externa, cuesta tiempo y dinero. Si se hace internamente, puede requerir la contratación de recursos adicionales con los antecedentes estadísticos y de modelización necesarios o conocimiento especializado en la instalación del sistema, pruebas y mejora.

Para muchas organizaciones, la única revisión formal de las reglas puede ocurrir cuando el vendedor configura e instala el sistema

Poner el umbral y la puesta a punto en perspectiva

En el gran esquema de implementación del sistema de monitoreo de transacciones y el reforzamiento, el proceso de ajuste del umbral o sintonización es el tercero en una serie de pasos, que comienza con la identificación de los posibles escenarios, para el despliegue de la producción.

- *Identificación del escenario*—En primer lugar, la organización debe identificar los tipos de escenarios o reglas que necesita. Consultar la orientación reguladora sobre las “alertas rojas” y las tipologías de lavado de dinero, los informes, y el conocimiento y la experiencia del personal de cumplimiento de ALD son recursos útiles en la identificación de los tipos de actividad que la organización necesita para capturar en su sistema de monitoreo de transacciones.
- *Desarrollo de escenarios*—Una vez identificados, los escenarios deben ser desarrollados. En muchos casos, el sistema de monitoreo de transacciones utilizado por la organización estará equipado con una gran variedad de escenarios, como la velocidad, el umbral del dólar, el volumen de transacciones y los escenarios orientados geográficamente. Otros tienen la capacidad de crear escenarios personalizados o las características de la oferta, tales como análisis de pares y el umbral de la actividad histórica.
- *Umbral ajuste y afinación*—El análisis cuantitativo y cualitativo de sintonía se producen. El análisis cuantitativo aprovecha las técnicas estadísticas en el conjunto de datos de transacciones para identificar umbrales adecuados para determinados escenarios. La afinación cualitativa implica la evaluación de las alertas generadas en base a los umbrales derivados del análisis cuantitativo.
- *Pruebas de control de calidad (QA)*—Una vez que se establecen umbrales, la prueba debe llevarse a cabo para garantizar si son exactos los ajustes y configuraciones, como sistema—así como fuentes de datos y alertas de salidas—son precisas. Esta prueba se realiza antes de que el valor umbral

de cambios se implementa en la producción y por lo tanto no se centra en los aspectos de pruebas posteriores a la implementación cuyo objetivo principal es determinar si las configuraciones de cambios son apropiados en el entorno de producción.

- *Implementación de producción*—Los cambios de umbral se ejecutan en el entorno de producción.

Ajuste y puesta a punto de umbral: Análisis cuantitativo

Tradicionalmente, las instituciones financieras y las empresas externas han utilizado un enfoque cuantitativo para evaluar normas de control de transacciones y los umbrales. Esto implica una serie de métodos de análisis estadístico, incluyendo:

- Análisis de la distribución
- Poner en racimo (clustering, en inglés)
- Análisis de estabilidad
- Pruebas por encima y por debajo de la línea

Estos análisis son esenciales para ayudar a definir los ajustes de umbral. Sin embargo, confiar únicamente en el análisis cuantitativo es inadecuado. Si bien uno de las ventajas más populares para el análisis cuantitativo es que es imparcial, esto también es una de sus limitaciones. Por su parte, el análisis cuantitativo no logra captar los años de conocimiento y habilidad poseídos y utilizados por los colaboradores de alerta, lo cual puede resultar en ajustes de umbral menos que ideales.

El propósito de la sintonización cualitativa

Una manera eficaz de capturar la inteligencia empresarial en el proceso de ajuste es llevar a cabo el análisis cualitativo de las alertas generadas debido a los valores de umbral derivados cuantitativamente para determinar si los ajustes propuestos son apropiados. El análisis cualitativo sirve como complemento a la afinación cuantitativa y sirve para validar los ajustes propuestos o crear un modelo de negocio, ya sea para modificar o rechazar el cambio umbral propuesto. Combinando el análisis cuantitativo y el cualitativo garantiza resultados matemáticos que se equilibran adecuadamente con la experiencia en los negocios del mundo real y el buen juicio.

A diferencia de la revisión de las alertas en un entorno de producción, el objetivo de la revisión de las alertas como parte de un ejercicio de puesta a punto es determinar si las alertas generadas por los ajustes de umbral derivados cuantitativamente son productivos; es decir, que son generalmente del tipo que en última instancia, podría dar lugar a investigaciones o presentaciones de ROS. Además, la sintonización cualitativa puede identificar casos de lo siguiente:

- *Los falsos positivos*—Estas son alertas generadas por un sistema de monitoreo de transacciones que no se relacionan conceptualmente con los parámetros de la regla en virtud de la cual se debe generar una alerta. Por ejemplo, se genera una alerta que requiere retiros en cajeros automáticos por encima de un valor determinado para este tipo de transacciones que no son de cajero automático.
- *Escenarios redundantes o ineficaces*—A través de la revisión de la información alertada por cada caso y ROS, una institución puede identificar normas actuales o escenarios que no están dando alertas productivas. La institución puede utilizar esta información para detectar escenarios redundantes o ineficaces y aprestarse a retirarlos.

Lista de control de sintonía cualitativa

La fase de sintonización cualitativa comienza después de que los valores de umbral iniciales se han determinado cuantitativamente. Los siguientes pasos son necesarios para llevar a cabo la sintonización cualitativa eficaz:

- *Entorno de recinto de seguridad* (sandbox, en inglés)—La organización debe crear un entorno de pruebas dedicado donde el ejercicio de sintonía cualitativa pueda tener lugar. El entorno de pruebas debe incluir datos como aparecerían en el entorno de producción; al hacerlo, permite al revisor obtener una imagen real de cómo van a aparecer las alertas cuando en realidad están desplegadas en la producción. El entorno de recinto de seguridad también debe ser capaz de ejecutar múltiples ciclos de generación de alertas (días, semanas o meses, dependiendo de los escenarios), lo que permitiría múltiples iteraciones de investigaciones de alerta.
- *Muestreo de alerta*—Se deberán tomar muestras para su investigación de las alertas generadas en el entorno de pruebas. Una muestra

Combinando el análisis cuantitativo y el cualitativo garantiza resultados matemáticos que se equilibran adecuadamente con la experiencia en los negocios del mundo real y el buen juicio

estadísticamente válida debe ser extraída de la población de alerta. Si la organización aprovecha la segmentación de clientes o los niveles de riesgo, a continuación una muestra estratificada se debe extraer de tal manera que las alertas constituyan una muestra de cada uno de los segmentos de clientes o los niveles de riesgo.

- *“Las investigaciones Lite”*—Esta es una fase clave de la afinación cualitativa. Cada alerta muestreada es revisada por los investigadores con experiencia para determinar si los nuevos umbrales son eficaces, como se explica en la siguiente sección.

Investigaciones Lite

El criterio de revisión utilizado en la fase de Investigaciones Lite determina si las alertas que se examinan en el marco de un escenario dado son productivas, improductivas o falsos productivos.

Una alerta se consideraría *productiva* si se trata de una naturaleza que pudiera, en un entorno de producción, dar lugar a una investigación o presentación de ROS. Una alerta sería considerada *improductiva* si, en un entorno de producción, habría una baja probabilidad de que las alertas de este tipo darían lugar a una investigación o presentación de ROS. Una alerta se consideraría un *falso positivo* si se encuentra ser el resultado de malos datos subyacentes, tales como transacciones duplicadas o un código de país incorrecto.

Tenga en cuenta que el grado de análisis que se llevó a cabo en sintonía cualitativa no está destinado a identificar actividades sospechosas. Más bien, se centró en la evaluación de si la actividad de alerta podría conducir a un investigador experimentado a creer que un nuevo examen, como una investigación, podría estar garantizado por el tipo de actividad que está siendo revisado. Cuando se detecten indicios razonables de la actividad sospechosa, se debe tomar el cuidado apropiado para notificar a los oficiales de cumplimiento de ALD de las acciones apropiadas que la institución pueda tomar.

Los investigadores necesitan lo siguiente para llevar a cabo sus análisis con eficacia:

- *Los datos del cliente*—El acceso a los datos del cliente es necesario para entender los antecedentes del cliente y las actividades comerciales o bancarias. Los datos disponibles pueden variar según el tipo de cliente (por ejemplo, persona, empresa, institución financiera), pero deben incluir nombre, dirección, ocupación o industria, tipo de entidad y los ingresos.
- *Los datos de la cuenta*—El acceso a la cuenta de datos es necesario para entender la naturaleza de la cuenta, así como la identidad de las personas o entidades que tienen acceso a, o influencia sobre un interés en la cuenta. Los datos disponibles deben incluir el tipo de cuenta, la fecha de apertura de la cuenta, actividad promedio de la cuenta, las cuentas relacionadas, firmas autorizadas y los beneficiarios finales.
- *Los datos de la transacción*—El acceso a los datos de la transacción es necesario para comprender la naturaleza de las transacciones que se están revisando. Los datos deben incluir un mínimo de seis meses antes del período cubierto por las alertas y deben incluir el tipo de transacción, así como el creador, los beneficiarios y los detalles de intermediación.
- *ROS anteriores*—El conocimiento de los documentos presentados a ROS anteriores en relación con el cliente o la cuenta de un cliente va a ayudar a determinar la eficacia de las alertas en revisión por los investigadores. Alertas de clientes o cuentas con presentaciones anteriores de ROS pueden ser vistos como más eficaces que las alertas de clientes o cuentas sin dichas presentaciones anteriores.

- *Alertas previas*—La comprensión de la actividad de alerta previa y disposiciones de alerta ayudarán en la comprensión de los tipos de actividades que han sido objeto de revisión anterior, y ayudará a determinar la eficacia de las alertas que sean sometidas a los investigadores. Alertas recurrentes para actividad repetida, actividad no sospechosa pueden ser vistas como menos eficaces que las alertas para comportamientos diferentes y potencialmente sospechosos.

Los resultados deben ser documentados para permitir un análisis adecuado de los datos generados por el análisis cualitativo. Esto también servirá para “conmemorar” el ejercicio.

Interpretación y análisis de resultados

El análisis debe entonces llevarse a cabo en cada escenario para determinar cuántas de las alertas revisadas se consideran productivas. Sobre la base de esta revisión, los interesados pueden determinar que se deben aceptar los umbrales. Si los interesados creen que el número de alertas productivas para una situación determinada es demasiado bajo en relación con el número de alertas improductivas o erróneas, entonces pueden optar por mantener los umbrales existentes o podrían optar por la “extinción” del escenario. En tal circunstancia, un nuevo examen debe llevarse a cabo para determinar si un tipo diferente de escenario tiene que ser

Los sistemas de monitoreo de transacciones sólo son tan eficaces como las reglas que emplean

empleado, o si el escenario se puede desactivar sin dejar un vacío en la cobertura para un tipo de transacción.


La implementación de cambios

Una vez que los cambios estén finalizados y aprobados por las partes interesadas pertinentes, los cambios de umbral se implementarán y se comunicarán a los investigadores. La política y documentación de procedimientos deben actualizarse para reflejar los cambios de umbral, y los materiales de capacitación deben modificarse. Si es necesario, la capacitación debe llevarse a cabo para garantizar que los investigadores tienen un firme entendimiento de los escenarios en la producción.

La afinación debe ser incorporada en los planes de cumplimiento y completada de forma periódica para garantizar umbrales que siguen siendo apropiadas para el ciclo de vida del sistema de monitoreo de transacciones.

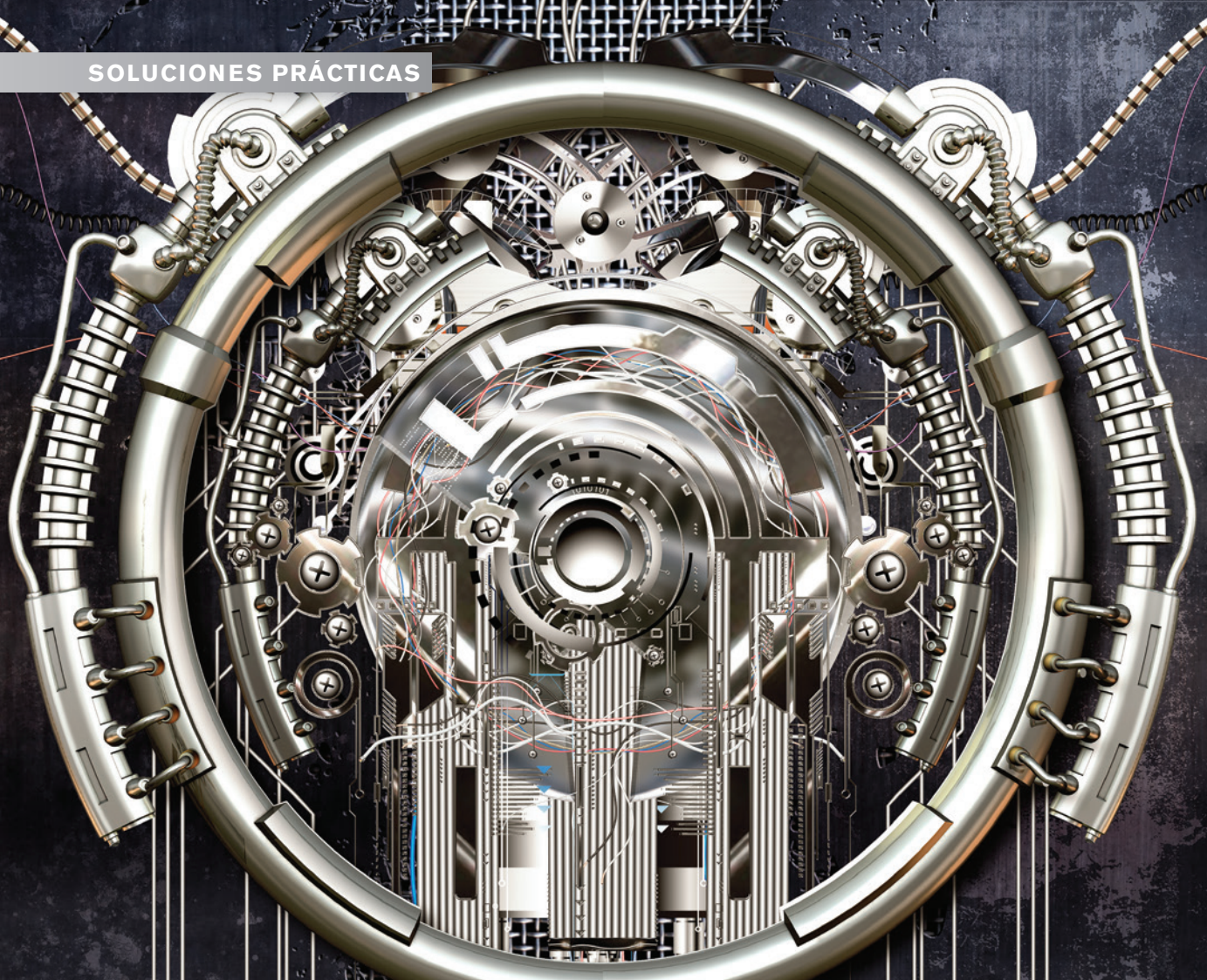
Resumen

Los sistemas de monitoreo de transacciones sólo son tan eficaces como las reglas que emplean. Con el tiempo, los umbrales deben ajustarse para capturar adecuadamente el comportamiento del cliente actual y las tendencias económicas. El análisis cuantitativo es una pieza importante del rompecabezas de afinación, pero no tiene en cuenta la inteligencia de negocio de los oficiales de cumplimiento de ALD y sus investigadores, que tienen una visión única de los matices de la clientela y la actividad de su institución.

Con la inclusión de la evaluación cualitativa como parte del proceso de ajuste, los oficiales de cumplimiento de ALD pueden aumentar el valor de las alertas generadas y mejorar los ratios de investigación y de búsqueda y salvamento. También pueden estar seguros de que la inteligencia de negocios se contabiliza suficientemente y que se utilizan las reglas y umbrales adecuados. 

Brendan Mulvey, CAMS, gerente de riesgos y de cumplimiento normativo, Protiviti, Nueva York, NY, EE.UU., brendan.mulvey@protiviti.com

Chetan Shah, CAMS, director, riesgo y cumplimiento, Protiviti, Charlotte, NC, EE.UU., chetan.shah@protiviti.com



Impulsando las ventas por medio de las actividades de cumplimiento de ALD

Hay que tenerle lástima al oficial de cumplimiento de BSA que pasa por delante de la sala de conferencias de la institución financiera al final de un buen trimestre y ve a la gente de ventas minoristas celebrando un repunte en las ventas de productos y servicios. Una vez más el grupo de cumplimiento mantuvo a los reguladores satisfechos, identificó a los malos y alejó a la empresa del lado oscuro de las noticias. No hubo multas que disminuyeran las ganancias. Sin embargo, sería bueno participar en las festividades y ser considerado uno de los impulsores de ingresos. Ese escenario está tan cerca como algunas sesiones de formación para entrenar al personal de primera línea en la forma de utilizar la Ley de Secreto Bancario/antilavado de dinero (BSA/ALD) de recolección de datos para su beneficio.

El cumplimiento de BSA/ALD es principalmente la recolección, almacenamiento y comunicación de datos de transacción, gran parte de los cuales tiene valor. Es lógico pensar que pueden surgir excelentes oportunidades de ventas de ser conscientes y aprovechar los mismos datos de la transacción. Además, tener los datos más actualizados de los clientes a mano puede hacer que los esfuerzos de marketing más amplios sean aún más eficaces.

ACAMS Advanced Certifications

Taking you beyond the Certified Anti-Money Laundering Specialist (CAMS) credential to an elevated level of education and practice.

ACAMS is certifying the advanced knowledge and skills of the CAMS community worldwide.

The Benefits of CAMS-Audit:

- Fulfill regulatory expectations.
- Safeguard your institution and prepare for examinations.
- Experience professional growth.

The Benefits of CAMS-FCI:

- Bridge the law enforcement communication gap.
- Improve the efficiency and effectiveness of your investigations.
- Reach new professional heights.

Email advanced-cert@acams.org for more information.

You must be CAMS certified in order to apply.



ACAMS® Advancing Financial
Crime Professionals
Worldwide®



Trabajo en Equipo de Recogida de Datos de Cumplimiento y Minorista de BSA/ALD

Cuenta de Cliente Nueva



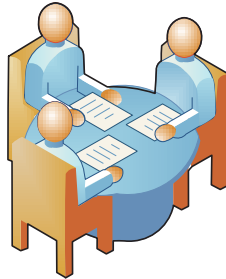
Objetivos de BSA/ALD

- Identidad del cliente
- Informarse sobre su ocupación/fuente de recursos
- Productos/servicios producidos por el cliente

Objetivos Minoristas

- Reunir la información puede ayudar a comprender mejor al cliente para ubicarlo en el producto adecuado
- Recoger actividad potencial puede ayudar a vender otros productos/servicios

Cuenta de Negocios Nueva



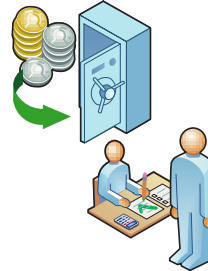
Objetivos de BSA/ALD

- Identidad del negocio: informarse y documentar el beneficiario final
- Tipo de negocio
- Productos/servicios que produce el cliente
- Base de clientes del cliente
- Detalle sobre volumen de la actividad exclusiva de la industria del cliente

Objetivos Minoristas

- Reunir la información puede ayudar a comprender mejor al cliente para ubicarlo en el producto adecuado
- Recoger actividad potencial puede ayudar a vender otros productos/servicios

Depósito Grande en Efectivo



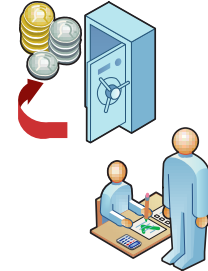
Objetivos de BSA/ALD

- Propósito del depósito en efectivo (origen de los fondos)
- ¿Está el cliente posiblemente evitando CTR?
- ¿Está tomando efectivo de su Caja de Seguridad?

Objetivos Minoristas

- Oportunidad para actualizar cuentas del cliente
- Posible venta de productos/servicios al cliente para cumplir con las necesidades que surgen de un flujo significativo de efectivo

Retiro Grande en Efectivo



Objetivos de BSA/ALD

- Razón para cambiar de actividad
- ¿Tiene el negocio una nueva base de clientes, nueva localización, etc.?
- ¿Es internacional la actividad?

Objetivos Minoristas

- Oportunidad para actualizar cuentas del cliente
- Posible venta de productos/servicios al cliente en reacción al retiro grande como parte de esfuerzo de retención del cliente

Proceso de Documentación

Equipo de BSA/ALD

- Documenta información en el sistema
- Compara "actividad reunida" a "actividad real"; documenta diferencias
- Usa información reunida para monitorear anomalías de la actividad del cliente (con fines de fraude y BSA/ALD)

Minoristas

- Documenta información en sistema para investigación del mercado, desarrollo del producto y otros requisitos de reportes, archivos y cumplimiento

Es mucho más común que las transacciones que requieren la recopilación de datos de clientes sean más oportunidades de venta que posibles actividades de lavado de dinero o fraude. El personal de primera línea tiene oportunidades de marketing significativas especialmente durante la transferencia de grandes sumas de dinero en efectivo. Todo lo que toma es un paso bien colocado o el esfuerzo de aumentar las ventas, recolectando datos de cumplimiento obligatorio.

Hay una asociación lógica entre el cumplimiento y la comercialización en la formación del personal de primera línea, los que tienen contacto directo con los clientes en el punto de la transacción o que tienen una estrecha relación de apoyo con los clientes. Entrelazando la promoción de productos y servicios pertinentes con la recolección de datos de cumplimiento requeridos durante la transferencia de las cantidades registradas de dinero en efectivo, dentro o fuera, puede crear oportunidades de ventas. Esto es porque el cliente está más centrado en cómo disponer de los fondos y puede no ser consciente de que su institución puede tener una gestión o rentabilidad más ventajosa.


Por ejemplo, un cliente que trae habitualmente grandes sumas de dinero legítimo en efectivo puede beneficiarse de los servicios de la banca privada. Por otra parte, un cliente que retira grandes sumas de dinero en efectivo para inversiones aparentes puede no ser consciente de las oportunidades de inversión que ofrece su institución. Las grandes transacciones en efectivo pueden ser el momento perfecto para hacer un lanzamiento además de cumplir con sus responsabilidades de cumplimiento.

La clave del éxito es la fusión de la mentalidad de los empleados de la primera línea que hacen tanto de vendedores como de apoyo del cumplimiento

La participación del cliente en tal conversación puede tener otros beneficios que mejoren el proceso de cumplimiento. Por ejemplo, puede poner al cliente más a gusto para hablar de fondos en relación con la forma en que podrían ser aumentados o mejor gestionados. Esto podría conducir a una mayor penetración en el origen de los fondos, la eventual disposición de los fondos u otra información valiosa en el proceso de conocer a su cliente (KYC). También puede aliviar cualquier problema que el cliente pueda tener sobre cómo responder a las preguntas típicas de KYC haciendo que el proceso sea no sólo más fácil para el cliente sino para el empleado también. Una de las piezas más valiosas de la inteligencia de una entidad financiera es la verdadera naturaleza del negocio de un cliente y el origen de sus fondos. Hace que sea más fácil para que coincida con la pregunta más relevante acerca de los productos y servicios de su empresa. También es la pieza central de KYC. La clave del éxito es la fusión de la mentalidad de los empleados de la primera línea que hacen tanto de vendedores como de apoyo del cumplimiento.

La mejor forma de integrar la recopilación de datos de la BSA y la promoción de productos y servicios financieros es probablemente tan diversa como el número y tipo de instituciones financieras. Sin embargo, a la izquierda hay un diagrama de flujo integrado que podría servir de hoja de ruta general para los bancos, las instituciones de ahorros y préstamos y las empresas financieras similares. Si bien es el grupo minorista que aprovecha estas oportunidades de ventas, será el apoyo, asesoramiento y formación del personal de cumplimiento los que ofrecerán la mejor oportunidad para el éxito.

Lo que es evidente del gráfico es que los requisitos de BSA/ALD ofrecen una gran cantidad de datos útiles desde un punto de vista comercial. Al obtener una imagen clara de un cliente, los esfuerzos de venta minoristas pueden dirigirlo a las oportunidades crediticias más ventajosas, ahorros u oportunidades de inversión y servicios en función del flujo de caja del cliente. Clientes de alta gama probablemente estén interesados en los servicios como la banca privada o el asesoramiento de inversión especializada. Un esfuerzo así podría cambiar todo el comportamiento de la formación de BSA/ALD. Las reuniones con la gente de actividades minoristas podrían resultar en un menor tiempo y esfuerzo necesarios para la recolección de datos de cumplimiento cuando ven que los mismos datos pueden ayudar a alcanzar sus metas de ventas. La línea de ganancias aumentada y la eficiencia de tal esfuerzo no pueden dejar de hacer la gestión más amigable y menos centrada en el cumplimiento como un mal necesario, pero visto más bien como una asociación en la productividad. El truco para el oficial de cumplimiento es introducir este concepto compartido de datos como un beneficio y no como un requisito obligatorio, que es una posición más familiar. Aquí surge una excelente oportunidad de participar en la diplomacia interna y construir algunos puentes que podrían pagar dividendos significativos más adelante. Si su institución ya ha puesto en marcha un programa de este tipo, asegúrese de sacar el máximo provecho de ello al informar a la alta dirección y adentrarse a los nuevos empleados de minoristas de las realidades de cumplimiento.

Como puede ver usted, la recolección de datos para el cumplimiento de BSA abre las puertas a las oportunidades de ventas y puede ayudar a producir una mejor información de KYC también. Mientras que otras empresas con las responsabilidades de cumplimiento de BSA no tendrán las mismas oportunidades que las representadas aquí, el concepto sigue siendo sólido en cuanto a la búsqueda y el aprovechamiento de los puntos lógicos de cooperación de que pueden beneficiarse tanto los esfuerzos comerciales como de cumplimiento. La clave es tomar los aspectos de los flujos de procesos que se aplican mejor a su situación y personalizarlos para adaptarse mejor a su entorno de trabajo, los requisitos de cumplimiento y las necesidades del cliente. La efectividad de esta estrategia se basa en la cooperación entre el cumplimiento y la actividad minorista. Aunque a menudo se encuentra en desacuerdo con los recursos y las funciones del personal de primera línea, este enfoque puede ser la oportunidad perfecta para forjar una relación que no sólo beneficia a ambos departamentos, sino que puede agregar a los ingresos de la institución. 

Robert J. Soniat (Joe), CAMS, oficial de BSA, Union Bankshares Corporation, Bowling Green, VA, EE.UU., robert.soniat@bankatunion.com

Ed Beemer, CAMS, APR, director, CorpComm Solutions LLC/ ComplianceComm, Arlington, VA, EE.UU., efb@compliancecomm.com

Dispárese al siguiente nivel de carrera

El movimiento externo se ha hecho cada vez más común en el campo del cumplimiento en los últimos años. A medida que los bancos y las empresas de servicios financieros sufren las consecuencias de la inversión de cumplimiento insuficiente, muchos están gastando bastante en contratar los mayores talentos, a menudo buscándolos fuera de su institución. El efecto de goteo de esta tendencia en la carrera individual es que la lealtad y la longevidad se han desvanecido y han sido sustituidos por una necesidad de mantener una conexión activa con el mercado de trabajo. Establecer redes de contacto críticas con los reclutadores externos y personal de adquisición de talento lleva a menudo a una mayor relevancia que los departamentos de recursos humanos internos (HR). Como esto continúa, una avería en la tarjeta de presentación en cualquier momento de este proceso puede ser considerada una señal de alerta para un empleador y es por eso que la coherencia es la clave para asegurar su próximo papel. Navegar por las trampas más comunes en el proceso de búsqueda de empleo adquiere una importancia aún mayor. En los aspectos de la búsqueda de su siguiente cargo, hay mucho de qué estar conscientes para sobresalir en la entrevista y en la negociación de la oferta.

Encontrar la mejor oportunidad

En la era tecnológica moderna, se necesita trabajo relativamente mínimo para mantener una presencia en el mercado de trabajo. Asegurarse de que su perfil de LinkedIn es completo, incluyendo una imagen profesional, cargos desempeñados y detalles sobre sus anteriores responsabilidades es una necesidad. El mantenimiento de un currículum vitae actualizado incluyendo los sistemas específicos de cumplimiento que ha utilizado, como Actimize o Mantas, y mantenerse en contacto con por lo menos uno o dos reclutadores pertinentes también es fundamental. Esto debería asegurar que se mantienen informados y están listos cuando un cargo adecuado esté disponible.



Una participación más activa es necesaria una vez que usted esté listo para comenzar su búsqueda de trabajo en serio. Haciendo que las conexiones se conviertan en oportunidades de trabajo palpables por lo general requiere un enfoque proactivo y la mejor manera de producir resultados es reunirse personalmente. En contraste con la dependencia de la percepción de la tecnología en el mercado actual, el foro más eficaz para venderse uno mismo es cara a cara. Reúnase con todos los que pueda. Sea un reclutador, profesional de recursos humanos, ex colega o un amigo en la industria, mientras más gente vea, mayores son sus posibilidades de obtener la oportunidad única que usted necesita. Es importante recordar que, si bien muchas de estas reuniones pueden no conducir a ganancias tangibles inmediatas, sólo se necesita una para tener éxito. Nunca es claro cuándo un nuevo contacto puede dar sus frutos en el futuro, por lo que la preservación de esas conexiones puede servir en su interés para proyectos futuros. Los mejores candidatos son los que encuentran tiempo para cumplir con todos los que pueden y se mantienen constantes en tratar todas las conversaciones que tienen con el mismo enfoque profesional.

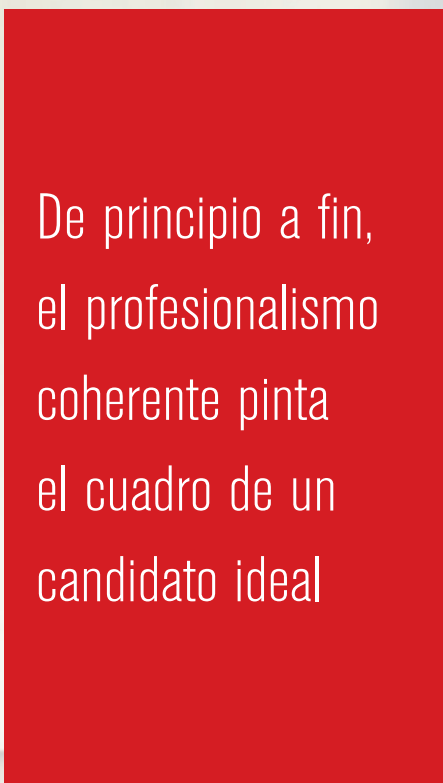
El proceso de la entrevista

Por supuesto, la mejor oportunidad de venderse es en una entrevista cara a cara. Lo importante es recordar, cuando se está en una entrevista, junto con el resto del proceso de contratación, es practicar el profesionalismo de manera coherente. No se necesita un gran gesto y ningún truco especial para impresionar. Los mejores candidatos en las entrevistas son aquellos que no hablan demasiado o demasiado poco. Aparecen confiados, pero no arrogantes, suficientemente humildes pero no débiles. No llegan tarde, pero tampoco llegan demasiado temprano (interrumpiendo al entrevistador). Son coherentes y no presentan alertas rojas, algunas de las cuales incluyen:

- Negarse a revelar la compensación de los cargos anteriores,
- Hablar cuando lo hace el entrevistador y exhibir falta de habilidades de escucha,
- Hablar mal de los empleadores anteriores,
- No proporcionar claridad sobre las razones para dejar cargos anteriores,
- Incapacidad para validar lo que está en su currículum vitae. Por ejemplo, tener una idea vaga de reportes de operaciones sospechosas (ROS) no es lo mismo que en realidad haberlos escrito, y

- Dificultad para encontrar la ubicación de la oficina—¡todos tenemos acceso a la Internet estos días!

Detallar su conocimiento y relacionarse amigablemente con el entrevistador es primordial. Además, es muy importante destacar la experiencia con los sistemas y las calificaciones pertinentes, tales como la certificación de CAMS. Tener varias preguntas preparadas para hacerle al entrevistador también es crucial para el éxito. Sin embargo, en la mayoría de las entrevistas el gerente o profesional de recursos humanos (HR) está conscientemente sondeando las tendencias problemáticas que pueden ser un signo de cómo el candidato se desempeñará como empleado en el futuro. La profesionalidad coherente no significa que usted debe tratar de ponerse en el justo medio. Más bien, debe conducirse durante toda la entrevista de una manera que no dé ninguna razón para la duda en la mente del entrevistador.



Acercándose a negociaciones de compensación

La profesionalidad coherente también será imprescindible en la negociación de la compensación. En caso de que la(s) entrevista(s) vaya(n) bien y una oferta de empleo se discuta, entonces usted está a mitad de camino en

cuanto conseguir su nuevo cargo. La negociación de la compensación es un área sembrada de peligros potenciales y debe navegarse con cuidado. A pesar de la necesidad de hacer un gran salto en salario, es muy importante ser honesto en este momento. La mayoría de los empleadores requieren formularios W2 o talonarios como evidencia de la información de los salarios y bonificación que usted ha proporcionado. Si usted tiene uno, utilice a su reclutador como aliado—él quiere asegurar la mejor oferta posible. Muchas ofertas se desmoronan cuando surgen problemas con respecto a las incoherencias entre la información salarial solicitada y las pruebas aportadas. Esto es particularmente relevante en el área de cumplimiento y antilavado de dinero (ALD), donde la falta de honradez es fundamentalmente contraria a la propia naturaleza del papel de un oficial de cumplimiento. Los mejores candidatos son aquellos que tienen expectativas realistas. El aumento medio de la compensación entre cargos es de alrededor de 10 a 20 por ciento, y su valor es realmente sólo lo que alguien está dispuesto a pagar por usted. Practique transparencia total y esté dispuesto a trabajar con todas las partes para encontrar un término medio en las negociaciones. La negociación de la compensación es una etapa más en el proceso de la entrevista donde las principales alertas rojas y una falta de coherencia profesional probablemente finalizarán la oportunidad por completo.

Si bien estas normas se aplican a la mayoría de las búsquedas de trabajo, siempre hay excepciones. Muchos candidatos exhibirán incoherencias en algún punto en el proceso y sin embargo conseguirán un nuevo cargo. De todos modos, de principio a fin, el profesionalismo coherente pinta el cuadro de un candidato ideal. La mayoría de los empleadores buscan candidatos que pueden pensar de forma creativa, mejorar los procesos, “hacer las cosas”, y en general, hacerles la vida más fácil. Por cada alerta roja que surja, el empleador sentirá menos que el candidato es la persona adecuada para el trabajo. Al mantener la coherencia, los candidatos también aseguran que reciben las mejores oportunidades en el mercado. Gran parte de esto se aplica a todas las industrias, pero en ninguna más que en el entorno actual de cumplimiento donde el movimiento externo es esencial en cualquier carrera y donde los individuos deben asumir una mayor responsabilidad en márquetin a nuevos empleadores. **FA**

Alex Pole, CAMS, socio, MJ Boyd Consulting, Nueva York, NY, EE.UU., alex@mjboyd.net

APRENDIZAJE AUTOMÁTICO:

Avanzando la tecnología de ALD para
identificar riesgos en la empresa



El lavado de dinero es actualmente el tercer “negocio” más grande del mundo después del cambio de divisas y la industria automotriz. El Grupo de Acción Financiera Internacional (GAFI) estima que el lavado de dinero representa del 2 al 5 por ciento del producto interno bruto (PIB) mundial, lo que equivale a de \$1,38 a \$3,45 billones. Sin embargo, el GAFI aclara, además, que esto es sólo un estimado. Debido a que el lavado de dinero es un problema mundial, realmente no hay manera de conocer la verdadera imagen de los fondos legales e ilegales que fluyen a través de los sistemas financieros del mundo.

Los delincuentes financieros parecen estar un paso por delante y listos para el lavado de ingresos ilícitos de productos financieros legítimos a medida que se desarrollan y comercializan. La introducción de productos y servicios digitales basados en la tecnología, como la banca móvil, las monedas virtuales, los depósitos remotos y tarjetas de prepago representan un riesgo más alto para las instituciones financieras. Estas posibilidades son particularmente vulnerables a la delincuencia. Sin embargo, la innovación y la tecnología son una necesidad absoluta para las instituciones financieras y las autoridades de control legal con el fin de luchar contra la delincuencia financiera en este mundo digital dinámico.

Impulsando la necesidad de una mejor detección

La tecnología se ha convertido en un arma de doble filo a medida que los malos actores navegan nuevos conductos para facilitar sus actividades de lavado de dinero y desarrollan nuevas destrezas para escapar la detección. La supervivencia de los más aptos decide quién gana la guerra contra el delito financiero. Por ello las instituciones financieras están adoptando análisis y tecnologías más avanzadas para cerrar las brechas en sus programas de antilavado de dinero (ALD) y mejorar su capacidad para identificar riesgos.

Un reciente informe de Kennedy Consulting Research and Advisory indica que una variedad de controladores de la industria interna y externa están alimentando esta tendencia. Entre los factores externos citados en el informe se encuentra el aumento de la presión regulatoria, la presión competitiva y el avance tecnológico. Los factores internos incluyen la proliferación

y el crecimiento de datos, la creciente sofisticación de los usuarios y la maduración de los sistemas de planificación de recursos empresariales (ERP).

Otra investigación está de acuerdo en que, mientras que la presión regulatoria es un conductor externo clave, la amenaza de multas y la preocupación por la posible pérdida de la reputación y la cuota de mercado son otras consideraciones notables. A la vez, los sistemas sofisticados que emplean la inteligencia artificial y el aprendizaje automático son más asequibles y, por tanto, están a disposición de un público más amplio. Hasta hace poco, el uso de estas tecnologías avanzadas se limitó al primer nivel de las instituciones financieras y gubernamentales con bolsillos profundos y un alto nivel de especialización. Los análisis innovadores basados en la nube, la visualización de datos y otras herramientas diseñadas para el usuario de negocios están cambiando el panorama de la tecnología.

La evolución de la tecnología del ALD

El paisaje vendedor para el fraude, ALD y soluciones de delitos financieros es una amplia combinación de soluciones puntuales y plataformas empresariales más integrados. Estas soluciones son predominantemente sistemas basados en reglas, que están diseñados para interactuar con los silos de datos. La eficacia y la precisión de cualquier sistema basado en reglas, la coincidencia de cadenas simples/ de patrón, o el enfoque estadístico básico se encuentra altamente dependiente de la escala y el contexto del problema.

La resolución por entidad, por ejemplo, se basa en la explotación del enorme universo de datos no estructurados para identificar el riesgo oculto

y encontrar a los malos. Al tratar de resolver el problema de resolución de entidades, los sistemas basados en reglas están a la altura, por varias razones:

- Las reglas son estáticas y no pueden manejar escalas, el alcance o la incertidumbre
- Las reglas se construyen para las listas que son pequeñas, curadas, estructuradas y discretas, por lo que es difícil, si no imposible manejar el conozca a su cliente (KYC) a escala de Internet de manera continua
- Las reglas necesitan actualización constante, que suele ser típicamente un esfuerzo manual
- Las reglas no resuelven el problema de los falsos positivos
- Las reglas no proporcionan un espacio de observación desde donde se puede razonar

Al luchar por manejar la avalancha de falsos positivos, la primera respuesta de una entidad financiera es por lo general estrangular el alcance—subiendo los umbrales, analizando las listas, evitando puntos de datos—a expensas de la creación de falsos negativos y obviando las mismas cosas que son el propósito de su esfuerzo. Como resultado, las soluciones por reglas dejan enormes brechas. A diferencia de las soluciones basadas en principios, las soluciones por reglas no son capaces de manejar el masivo, desordenado ecosistema de Internet de composición abierta con su diversa población de contenido de datos, estructura y fiabilidad.

Las tendencias de la tecnología y la globalización han incrementado el alcance y el riesgo que representa la delincuencia organizada transnacional (TOC en inglés), poderosos malhechores no estatales organizados y un nexo delincencial/

político global. Por estas razones, las soluciones a escala de Internet (es decir, de fuente de datos de KYC global, multilingüe, heterogénea, relevante, semi-sin estructura) que son cualitativamente diferentes en escala, alcance y fiabilidad son necesarias para el control de la base de datos completas de los clientes en tiempo casi real.

La inteligencia artificial desempeña un papel significativo en la tecnología de ALD y el fraude

La conversión de datos a la inteligencia procesable de ALD

Un nuevo paradigma está emergiendo en el que los sistemas de ALD basados en principios de disciplinas científicas están reemplazando las soluciones basadas en reglas inflexibles. Las técnicas basadas en datos avanzados fundamentadas en unos principios basados en el enfoque—como el aprendizaje automático—están cambiando la manera cómo las instituciones identifican el fraude y la delincuencia financiera.

Para entender el aprendizaje automático, hay que entender las otras tres disciplinas científicas relacionadas entre sí que se encuentran en las tecnologías avanzadas: la minería de datos, la estadística y la inteligencia artificial. En el centro de estas disciplinas se encuentra la minería de datos, que es el proceso de extracción de patrones de datos. Se basa en el uso de los datos del mundo real y aplica principalmente algoritmos de aprendizaje automático para resolver problemas relacionados con el dominio. Los datos de reconocimiento de patrones de minería pretenden clasificar los datos (patrones) basados ya sea en un conocimiento a priori o en la información estadística extraída de los patrones.

Los datos de inteligencia son a menudo datos de relaciones. La minería de datos se está convirtiendo en una herramienta cada vez más importante para transformar los datos en información.

Se usa comúnmente en una amplia gama de prácticas de establecer perfiles, tales como la detección de la vigilancia y el fraude. La minería de datos fue citada como el método utilizado por la unidad del Ejército de Estados Unidos “Able Danger” que supuestamente identificó a Mohamed Atta y a otros tres secuestradores del 9/11 como posibles miembros de una célula de al-Qaeda que operaban en los EE.UU. por más de un año antes del ataque.

La estadística, la más antigua de las cuatro disciplinas, se cree que comenzó alrededor de 1749 cuando el primer censo se estableció en Suecia. La estadística es la práctica o la ciencia de recopilar, organizar, analizar e interpretar información numérica de datos. Las estadísticas de las empresas utilizan el análisis de regresión para determinar la validez de las relaciones, una técnica eficaz en el ALD de tecnologías avanzadas. En la vanguardia de la tecnología de ALD se encuentran aquellas soluciones que también emplean otras técnicas de análisis de datos estadísticos tales como la agrupación y clasificación de patrones y asociaciones entre grupos de datos, la adecuación de los algoritmos para detectar anomalías y modelos, y distribuciones de probabilidad para dar prioridad a la probabilidad de coincidencias verdaderas.

En 1956, el informático John McCarthy acuñó el término “inteligencia artificial” (IA) para describir la teoría y el desarrollo de sistemas informáticos capaces de realizar tareas que normalmente requieren la inteligencia humana, como la percepción visual, reconocimiento de voz, la toma de decisiones y la traducción entre lenguas. La IA desempeña un papel significativo en la tecnología de ALD y el fraude. Partiendo del supuesto de que el pensamiento humano puede mecanizarse, muchos motores de IA emplean algoritmos de correspondencia de lógica difusa para facilitar el filtrado de listas. Las soluciones más eficaces para detectar y tratar el fraude incorporan varias técnicas de IA, incluyendo:

- La minería de datos para clasificar, datos de racimo y de segmento y para encontrar asociaciones automáticamente en los datos que pueden significar patrones interesantes
- El reconocimiento de patrones para detectar clases aproximadas, racimos (clusters en inglés) o patrones de comportamiento sospechoso, ya sea de forma automática (sin supervisión) o para que coincida con entradas dadas
- Las técnicas de aprendizaje automático para identificar automáticamente las características de fraude

- Las redes neuronales para identificar patrones sospechosos de muestras para ser usados más tarde en su detección
- El análisis de enlace para evaluar relaciones y conexiones entre las organizaciones, las personas y las transacciones

Aprendizaje automático

Los orígenes del aprendizaje automático (o aprendizaje de máquina) data de finales de los años cuarenta hasta 1959 cuando surgió como una rama de la IA y la definió Arthur Lee Samuel, un pionero estadounidense en el campo de juego de computación, IA y aprendizaje automático. El aprendizaje automático es una disciplina científica que se ocupa del diseño y desarrollo de algoritmos que permiten a las computadoras resolver problemas mediante el aprendizaje de forma automática para reconocer patrones complejos y tomar decisiones a partir de datos etiquetados. Estos algoritmos construyen un modelo basado en los insumos de los que se hicieron predicciones o decisiones, en lugar de seguir las instrucciones sólo programadas explícitamente.

El aprendizaje automático se emplea en una amplia gama de tareas de computación, donde el diseño y la programación de algoritmos explícitos, basados en reglas es inviabile. Al hacer inferencias a partir de masas de pruebas, el aprendizaje automático realmente se beneficia de la dinámica a escala y la naturaleza combinatoria de pruebas. Como los datos crecen, las posibles mezclas de pruebas, en las que se hacen distinciones, crecen exponencialmente. Los millones de puntos de datos y miles de millones de pares de datos ofrecen billones de combinaciones diferentes que pueden ser ponderadas por valor probatorio total por caso y consolidados y asignados a un rango manejable de bandas totales basadas en el riesgo. Este método consiste en técnicas de aprendizaje automático/IA que buscan emular el juicio humano en lugar de ejecutar un conjunto de reglas finito.

La premisa subyacente de la máquina de aprendizaje es que la dificultad radica en el hecho de que el conjunto de todos los posibles comportamientos o resultados que dan todas las posibles entradas es demasiado complejo para describir generalmente en lenguajes de programación. Esto explica en parte por qué las reglas no pueden resolver el problema de demasiados falsos positivos cuando se seleccionan los clientes y transacciones de las sanciones, las personas expuestas políticamente (PEP) y las personas expuestas en su reputación (REP) que se encuentran en medios adversos. A medida que

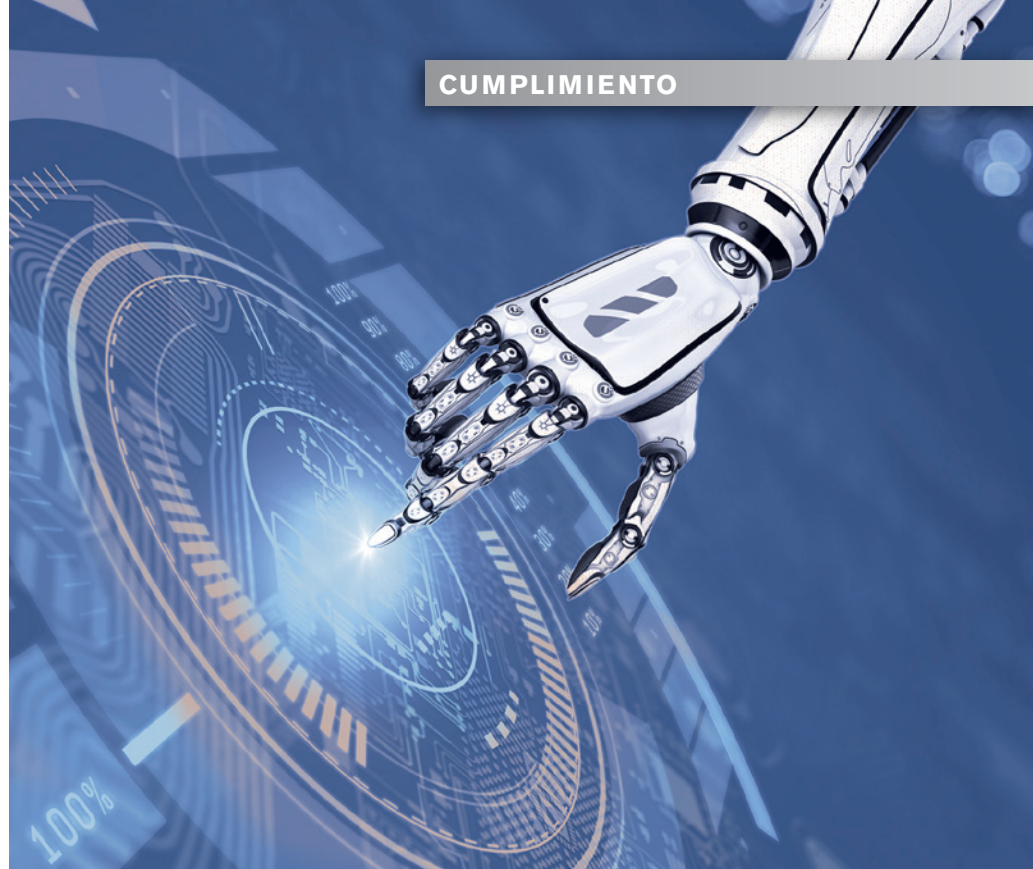
los datos crecen linealmente, los pares de puntos de datos crecen exponencialmente, provocando que los falsos positivos estallen y que el poder de diagnóstico de cualquier regla estática se degrade hasta cero. Este es el problema que afecta al mercado de ALD hoy.

Los beneficios del aprendizaje automático en la tecnología de ALD

En 2014, un número significativo de casos de regulación de ejecución contra los bancos citó la falta de un enfoque sistematizado para la supervisión del ALD y la falta de vigilancia diaria. El aumento de las expectativas regulatorias está obligando a los bancos y a otras instituciones financieras a integrar datos externos en su marco de riesgo operacional. Esto está impulsando la necesidad de utilizar el aprendizaje automático para extraer datos externos y establecer filtros para obtener datos relevantes y a escala de manera automatizada.

El aprendizaje automático y el análisis neural pueden cotejar los datos bancarios con bases de datos de registros públicos para determinar a los malos actores o las transacciones sospechosas. Sin embargo, las soluciones avanzadas más adecuadas para resolver el problema de resolución de entidades relacionadas con los delitos financieros no sólo incorporan técnicas y procesos de aprendizaje automáticos, sino que lo hacen con un enfoque de principios contra reglas.

Al abordar el problema de la resolución de entidades, las técnicas de IA y de aprendizaje automático se pueden utilizar para comparar dos registros y medir la probabilidad y el riesgo asociado con una coincidencia. Esto es representativo de la clasificación, un resultado deseado de un sistema de aprendizaje automático. Las entradas se dividen en dos o más clases y un modelo se produce que asigna las entradas que no se ven a una o más de estas clases. La solicitud de estos resultados en un espacio de observación de dos dimensiones permite al analista de ALD determinar si dos registros representan la misma entidad. También le permite al analista de establecer umbrales de lo que debe revisar y qué excluir de la revisión. Otras herramientas analíticas avanzadas tales como el análisis de redes sociales y la visualización gráfica de dispersión pueden facilitar la detección de las relaciones y anomalías.



Una solución de ALD diseñada para apoyar las tareas de aprendizaje automático y la analítica avanzada es un modelo eficaz para identificar y controlar los riesgos en toda la empresa. Se ayuda a las instituciones a:

- Identificar el riesgo oculto
- Priorizar y ordenar alertas
- Mejorar la eficiencia operativa
- Optimizar los recursos para los esfuerzos de investigación más específicos
- Eliminar los falsos negativos y reducir significativamente los falsos positivos

El aprendizaje automático aplicado a la tecnología de ALD proporciona un enfoque basado en principios y el marco que se encarga de la resolución de entidades de una manera formal, pero flexible y extensible. De forma explícita incluye en la escala la incertidumbre inherente y el cambio rápido de las grandes tareas del mundo real.

Si bien los sistemas frágiles se desmoronan a escala de la Internet, los sistemas robustos pueden soportar el aumento de los sistemas de estrés y los anti-frágiles realmente mejoran con el estrés. Soluciones robustas, anti-frágiles hacen mejores inferencias de aprendizaje de abajo hacia arriba a partir de los datos, de ingeniería de conocimiento de arriba hacia abajo o descubrimiento horizontal de nuevos artefactos de evidencia.

Conclusión

Si bien es difícil medir con precisión el costo global del fraude, lavado de dinero y otros delitos financieros, la comunidad de ALD es muy consciente de los costes de cumplimiento. Sin embargo, los costos van más allá del cumplimiento de la propia empresa y cuando se ve en ese contexto, son asombrosos. *La Encuesta Global sobre Delitos Económicos 2014* de PWC indica que la delincuencia económica sigue siendo un hecho de la vida para todos los segmentos de la comunidad empresarial global, explotando la tensión entre dos objetivos fundamentales de negocio: el beneficio y el cumplimiento. A medida que las instituciones financieras continúan evaluando sus programas de ALD y tecnología de apoyo bajo un intenso escrutinio regulatorio, no deben tener miedo de considerar un cambio total en el enfoque de resolución de entidades y las reglas que actualmente impulsan la mayor parte de las soluciones que han abrazado. El aprendizaje automático ha demostrado ser una técnica eficaz para la identificación de riesgos, ya que comprende las metodologías basadas en principios, que manejan mejor el enorme, no estructurado y diverso ecosistema de Internet. **IA**

Carol Stabile, CAMS, gerente senior de negocio, Safe Banking Systems LLC, Mineola, NY, EE.UU., carol.stabile@safe-banking.com



BSA Formulario 8300:

Lo que deben saber las instituciones financieras



Con tanta atención dada a la Ley de Secreto Bancario (BSA) y los informes de transacción en efectivo (CTR), podría ser interesante enterarse de que el Formulario 8300 es un primo lejano del CTR. Aunque el Formulario 8300 se activa cuando se utilizan más de 10.000 dólares en efectivo en negocios o servicios, las similitudes terminan ahí. Si bien se presentan casi 15 millones de formularios de CTR cada año, sólo 200.000 presentaciones del Formulario 8300 se reportan anualmente a la Red Contra los Delitos Financieros (FinCEN).

Algunos en la comunidad bancaria pueden rascarse la cabeza y preguntarse por qué este formulario que se aplica a su industria debe ser de interés. La respuesta breve es que usted no tiene que mirar más allá de los clientes minoristas de diario de negocios/servicios bancarios. Sí, efectivamente, estas empresas son las mismas entidades que se encargan de la presentación del Formulario 8300 en caso de que tengan la suerte de tener un cliente dispuesto a comprar más de \$10.000 usando efectivo como forma de pago.

¿Aún confundido? Bueno, usted no está solo. Comencemos por mirar la sociedad sin efectivo y la predicha muerte del efectivo. Sí, se ha demostrado que se trata un poco de un mito en los últimos años a pesar de las tarjetas de débito, de crédito, las de las tiendas, la moneda virtual y las billeteras virtuales. De hecho, en un artículo escrito por Vipal Monga, que apareció en el *Wall Street Journal* el 2 de diciembre del 2014, “Reports of Cash’s Demise are Premature” (Los Informes de la Desaparición del Efectivo son Prematuros, en español), Monga afirma que según un informe anterior de la Reserva Federal, aproximadamente el 40 por ciento de las transacciones minoristas registradas y medidas se hicieron en efectivo, con las tarjetas de débito representando el 25 por ciento y las tarjetas de crédito representando el 17 por ciento de las ventas restantes. Tal vez deberíamos aplicar el axioma de la muerte a los pagos con cheque—su uso sin duda ha disminuido a lo largo de nuestras vidas.

El Formulario 8300 se propuso esencialmente para mantener adecuadamente honestos a los negocios y que el “dinero malo” fuera del flujo normal de las transacciones comerciales

¿Aparece mágicamente el mítico comprador en efectivo? ¡A veces sí! ¿Posiblemente sucede este evento más de una vez en la vida? Bueno, de hecho, incluso puede suceder de forma regular en algunos negocios. ¿Es peligroso andar por ahí con más de \$10.000? Bueno, sí—eso es obvio. Pero es más inusual teniendo en cuenta que puede ocurrir cuando el comprador podría funcionar al comerciar por mayor.

Usted puede estar seguro de que no estamos hablando de un típico cliente al por menor conocido que viene cada mañana al banco y busca cambio para sus cajas registradoras y su actividad diaria. Usted sabe que habría algo raro o sospechoso si de repente el cliente comenzara a hacer múltiples depósitos de más de \$10.000 en efectivo. Preguntaría por la reciente buena racha y los buenos negocios. Usted probablemente consideraría que este mismo viejo cliente es un amigo, ¿no? También estaría realizando la diligencia debida para su banco y presentaría reportes pertinentes de CTR. También podría iniciar la presentación de reportes de operaciones sospechosas (ROS) si la estructuración de fondos comenzara a aparecer en la cuenta de su conocido cliente minorista.

Bueno, ¿qué pasaría si el mejor cliente de negocios de su banco se reuniera con su nuevo mejor cliente al por mayor que acababa de pasar a pagar con dinero en efectivo y mucho de ello. Así es como el Formulario 8300 se convierte en un problema, y muchas veces estos formularios no se presentan de forma responsable a FinCEN.

Miremos más de cerca. Digamos que usted es un negocio de venta de productos electrónicos en la ciudad de Nueva York o Miami. Su empresa puede incluso ser un negocio de larga data con una gran reputación. Sin embargo, un día una persona puede llegar desde el extranjero y explicar que ellos también tienen

una tienda de electrónica en su país y ciudad del extranjero. Cuando el comprador extranjero explica que le gustaría comprar todo su inventario, usted realmente cree que le ha tocado el premio gordo o usted puede pensar en comprar un billete de lotería ese día.

Otros negocios similares pueden pensar un poco más en la oferta, y cuando el pago en efectivo se entrega en una maleta, pueden pensar dos veces acerca de cómo dar cuenta adecuadamente de esta “venta”. Tal vez teman interferir con el juicio racional, o tal vez la codicia entrará en el juego. No tener que declarar y pagar impuestos sobre las ventas podría resultar atractivo. Tal vez simplemente declarar una porción de las ventas ayudará con algunos impuestos de ventas. Si se puede ahorrar en impuestos sobre las ventas, tal vez los impuestos de empleo podrían reducirse también. Quizás los proveedores aceptarían efectivo y eso también podría “ayudarlos” en la reducción de sus impuestos. Oh cuánta tentación.

Pero ¿qué pasa con el lado moral de esta historia? El propósito del Formulario 8300 es identificar estos compradores subterráneos con una cantidad infinita de efectivo proveniente de fuentes desconocidas. El Formulario 8300 se propuso esencialmente para mantener adecuadamente honestos a los negocios y que el “dinero malo” fuera del flujo normal de las transacciones comerciales. Su distribuidor/cliente de negocios en el banco sabrá que tiene que presentar formularios de CTR, pero puede preguntarse si tiene que presentar el Formulario 8300. Tenga presente que no presentar el Formulario 8300 es un delito grave con las mismas sanciones penales y civiles de la BSA como las de un banco que no presenta un CTR.

Como se puede ver todo esto es un dilema difícil. Tener una ganancia inesperada en efectivo parece un regalo para el minorista, y puede serlo. Esto simplemente requiere informes de BSA en dos niveles: en primer lugar, un Formulario 8300 debe ser presentado para la identificación del comprador y su identidad completa, y en segundo lugar, el efectivo se convierte en un depósito normal con formulario CTR presentado por la cantidad depositada en banco por las ventas diarias.

Las autoridades de control legal no están tratando de impedir de ninguna manera las transacciones comerciales y la política de negocios, pero el tipo de actividad descrito ocurre día tras día en empresas que usan efectivo intensivamente tales como distribuidores de metales, joyerías y concesionarios de automóviles. Lo que puede ser más sorprendente es

que también puede producirse en las empresas aparentemente anodinas de ropa, computadoras, teléfonos e incluso de maquinaria pesada. Cuando la gente se presenta a comprar y su bolso o cartera es en vez un bolso de lona o maleta en lugar de un talonario de cheques, podrían esperarse problemas.

Las autoridades de control legal han acuñado la frase Mercado Negro de Cambio de Pesos (BMPE) para describir las transacciones internacionales que implican narcogranancias. Con tanta moneda generada en los EE.UU. de la venta callejera de narcóticos, la colección y repatriación de este dinero es una prioridad para las organizaciones de la droga.

Utilizando los comerciantes legítimos que vienen a los EE.UU. y compran bienes y servicios normales para el curso normal de sus negocios, los narcotraficantes se dieron cuenta de que no iban a tener que hacer contrabando de divisas a sus países (que podrían utilizar la moneda ya en los EE.UU.). En lugar del efectivo, las mercancías como ropa, joyas y otros bienes de valor normales se podrían comprar y luego repatriar a las narco-organizaciones. Los comerciantes de los países extranjeros arreglarían entonces con las narco-organizaciones y pagarían por el suministro del inventario de sus almacenes y tiendas.

Aquí es donde las autoridades de control legal se encuentran con la banca y el comercio minorista. La intersección de estas transacciones en

efectivo se ha convertido en el elemento vital para algunas organizaciones de narcóticos. La cooperación de la policía y de los bancos y los minoristas es la solución de disuasión eficaz de estas actividades. No sólo la inactividad perpetúa este ciclo de lavado de dinero, sino que los comerciantes legítimos están efectivamente afectados por los que podrían atender a estos grandes clientes en efectivo.

Un ejemplo a gran escala de BMPE fue descubierto recientemente el 10 de septiembre del 2014, en la industria de la confección de Los Ángeles y provocó que FinCEN tomara la extraordinaria medida de implementar una orden de selección geográfica (GTO). La cobertura de noticias a nivel nacional informó que una empresa fue registrada y se encontraron más de \$35 millones en efectivo perfectamente ocultos en cajas de bancos organizadas. El efectivo adicional de otras empresas y propietarios de viviendas llevó el total a un estimado de \$100 millones en efectivo. ¡Ese efectivo sin duda compraría un montón de pantalones vaqueros y vestidos!

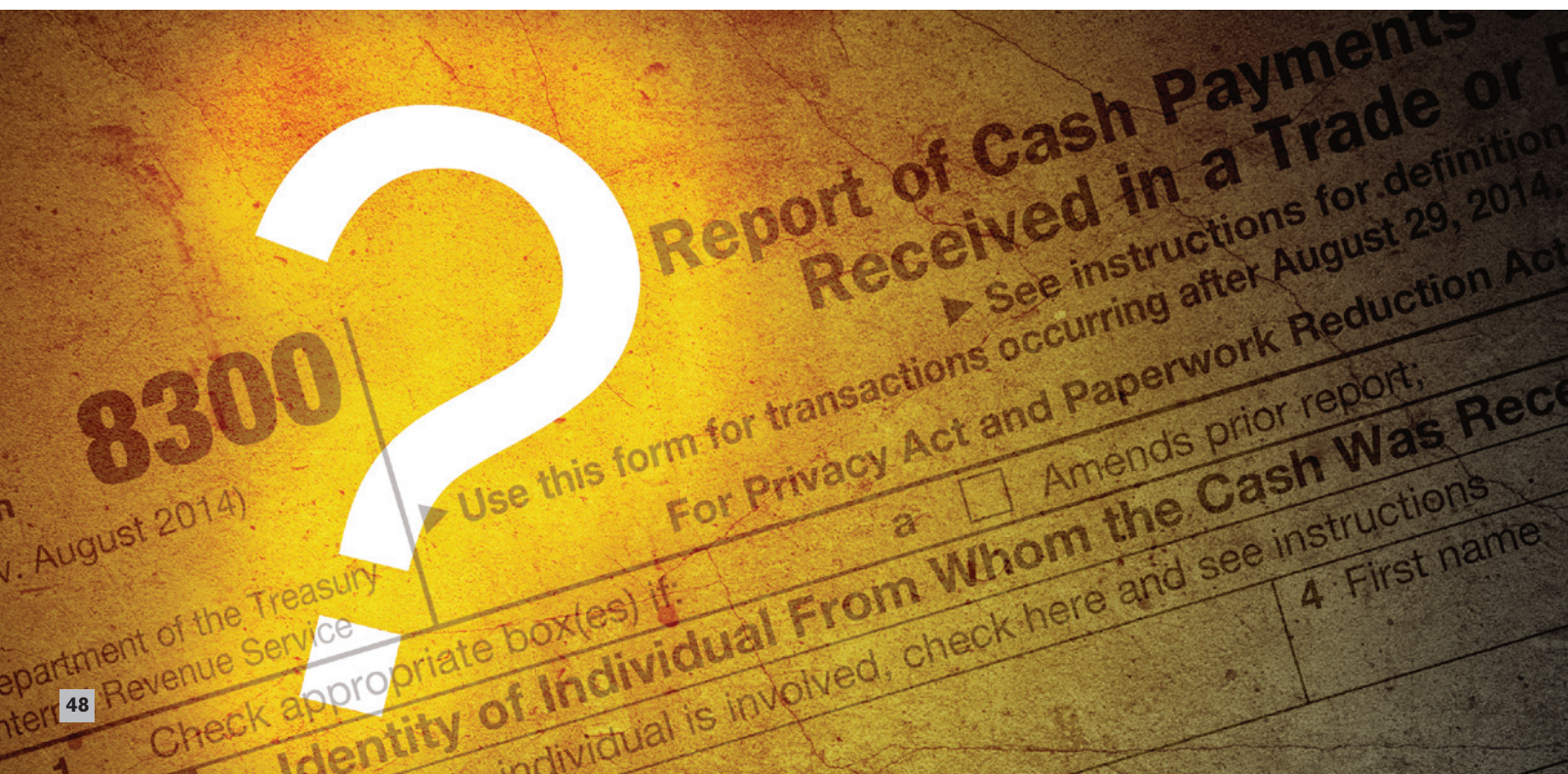
¿Es así de complicado o es así de simple? El Formulario 8300 es una presentación vital de BSA que aunque no inmediatamente reconocida por la comunidad bancaria, sirve como salvaguarda para trazar las compras inusuales en

efectivo. A su vez, estas compras deben dar en presentaciones de CTR si negocios minoristas hacen depósitos periódicos.

En resumen, siempre es importante conocer a su cliente (KYC). De hecho, cuando su cliente es una empresa, podría ser recomendable conocer su negocio también. Mientras que los bancos no son en ningún caso responsable de la presentación del Formulario 8300, las ganancias de narcóticos y otros delitos pueden quedar camufladas como ventas minoristas. No se deje engañar por los depósitos inusuales en efectivo realizados por empresas que normalmente no participan de grandes ventas en efectivo—recuerde el viejo adagio que dice que algo puede ser demasiado bueno para ser verdad. Y también sepa que todo el deber de BSA y la responsabilidad de reportar dicha actividad en realidad pueden ser compartidas con su cliente de negocios que debe tomar los pasos iniciales de la presentación del Formulario 8300 de BSA. **FA**

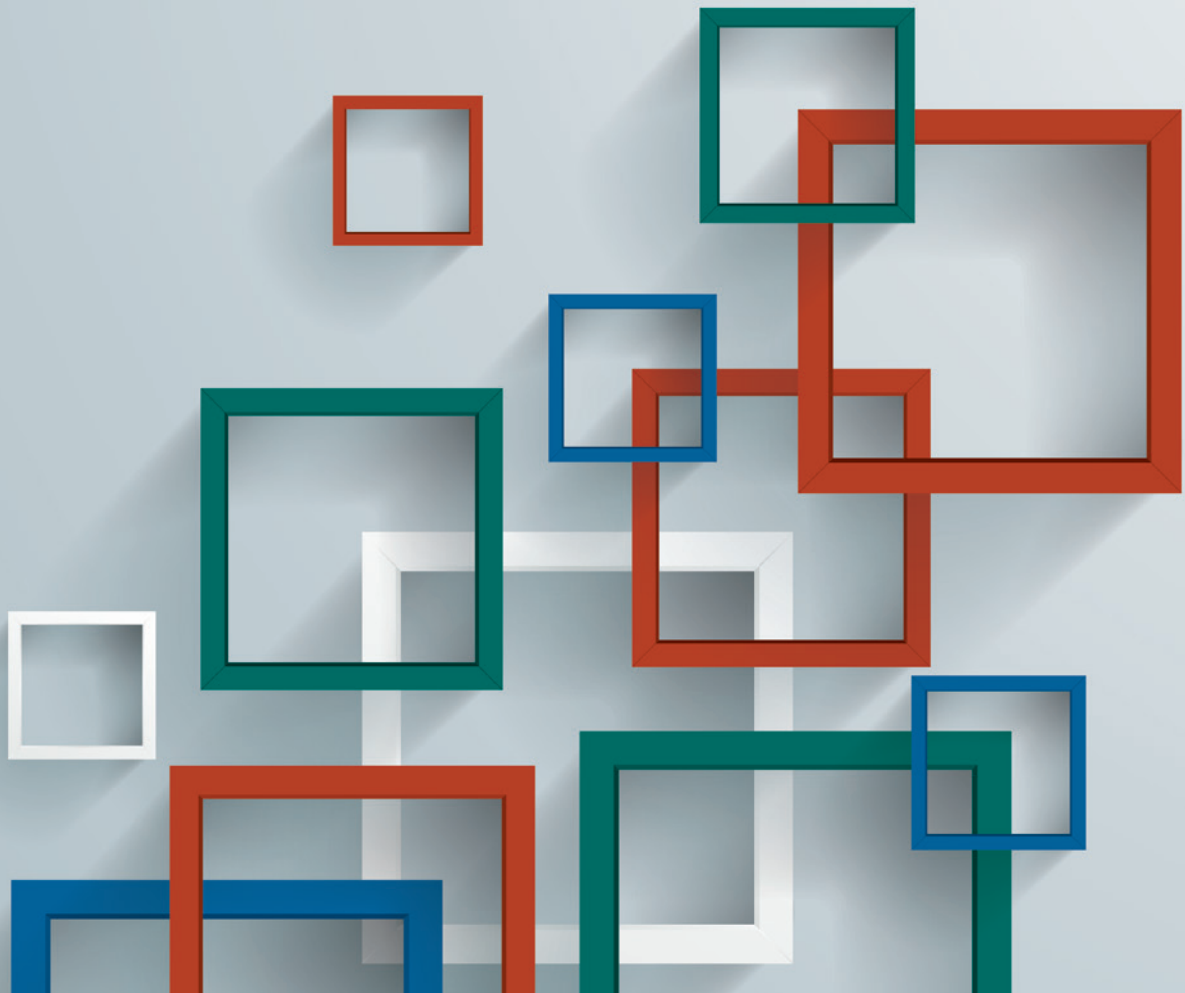
Erick Malette, CAMS, CFE, consultor senior, NTT DATA Federal Services, Inc., McLean, VA, EE.UU., erick.malette@nttdatafed.com

Los puntos de vista y opiniones expresados en este documento son del autor y no reflejan necesariamente los puntos de vista de NTT DATA Federal.



The stepping stone for a career in AML compliance

In every profession, you need that starting point – the foundation on which to build a successful career. Register for the ACAMS AML Foundations e-learning program for introductory-level AML training. Upon completion, you will have a solid understanding of AML principles and be set on the course toward earning the Certified Anti-Money Laundering Specialist (CAMS) certification.



Visit www2.acams.org/foundations for more details

El cumplimiento

NO

es un centro de costos



“El cumplimiento
ES
un centro
de costos”.

—Anónimo

Este viejo cliché de ejecutivos bancarios, oficiales de cumplimiento e incluso reguladores, se ha convertido, por desgracia, en una frase anodina dirigida en contra de los requisitos de cumplimiento de los servicios financieros en general, pero sobre todo cuando se refiere al cumplimiento de la Ley de Secreto Bancario/antilavado de dinero (BSA/ALD) y la Oficina de Control de Activos Extranjeros (OFAC). Es una declaración que motiva a pocos y puede avivar las frustraciones de muchos, dependiendo de la perspectiva de cada uno. Me desanimé recientemente al escuchar a un profesional distinguido hacer este comentario durante una mesa redonda—a pesar de la abrumadora evidencia de que se necesita desesperadamente una nueva visión para el cumplimiento de ALD/OFAC después de años de multas civiles cobradas por los reguladores del Gobierno de los EE.UU. y las agencias de las instituciones financieras (IF) que ya suman miles de millones de dólares por un espectro de violaciones de cumplimiento de ALD/OFAC. Un banco histórico y de renombre de los EE.UU. fue clausurado hace apenas una década, en gran parte debido a su débil “tono desde arriba” en relación con el cumplimiento de ALD—¿recuerdan el Banco Riggs?¹

Por otra parte, en virtud de un clima de sanciones de los EE.UU. cada vez más riguroso, el creciente enfoque de la Ley de Cumplimiento Fiscal de Cuentas Extranjeras (FATCA) del gobierno de los EE.UU., la simbiosis de lavado de dinero y financiamiento del terrorismo y la manifestación de esquemas más sofisticados de lavado de dinero por parte de actores globales ilícitos, este no es el momento para que las IF consideren que el cumplimiento de ALD/OFAC es una preocupación secundaria. El reciente nombramiento por parte de la administración Obama de un ex Tesorero de los EE.UU. para servir como segundo de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), subraya aún más el cambio en la percepción por parte del liderazgo en relación con la importancia de las políticas del sector financiero y las sanciones de los EE.UU. de las preocupaciones de seguridad nacional.²

Este entorno de alto riesgo exige un replanteamiento de la asunción de la teoría de costos negativa casualmente dirigida contra el cumplimiento de ALD/OFAC, evidenciado en parte por la reciente publicación de la Red Contra los Delitos Financieros (FinCEN) sobre la cultura de cumplimiento dentro de las IF.³ El concepto de una “cultura de cumplimiento” no es nuevo, como se señala en el SR 08-08 publicado el 16 de octubre del 2008—ni lo es la gestión del riesgo.⁴ Lo que es nuevo, sin embargo, es que la asesoría de FinCEN llama a cambiar el paradigma hacia una filosofía de mentalidad más progresista y empoderamiento de cumplimiento dentro de las IF, en particular una que hace hincapié

en la adopción de la aplicación de medidas y controles del riesgo de cumplimiento correspondientes. Por lo tanto, el enfoque de cumplimiento de ALD/OFAC ha migrado desde un “tono desde lo alto” a la “cultura de cumplimiento”, haciendo hincapié además en que la organización en su conjunto determina los resultados de cumplimiento y éxitos desde el nivel ejecutivo a niveles más bajos. FinCEN demostró que su aviso tiene garra, ya que el escrutinio de la agencia ha puesto de relieve las acciones de alta dirección, como fue notado en un artículo recién de *ACAMS moneylaundering.com*.⁵ En otras palabras, ya es hora de acabar con la consideración de que el cumplimiento es un “centro de costos” y comencemos a evaluar el costo-beneficio a largo plazo del cumplimiento para las IF.

La raíz del asunto

En términos contables puros, un centro de costo se define como “un departamento dentro de una organización que no agrega directamente a ingresos, pero que todavía cuesta dinero operar. Los centros de costo sólo contribuyen a la rentabilidad de una empresa indirectamente, a diferencia de un centro de beneficio que contribuye a la rentabilidad directa a través de sus acciones.”⁶ Suena muy bien sobre el papel, pero en un entorno operativo de la vida real, como dentro de una IF, una mentalidad 100 por ciento de “centro de costos” con la ignorancia ciega del potencial de resultados rentables indirectos puede producir condiciones de funcionamiento peligrosas en la gestión del riesgo de cumplimiento de ALD/OFAC.

Volvamos a lo básico mediante la reformulación de por qué es importante el cumplimiento. En general, existen servicios bancarios y leyes y regulaciones de cumplimiento financieros para mitigar los riesgos institucionales de la estabilidad del sistema financiero garantizando al mismo tiempo que la integridad del mercado pueda existir y, más importante aún, que la confianza de los inversores y los consumidores en el sistema puede adquirirse y sostenerse tanto a corto como a largo plazo. Esto a su vez hace del sistema financiero la base del capitalismo y el libre mercado. En otras palabras, sin servicio de banca y cumplimiento o aplicación financiera del imperio de la ley hay caos económico, un mercado financiero colapsado, y no hay economía que funcione en absoluto. El cumplimiento es la invisible grasa mugrienta que mantiene las ruedas de capital en movimiento: algunos la temen, pocos la entienden, menos aún quieren tocarla y algunos prefieren deshacerse de ella por completo. Sin embargo, esta grasa es esencial para que las máquinas de comercio y el capitalismo trabajen con

¹ NY Times, “At Riggs Bank, A Tangled Path Led to Scandal,” July 19, 2004. <http://www.nytimes.com/2004/07/19/us/at-riggs-bank-a-tangled-path-led-to-scandal.html>

² Wall Street Journal, “Obama to Appoint Terrorism-Financing Expert as New CIA Deputy Director,” January 9, 2015. <http://www.wsj.com/articles/obama-to-nominate-terrorism-financing-expert-as-new-cia-deputy-director-1420829648>

³ FinCEN Advisory FIN-2014-A007, “Promoting a Culture of Compliance,” August 11, 2014. http://www.fincen.gov/statutes_regs/guidance/pdf/FIN-2014-A007.pdf

⁴ Board of Governors SR 08-08 “Compliance Risk Management Programs and Oversight at Large Banking Organizations with Complex Compliance Profiles,” <http://www.federalreserve.gov/boarddocs/srletters/2008/sr0808.htm>

⁵ ACAMS/Moneylaundering.com, “FinCEN Levies Unprecedented \$1 Million Fine Against Former MoneyGram Exec.,” December 23, 2014. <http://www2.acams.org/webmail/8572/465681735/e5cfff36796fc85007eeb4bd573aeac9>

⁶ Investopedia, <http://www.investopedia.com/terms/c/cost-center.asp>

eficacia, y las crisis financieras, manipulación del mercado, escándalos y fraudes, son el óxido que se revela cuando se quita la grasa, y el punto en el que la confianza en la máquina se pierde.

En términos económicos, los fondos ilícitos que fluyen a través del sistema financiero pueden desencadenar alteraciones de los precios, del crédito y la confianza del consumidor, entre otros factores, cada uno de los cuales son componentes integrales de un sector financiero saludable, ya sea a nivel local, regional, nacional o internacional. Ejemplos de posibles interrupciones en la integridad del sistema financiero pueden incluir, pero no están limitadas a:

- Flujos de fondos ilícitos rápidos (en la entrada/salida) que distorsionan la verdadera salud financiera de una IF—en especial para las entidades más pequeñas. La infusión de estos fondos, si se extrae en masa, podría contribuir a “corridos” artificiales en depósitos o, en casos extremos, la captura institucional y la quiebra de bancos (por ejemplo, el Stanford International Bank)⁷
- Extensión no intencional de los servicios y facilidades de crédito a los delincuentes, que permite o indirectamente fomenta la actividad delictiva y, posiblemente, que distorsione la integridad del proceso de préstamos
- Mezcla de fondos ilícitos y lícitos a los efectos de estructurar e integrar las ganancias mal habidas (por ejemplo, acusaciones a “Woody’s Toys” y “Operation Fashion Police”)⁸
- Colusión del mercado y su interrupción (por ejemplo, uso de información privilegiada, fraude en los préstamos hipotecarios, burbujas inmobiliarias, etc.)
- Uso ilegítimo de empresas fantasmas nacionales o internacionales y empresas “plataforma” para fines de evasión fiscal y lavado de dinero delictivo, que contribuyen al abuso de los centros financieros locales y offshore como delitos financieros de “cámaras de compensación”
- Lavado de dinero basado en el comercio, lo que contribuye a los desequilibrios de precios a los niveles mayorista y minorista a través de la inflación artificial de precios y/o deflación
- Captura de regulación y/o corrupción pública

Es dudoso que alguien quiera volver a los métodos de comercio y transacciones de la edad de piedra, por lo que el cumplimiento debe seguir siendo una parte integral del cálculo operacional de la IF si la economía mundial moderna debe sobrevivir y prosperar, tanto ahora como en el futuro. El cumplimiento de ALD/OFAC ha crecido enormemente en importancia dado su enfoque central de identificar, medir el seguimiento y notificar transacciones financieras delictivas y terroristas y actividades que impactan directamente en el sistema financiero. Una vez revelado, las autoridades de control legal (LE) pueden perseguir de manera más eficaz y, en última instancia, disminuir los daños colaterales generados por estas transacciones.

Sin lugar a dudas, los programas de cumplimiento representan verdaderos costos de “dólares y centavos” para las IF tanto inmediatamente como a largo plazo a través de la inversión directa en los recursos humanos y capital. Esto es evidente si las IF están estableciendo, aumentando, o saneando su programa de cumplimiento en respuesta a las deficiencias regulatorias y hallazgos auto-identificados y/o de auditoría. Es importante, sin embargo, tener en cuenta que la función de cumplimiento está directamente relacionada con la seguridad y la solidez subyacente de la IF, independientemente del área de enfoque, y más aún en el caso de cumplimiento del ALD/OFAC como lo demuestran los mencionados publicados costos financieros por el incumplimiento.

Una cultura rota, deficiencias del programa...y más costos

Las causas fundamentales de las culturas de cumplimiento rotas son variadas, sin embargo, hay temas que se destacan entre cualquier número de casos públicos recientes que involucren importantes medidas de aplicación reglamentaria y multas. Los factores que contribuyen a una cultura de cumplimiento de ALD/ OFAC rota pueden incluir:

- “Tono en la parte superior”—énfasis disminuido en el cumplimiento de ALD/OFAC por el directorio y la gerencia
- Gobernanza y gestión de supervisión deficientes, la falta de políticas de cumplimiento de ALD/OFAC claras, coherentes y proactivas
- Enfoque impulsado sólo por ingresos
- Claro aumento de los riesgos financieros, de la empresa, el cumplimiento, los riesgos legales y de reputación
- No abordar eficazmente resultados de auditoría y regulación
- Deficiencias en los cuatro “pilares” de cumplimiento de BSA (oficial de BSA, controles internos, de pruebas independiente y capacitación)
- Control internos de debilidades sistémicas—posiblemente debido a la manifestación de deficiencias del programa sin resolver
- Falta de apoyo e/o inversión de calidad en los recursos humanos/de capital para la función de cumplimiento; falta de personal calificado y/o alta rotación de personal que contribuyen a la disminución de la moral, el rendimiento y la eficacia del programa de cumplimiento (profesionales ineficaces pueden migrar de una institución a otra)
- Desprecio colectivo para el propósito/importancia del cumplimiento de ALD/OFAC

Las deficiencias específicas del programa de cumplimiento de ALD/ OFAC que subrayan también una cultura de cumplimiento rota pueden incluir:

- Infraestructura de información inadecuada o mal definida

⁷ CNBC, “Allen Stanford Found Guilty in Ponzi Scheme Case,” March 6, 2012, <http://www.cnbc.com/id/46630391#>

⁸ US Department of Justice, “Mexican Toy Dealer Pleads Guilty in Drug Money Laundering Case,” August 1, 2012, <http://www.justice.gov/usaoc/cac/Pressroom/2012/103.html>; también “Large-Scale Law Enforcement Effort Targets Downtown Los Angeles Businesses Linked to Money Laundering for Drug Cartels,” September 10, 2014, <http://www.justice.gov/usaoc/cac/Pressroom/2014/117.html>

El cumplimiento es una tarea de “pagar ahora o pagar más después”

- Evaluaciones de riesgo de ALD/OFAC poco desarrolladas/ejecutadas, incomprensibles
- Los procedimientos y procesos indocumentados o ineficaces
- Formación ineficaz
- Ausencia de medidas de garantía de calidad y controles internos
- Función de auditoría/pruebas independientes ineficaz
- Recursos humanos/técnicos/de capital inadecuados de la función de cumplimiento (señalado de nuevo)
- No coordinación de los esfuerzos de marketing y cumplimiento

Lo importante de estas deficiencias es que individual o colectivamente puedan conducir lentamente a mayores costos en el largo plazo cuando no se controla por la administración, mucho antes de la aparición de multas onerosas y costos relacionados con la remediación del programa de cumplimiento. Cuando un cumplimiento débil de “tono desde lo alto” emana de la junta directiva y la alta dirección, la cultura de cumplimiento se desestabiliza y los problemas se desarrollan con el tiempo. El cumplimiento es una tarea de “pagar ahora o pagar más después”. En otras palabras, es más eficaz y menos caro corregir los problemas más pronto que tarde.

Podría decirse que las IF son practicantes de una de las tres filosofías respecto de sus programas de cumplimiento de ALD/OFAC, poniendo énfasis en:

- *La letra de la ley*—tomando una postura reactiva frente a las leyes y reglamentos en general, así como de los auditores, consultores y reguladores. Esto exhibe una débil cultura de cumplimiento.
- *El espíritu de la ley*—reconociendo la letra de la ley al tiempo de permitir una mayor receptividad hacia las leyes y reglamentos, lo que permite a la IF satisfacer las necesidades básicas de cumplimiento, pero puede permanecer ligeramente reactiva y/o se pierde el logro de las metas de cumplimiento y los objetivos debido a factores diversos (por ejemplo, los desafíos en la interpretación o aplicación de leyes y reglamentos). Esto demuestra una cultura de cumplimiento moderada.
- *Una de las mejores prácticas de enfoque*—abarca tanto la letra como el espíritu de la ley mientras se mueve simultáneamente hacia una vanguardia proactiva y postura innovadora en la interpretación de las leyes y reglamentos. Esto presenta una fuerte cultura de cumplimiento.

Dependiendo de la metodología aplicada, la cultura de cumplimiento correspondiente se manifestará en consecuencia. Programas de cumplimiento de ALD/OFAC que tropiezan y fracasan tienden a inclinarse hacia una postura endurecida con un enfoque de “letra de la ley”, la ejecución de programas que cumplen con sólo los mínimos estándares y expectativas de las leyes y reglamentos. Estos son los programas que hacen titulares y cuyas culturas de FinCEN aparentemente se destacan dentro de su asesoría. A medida que las IF se movilizan hacia un enfoque de “espíritu de la ley” y consideran no sólo la lengua en blanco y negro de las leyes y reglamentos sino su intención en el contexto de los objetivos de cumplimiento de ALD/OFAC, se puede avanzar hacia la construcción de más programas sostenibles, las culturas de cumplimiento mejoradas y una disminución natural en el cumplimiento, riesgos legales y reputación.

Las IF que se destacan y evitan los inconvenientes de las medidas reglamentarias con bastante frecuencia presentan un enfoque de mejores prácticas en el cumplimiento. Aunque no sean perfectos, estos son los programas de vanguardia encabezados por las juntas directivas y la gerencia que mantienen altos niveles de excelencia y expectativas de rendimiento para sí mismos, su personal y sus instituciones. De arriba hacia abajo, una perspectiva proactiva orientada hacia el futuro es la norma, y la inversión en recursos humanos y de capital no sólo mantiene a raya a los reguladores sino que la cultura inherente refuerza los esfuerzos de mantener una ventaja sobre la competencia. El cumplimiento y la gestión del riesgo es la norma en toda la institución, no la excepción.

La pregunta que se hace entonces es: “¿Cuáles son las bases de un programa de cumplimiento de ALD/OFAC sólido?” Considere usted las siguientes, entre otras:

- Gobierno corporativo en toda la empresa y la infraestructura de gestión
- Autorización para informar a la junta directiva para el oficial de ALD y/o comité de cumplimiento de ALD integrado por la alta dirección con capacidad para informar a la junta directiva que promueve/refuerza la supervisión de la junta
- Aceptación a nivel de junta de los esfuerzos y las iniciativas del programa de cumplimiento
- Estructura organizativa de las líneas de responsabilidad, las políticas y procedimientos de escalamiento claramente definidos
- Políticas de ALD/OFAC, procedimientos y procesos de reflexión de las prácticas empresariales reales documentados y robustos
- Personal calificado; formación continua, dirigida y eficiente de cumplimiento de ALD/OFAC de la junta directiva, gerencia y personal en general cuando sea aplicable
- Función de auditoría/prueba de alta calidad, eficaz, independiente; procedimientos de seguimiento de problemas de auditoría
- Función de cumplimiento de ALD/OFAC que participa activamente en el proceso de marketing y desarrollo de negocios

Al final, el cumplimiento debe arraigarse dentro no sólo de los procesos de negocio del día a día, sino como parte integrante de la gobernanza de la IF y el proceso de toma de decisiones con respecto a la gestión de riesgos y la planificación estratégica.

Los beneficios intangibles...y la búsqueda de la ganancia

Una posible clave para cambiar la opinión negativa de cumplimiento de ALD/OFAC puede residir dentro de las iniciativas de diligencia debida del cliente y mejorada (DDC/EDD), así como conozca a su cliente (KYC). Los beneficios ocultos para las IF, en última instancia se reducen a las reducciones en el cumplimiento, las legales y de la reputación. Como el lavado de dinero en los últimos años ha incorporado actividades transfronterizas de desestabilización, como la trata de personas, el delito cibernético, el tráfico ilícito, el contrabando de armas y la financiación del terrorismo, la aplicación de prácticas holísticas en apoyo de las iniciativas de DDC/EDD y KYC contribuyen enormemente a hacer salir la actividad penal y a reducir la distorsión del mercado financiero. Ya sea encontrando manualmente las transacciones de los clientes utilizando hojas de cálculo de Excel o el aprovechamiento de soluciones sofisticadas automatizadas de monitoreo, análisis de enlaces y herramientas de análisis de datos, los programas robustos de EDD y KYC inevitablemente mueven las IF hacia una mejor comprensión y el servicio de sus clientes. Al mismo tiempo, las IF sirven al sistema financiero en general a través de la identificación y reporte de transacciones y actividades sospechosas, lo que ayuda a descubrir y eliminar los malos actores.

Aprovechando esfuerzos robustos de DDC/EDD y KYC, las IF son capaces de comprender y evaluar las necesidades de los clientes, desde una perspectiva más completa, mejorando así las oportunidades de ampliar las relaciones con los clientes. Además, cada “visita de campo” o “llamada de atención al cliente” generada por los procesos de EDD y KYC presenta una oportunidad para el intercambio de información proactiva y crecimiento orgánico a través de la venta cruzada de productos y servicios, fortaleciendo así las relaciones y los depósitos. Si se gestiona con eficacia, los clientes pueden apreciar la atención extra y estar mejor adaptados a los productos y servicios que se adapten a sus necesidades. Ahorros de costos indirectos generados por un programa efectivo de cumplimiento de ALD/OFAC pueden incluir:

- Gastos de auditoría y consultoría reducidos (por ejemplo, a través de la mejora de las medidas de garantía de calidad y controles internos)
- Evaluación continua de los parámetros de solución del sistema de procesos manuales o automatizados, reglas y configuración a través del análisis periódico de los supuestos de riesgo y resultados, produciendo:
 - Presentación más precisa de los informes de transacción en efectivo (CTR) y los reportes de operaciones sospechosas (ROS); aumento de los depósitos basados en la calidad y tenencias de cuentas
 - Reducción al mínimo de los CTR y ROS retrasados y costos asociados (por ejemplo, la exposición al riesgo de ALD, multas y medidas reglamentarias)
- Reducción de riesgos del cumplimiento, legales y de reputación asociados a nuevos productos/servicios

- Mejora de la retención de clientes, la satisfacción y la expansión de los servicios que resulta en aumento de los ingresos
- Refuerzo del crecimiento del mercado y/o estrategias de defensa de mercado (por ejemplo, evitar convertirse en un objetivo de adquisición “hostil” debido a un programa de cumplimiento deficiente)
- Retención de tanto personal clave como de calidad, reducción de gastos asociados a la interrupción de las operaciones, la contratación y los costos de formación

Aunque estas medidas parecen intangibles en la superficie, hasta cierto punto, a la larga pueden convertirse en datos cuantificables que las IF pueden analizar para determinar el grado de eficacia, no sólo de sus programas de cumplimiento de ALD/OFAC, sino la salud general de sus instituciones. Cuando dichas mejoras auxiliares se realizan dentro de un entorno de fuerte cultura de cumplimiento, el aumento y oportunidades de ingresos medibles deberían seguir.

Los beneficios ocultos para las IF, en última instancia se reducen a las reducciones en el cumplimiento, las legales y de la reputación

Resumen

Puede que llegue el momento en que los ejecutivos bancarios, oficiales de cumplimiento y reguladores vuelvan la mirada atrás a las luchas y desafíos a los que el gobierno, la industria y los consumidores se enfrentan hoy en día sobre el sentido y la intención de “cumplimiento” como una mera ocurrencia extraña. Tal vez entonces podremos reflexionar sobre lo difícil que eran las cosas y en qué medida el cumplimiento de ALD/OFAC ha avanzado en proteger al sistema financiero de los estragos causados por las transacciones ilícitas. Lo que no debe perderse en la refriega de hoy, sin embargo, es que el cumplimiento es una gran parte de la base de la economía mundial moderna. Sin regulaciones, leyes y la dedicación de cumplimiento de ALD/OFAC y profesionales de las autoridades legales quienes se ponen la ropa de trabajo de mecánico todos los días y trabajan juntos embadurnándose en la grasa, todo podría llegar a un punto muerto. **FA**

Brian Arrington, MBA, CAMS, examinador supervisor, Federal Reserve Bank of Chicago, Chicago, IL, EE.UU., brian.arrington@chi.frb.org

Los puntos de vista y opiniones expresadas son las del autor y no reflejan necesariamente las opiniones y directrices del Federal Reserve Bank of Chicago ni el Federal Reserve System o cualquier otra agencia de regulación bancaria.

ACAMS® | AML General Awareness

Your Solution for Enterprise-wide AML Training

Annual AML general awareness training for your institution can seem like a frustrating and expensive challenge. ACAMS AML General Awareness will satisfy your competing stakeholders and save you money in the process.

Learn more about this modular e-learning program, featuring “Adaptive Learning,” which adjusts training times based upon the current AML understanding of your staff, potentially saving you and your staff hours of productivity.

ACAMS® 11 of 11 Menu Exit

Money Laundering Basics PREV Slide 3 of 11 NEXT

Money Laundering and Terrorism

While money laundering is related to the proceeds of crime, terrorist financing activities may involve funds that have been raised from perfectly legitimate sources, such as charitable donations.

The recent acts of terrorism throughout the world have increased international efforts to locate and intercept funding for terrorists and their organizations.

Terrorists often control funds from a variety of sources around the world and, in doing so, require the services of skilled professionals, such as those in financial services.



CONTINUE

Visit www2.acams.org/general-awareness for more details



Inspírese: Historias de éxito de ALD

Nuestros miembros son parte integral de la lucha contra la delincuencia financiera. Al detectar una operación sospechosa, descubrir algo inusual en el comportamiento de su cliente o hacer un gran avance en la investigación, usted es un jugador importante en la lucha contra la delincuencia financiera, y por ello lo saludamos.

La *Conferencia Internacional de ALD y Delito Financiero de ACAMS* moneylaundering.com está celebrando su aniversario de 20 años en el campo de ALD. Se les pidió a profesionales de prevención de la delincuencia financiera que ayudaran a ACAMS a conmemorar los 20 años del ALD compartiendo historias de éxito de sus carreras que inspiran y apoyan.

ACAMS recibió numerosas historias de éxito y elegimos destacar cinco de ellas en este excelente artículo. Esperamos que usted aprenderá, se inspirará y quizás tenga un momento de decir “anjá” durante la lectura de las cinco historias de éxito de sus compañeros.



Nuestra primera historia es la de Solomon Calleb Ngoma, CAMS, funcionario informativo de lavado de dinero de Barclays Bank Zambia PLC.

Mi viaje en antilavado de dinero (ALD) comenzó en 2002. Después de terminar los estudios en la Universidad de Zambia, mientras gozaba de una licencia sin sueldo de Zambia Revenue, mi contrato no fue renovado. Visité a un colega en una de las agencias de

autoridades de control legal y le informé que estaba buscando empleo. Me informó que la Comisión de Control de Drogas establecía una nueva unidad: la Unidad de Investigaciones de Antilavado de Dinero (AMLIU). Dijo, además, que con mi experiencia en la banca e impuestos, la Comisión se beneficiaría mucho si me unía a ella. Le dije que estaría interesado en formar parte del nuevo equipo. Presenté mi solicitud, currículum vitae y copias de certificados a la Comisión. Me convocaron junto con otros para las entrevistas. Me ofrecieron el puesto de director de investigación en marzo de 2003.

Poco después, comenzó el trabajo. Como banquero experimentado y hombre de impuestos entrenado, estaba a cargo de las investigaciones financieras. La mayoría de los miembros del equipo eran jóvenes y tenían que ser entrenados. El entrenamiento fue una combinación de formación especializada y en el cargo.

No mucho después, recibimos un informe de fraude y lavado de dinero de una agencia de viajes. Estábamos obligados a establecer rápidamente el delito determinante y enjuiciar por lavado de dinero. Yo era el investigador principal. Propusimos estrategias, nos movimos con velocidad, garantizamos el secreto, llevamos a cabo una búsqueda en las instalaciones de la empresa y reunimos las computadoras y documentos para el escrutinio de seguir el dinero. Se recogió la evidencia.

Los principales sospechosos eran los directores de la compañía. También eran los únicos signatarios de las cuentas bancarias. Convocamos a los sospechosos para las entrevistas, el interrogatorio y el registro de las declaraciones. Su abogado insistió en que hablarían bajo una declaración de precaución y que iban a ejercer su derecho a guardar silencio. Cuando empezamos, ellos respondieron con silencio. Continuamos mostrándoles los documentos y haciéndoles preguntas. Mantuvieron el silencio. Guardamos dos documentos hasta el final y les pedimos que los comentaran. Entonces pidieron reunirse con su abogado en privado. Cuando regresamos, optaron por declararse culpables y requirieron un acuerdo extrajudicial. El caso resultó en el decomiso de bienes en beneficio del estado que asciende a K3,2 mil millones; en ese momento era equivalente a alrededor de \$1 millón. Bajo mi liderazgo, el equipo evitó que el gobierno perdiera miles de millones de kwacha de falsos proveedores y mucho más.

Dejé AMLIU en 2007. Los oficiales AMLIU maduraron en su trabajo y estoy orgulloso de decir que uno de los oficiales que entrené ocupa una posición principal en el Centro de Inteligencia Financiera.

Yo fui el primer miembro de ACAMS de Zambia e introduje ACAMS a Zambia. Zambia tiene ahora más de 20 Especialistas Certificados en Lavado de Dinero.

Nuestra segunda historia vino de Debbie Hitzerth, CAMS, oficial de cumplimiento de BSA/OFAC del Servicio Postal de los Estados Unidos.

Un día normal para un oficial de cumplimiento de BSA/ALD se llena con la revisión de las transacciones, la limpieza de las alertas, y con mantenerse al día sobre las últimas sanciones, avisos y tendencias de lavado de dinero. Sé que el trabajo que hacemos es importante y ayuda a las autoridades de control legal a hacer el suyo. Cuando leo artículos de periódico sobre un caso judicial surgido, en parte, por el trabajo de mi equipo, siempre es gratificante. Pero cuando mi familia y amigos quieren “detalles jugosos” sobre cómo ayudo a combatir los delitos financieros, no tengo mucho que decir. Mis historias, al menos las que puedo contar, nunca son tan emocionantes como las que mis amigos policiales cuando hablan de su trabajo encubierto y de cómo acaban con los “chicos malos”.

Pensé que sería fácil escribir sobre uno de mis éxitos. Antes de entrar en el mundo de ALD, era una reportera de un diario y me ganaba la vida escribiendo. Pero pronto comprendí que no sólo no era fácil sino que era imposible. Al pensar en los tiempos en que yo o un colega habíamos jugado un papel clave en la lucha contra la delincuencia financiera, me di cuenta de que un oficial de cumplimiento de la BSA tenía pocos relatos interesantes para compartir. Probablemente hay muchos oficiales de cumplimiento que se encuentran en mi lugar. Todos los días nuestros equipos y programas de cumplimiento detectan posibles delitos financieros y hacemos nuestro trabajo. Investigamos tanto como sea posible, determinamos si una actividad financiera es sospechosa, y, de ser así, lo informamos en un reporte de operaciones sospechosas (ROS). Como no podemos discutir la presentación de un ROS, nuestros labios están sellados. No hay ninguna historia que contar.



Hemos identificado fraude potencial a través de debida diligencia de BSA, nos hemos ocupado de abuso potencial de ancianos y hemos lidiado con actividad delictiva potencial en HIFCAs y HIDTA en todo el país. Es emocionante, es gratificante, y las historias de lo que hicimos y cómo lo hicimos harían grandes cuentos. El problema es que no estoy en libertad de discutir cualquiera de estas historias interesantes. ¿Por qué? Porque soy oficial de cumplimiento.

Me di cuenta de que tal vez podría contar la historia de los muchos oficiales de cumplimiento de la BSA por ahí cuyo trabajo parece principalmente consistir en mantener nuestras respectivas organizaciones fuera de los problemas de regulación. Pero eso es apenas emocionante en cuanto a la divulgación pública. Cada vez que refinamos nuestras alertas rojas para

atrapar tramas sofisticadas o nuevas de lavado de dinero, estamos jugando un papel clave en la lucha contra los delitos financieros. En cualquier momento en que capacitamos a nuestros analistas y personal de primera línea para centrarnos en las nuevas alertas rojas o mejorar la forma en que escribimos nuestros ROS, estamos en la lucha. Cada vez que contestamos el teléfono para hablar con una autoridad de control legal, hemos cumplido con nuestra parte.

Jugar un papel clave a menudo se encuentra en el trabajo diario de un esfuerzo de cumplimiento. No es de alto perfil o glamoroso, sin embargo, es necesario y obligatorio. Es la “clave” del éxito. Así que, ¿cuándo fue la última vez que jugué un papel clave en la lucha contra la delincuencia financiera? Hoy. Vine al trabajo.



Nuestra tercera historia está contada por Dwayne King, detective, Unidad de Confiscación de Delitos Financieros del Servicio de Policía de Toronto.

Mi historia no es una de un éxito directo, sino que es una historia de la creación de redes y la importancia del trabajo en equipo. Es una historia acerca de romper silos, el intercambio de información y es una historia acerca de la comprensión de que la lucha contra el lavado de dinero nunca va a tener éxito sin el trabajo en equipo en el verdadero sentido de la palabra.

Me uní al Servicio de Policía de Toronto, Sección de Confiscación de Bienes en enero de 2008. En ese momento, tenía un conocimiento limitado de investigaciones de antilavado de dinero (ALD). Las siglas ROS, KYC y PEP no significaban nada para mí. Estoy orgulloso de decir que mis conocimientos en el campo del ALD han crecido a pasos agigantados en los últimos seis años. He obtenido mi certificación de CAMS de ACAMS y he llevado a cabo investigaciones de ALD en múltiples jurisdicciones. Como investigador de ALD me ocupé de mis homólogos en varias instituciones financieras casi todos los días. Rápidamente me di cuenta de que los investigadores tienen una persona de referencia en cada institución. También me di cuenta de lo difícil que puede ser manejarse en una institución financiera sin un referente.

Mi historia no podría haber sido posible sin la ayuda de varias personas dedicadas en el campo del ALD. Personas como Peter Warrack, de un banco canadiense importante, que me enseñó la importancia del trabajo en red; y Garry Clement, del Clement Advisory Group, quien confió en mí lo suficiente como para darme la primera oportunidad de dictar una conferencia en el Capítulo canadiense de ACAMS en un evento de capacitación de un día.

En ese evento conocí a Warrack y a través de mis interacciones con él empecé a entender la importancia de romper los silos que existen actualmente en el mundo de las investigaciones de ALD. Poco después de nuestra reunión en el evento de ACAMS, Warrack me invitó a hablar a su equipo de ALD. Me pidió que presentara la parte de las autoridades de control legal de las investigaciones de ALD. Llamé a mi presentación “The Flip Side” (La Otra Cara, en español), y durante esa presentación de dos horas, demostré cómo y cuándo la información facilitada por las entidades financieras jugó un papel significativo en las investigaciones de delitos/ganancias de ALD. También señalé áreas en las que tanto las autoridades de control legal y la institución financiera habían cometido errores, no los presenté como críticas sino como temas de conversación para un cambio positivo.

La respuesta que recibí me enseñó que a los investigadores de ALD les faltaban comentarios sobre el excelente trabajo que hacen. Además, me enteré de que los investigadores de ALD también están buscando una persona de referencia entre las autoridades de control legal. Rápidamente me di cuenta de que la destrucción de los “silos” y la creación de redes es una de las claves para el éxito de las investigaciones.

Con estos dos objetivos en mente, me acerqué al comandante de la unidad de la Escuela de Policía de Toronto y le pedí permiso para que tres investigadores de ALD de un importante banco canadiense asistieran al curso de decomiso de activos y que al terminarlo recibieran una certificación.

Ahora puedo decir con orgullo que más de 15 investigadores de ALD de diversas instituciones financieras asistieron y completaron con éxito el curso del Servicio de Policía de Toronto de Confiscación de Bienes junto a los agentes de policía en el Servicio de Policía de Toronto. Estoy deseando ver que ese número siga creciendo en 2015.



Nuestra cuarta historia viene de Conor Marrinan, ex escritor/investigador de ROS de rango II de TCF Bank.

Comencé a trabajar en antilavado de dinero (ALD) en un banco nacional en Minnesota cuando tenía 22 años y, para ser honesto, la mayoría de mis colegas inicialmente me consideraron

incompetente. Al no tener experiencia previa de ALD antes de empezar en el banco, tenía que demostrarles que podría ser un activo valioso para el banco. Tuve el placer de trabajar en equipo con los compañeros con el fin de mantener un departamento de ALD sólido. Mi historia de ALD no es sólo *mío*, sino que es la historia del éxito de mi *equipo*.

A principios de 2013, nuestro director de ALD y un especialista en control de calidad vinieron a mi mesa preguntando si podía trabajar con ellos en un caso sensible en cuanto al tiempo y que implicaba una investigación en tiempo real. El especialista en control de calidad notó usos dudosos de tarjetas de débito en la cuenta de depósito a la vista (DDA) del titular de una cuenta, lo que normalmente no se considera una amenaza de ALD. Sin embargo, los usos parecían raros. Quería asegurarme de que este caso se hiciera bien y que trabajáramos en equipo, de modo que acepté la tarea.

Durante los próximos dos o tres meses, trabajé estrechamente con la administración y control de calidad en esta investigación. El resultado final de la investigación involucró aproximadamente \$50.000 dólares en armamento (es ilegal que un civil lo posea), la notificación obligatoria a las autoridades correspondientes y cerrar las cuentas del titular. Sin embargo, ese no fue el final.

Conforme pasó el tiempo, me enteré de que el FBI tomó un interés significativo en la naturaleza de la investigación y de cómo nuestro equipo descubrió la actividad sospechosa de esa cuenta. Ellos vieron esta investigación no sólo como un paso positivo en la lucha contra la delincuencia financiera, sino también como un ejemplo positivo de cómo el ALD puede crecer. Hacia el final de mi mandato en este banco, recibí un correo electrónico de nuestro gestor de ALD notificándome que la investigación fue presentada al Consejo de Administración del Banco, incluyendo el CEO.

Creo que este caso es un claro ejemplo de lo importante que es para una institución financiera tener un sólido departamento de ALD con una mentalidad de equipo. Esta investigación proporciona a nuestro departamento de ALD la exposición necesaria a la junta directiva, lo que demuestra que el departamento de ALD no es simplemente un “centro de costos”. El trabajo en equipo, como se muestra en la historia exitosa anterior, es imprescindible para un banco si se esfuerza por tener un departamento de ALD discreto y eficiente. Es por eso que esto no es sólo *mi* historia de éxito, sino también la historia del éxito de mi *equipo*.

Y nuestra última historia de éxito fue presentada por Brian J. Wimpling, CAMS, vicepresidente senior de Cumplimiento de BSA Corporativa en Capital City Bank.

En 1997, yo era el agente especial a cargo del IRS-CI en Minneapolis, Minnesota, y tuve el placer de presenciar lo que creo que es una de las mejores formas de utilización de los datos de la Ley de Secreto Bancario (BSA) por un agente especial de IRS-CI destacado. Este agente fue nombrado en nuestra oficina en Duluth, Minnesota, y revisaba periódicamente informes de transacciones en efectivo (CTR).

En su búsqueda de datos, descubrió a un constructor de casas de madera en la zona que depositó aproximadamente \$174.000 dólares en efectivo durante un período de tiempo. El constructor reveló que la fuente del dinero era una mujer, Myra Penney, que le había pagado en efectivo para construir una cabaña de madera para ella y su novio en Hovland, Minnesota, en las orillas del Lago Superior. Cuando el agente especial contactó a Penney sobre el origen de los fondos, Penney se negó a hablar, pero el contacto puso en marcha una serie de eventos que condujeron a la detención de dos individuos que eran conocidos como los “Trenchcoat Robbers” (Ladrones Trenchcoat, en español).

Billy Kirkpatrick y Ray Bowman fueron responsables de al menos 27 robos a bancos durante cerca de 15 años, sobre todo en el medio oeste y el noroeste de los EE.UU. Uno de los robos logró más de \$4 millones.

Después de que el agente especial se acercara a Penney, ella le informó a su novio Kirkpatrick, quien informó a Bowman del contacto. Durante varios meses, la investigación continuó con el fin de encontrar dónde Penney podría haber conseguido tanto dinero. Finalmente Kirkpatrick se preocupó de que la ley supiera de él y se fue a Las Vegas para limpiar un armario donde había escondido algo de su botín.

De regreso a Hovland, Minnesota, fue detenido por un policía del estado de Nebraska, que comenzó a sospechar de la historia de Kirkpatrick, registró el automóvil y se encontró cerca de \$2 millones en efectivo. Fue entonces, con la ayuda del FBI, que el agente especial del IRS-CI sobresaliente supo del verdadero origen de los fondos utilizados para comprar la cabaña de madera en el Lago Superior.



Esperamos que hayan disfrutado de la lectura de las historias de nuestros cinco profesionales de prevención del delito financiero y deseamos a todos mucho éxito en este campo importante y desafiante. Felicitaciones a *ACAMS moneylaundering.com* por sus 20 años de brindar conferencias oportunas con conocimientos sólidos a la industria de la prevención del delito financiero. **FA**

Chipre

—¿Convirtiéndose en un centro geopolítico en Europa?

Chipre es la tercera isla en tamaño y la tercera más poblada del Mediterráneo. Está ubicada al sur de Grecia y al este de Turquía. El país ha sido un Estado miembro de la Unión Europea desde 2004 y de la eurozona desde 2008.

En los últimos años, y en particular a raíz de la crisis financiera y el posterior rescate, Chipre ha sido a menudo criticada por su presunta participación en actividades delictivas financieras derivadas del sector offshore. Desde la década de 1990, Chipre ha sido regularmente mencionada en relación con las investigaciones de delitos financieros, específicamente en relación con los fondos procedentes de países de Europa del Este. Recientemente, Chipre apareció en la investigación de la Securities and Exchange Commission (SEC) en actividades de lavado de dinero de HSBC por las cuales el país aparecía como un conductor y se utilizó para crear empresas fantasma a través de las cuales se canalizan fondos ilegales.

Al esbozar el trasfondo político de la situación actual del país, el desarrollo de su centro financiero y de los esfuerzos que se han emprendido en los últimos años, podemos entender mejor y asegurar el cumplimiento, la supervisión regulatoria y, en última instancia, lograr más estabilidad general del sistema financiero de la isla y hacerla menos vulnerable a las actividades de la delincuencia financiera.

El contexto político—Una isla dividida

Los eventos en el verano de 1974 siguen dominando la política en la isla, así como las relaciones greco-turcas hoy. Tras el golpe de Estado chipriota, en 1955, la isla fue finalmente dividida en la década de 1970.

Geopolíticamente, la isla se divide en cuatro segmentos: La República de Chipre ocupa el Sur; la República Turca del Norte de Chipre, el Norte; y la Línea Verde controlada por las Naciones Unidas separa las dos. Dos bases de soberanía británica se encuentran en las islas de Akrotiri y Dhekelia. La República Turca del Norte de Chipre es reconocida sólo por Turquía y no por la comunidad internacional. Las décadas de negociaciones infructuosas entre los equipos turcos y griegos para reunificar la dividida isla de Chipre continúan hasta hoy.

Aunque una federación es ampliamente reconocida como el mejor resultado, la partición podría tener que ser considerada como una opción también si las actuales negociaciones fracasan. El libro *Resolving Cyprus: New Approaches to Conflict Resolution* editado por James Ker-Lindsay fue revisado por el *Economist*, que señaló que muchos expertos que se muestran escépticos acerca de alcanzar un acuerdo para la federación señalaron que si bien la partición no es el resultado preferido, al menos reabriría la frontera, devolvería más propiedad y la tierra (incluyendo la estación fantasma de Varosha, junto a Famagusta) a los chipriotas griegos y detendría el aislamiento internacional de los turcochipriotas.

Reservas naturales e intereses geopolíticos

En 2014, con motivo del 40 aniversario de la invasión de Chipre por un ejército turco para vengar un intento de unir la isla con Grecia, se reavivaron las estancadas conversaciones de paz. El 11 de febrero del 2014, una declaración conjunta fue hecha para marcar el inicio de nuevas negociaciones para resolver el conflicto de Chipre.



El descubrimiento de vastas reservas de petróleo y gas en el Mediterráneo oriental en Ankara, Atenas y Nicosia fue visto como un potencial cambio de juego ya que la explotación de los hidrocarburos requeriría la estabilidad regional, no sólo en Chipre, sino entre Israel y Turquía también. Según *The Guardian*, “La manera más barata y más rápida de la exportación de las reservas, descubiertas por primera vez por Israel y luego por Chipre, sería a través de un gasoducto submarino a Turquía. El interés de los EE.UU. ha sido dictado en parte por el deseo de ver a Europa reducir su dependencia del gas natural de Rusia”.¹

Aunque las autoridades grecochipriotas inicialmente hablaron de un “cambio radical” en Turquía y confiaban en que los hidrocarburos podrían fomentar la cooperación transfronteriza—“bastante a la manera de que el carbón y el acero ayudaron a unir en una comunidad de naciones en 1950 a los socios que una vez estaban en guerra en Europa”—las conversaciones de paz se estancaron a finales de 2014 debido al aumento de las tensiones en el Mediterráneo oriental entre Atenas, Ankara y Nicosia sobre las reservas de petróleo y gas en la región. En lugar de traer a las comunidades enfrentadas más cerca de la conciliación, la perspectiva de encontrar fuentes de energía alternativas parece haber profundizado la brecha entre ellos. En enero de 2015, “el Asesor Especial de las Naciones Unidas sobre Chipre, Espen Barth Eide, expresó su preocupación por las dificultades para poner las negociaciones en marcha de nuevo”.²

Negocios offshore de Chipre

Desde mediados de la década de 1970, Chipre ha construido una industria financiera offshore exitosa, atrayendo miles de millones de euros en depósitos procedentes de Oriente Medio, África del Norte y la antigua Unión Soviética. Desde el colapso de la antigua Unión Soviética, el “sector offshore de Chipre se disparó mientras que sus bancos se hincharon con dinero ruso en tránsito hacia Suiza y otros paraísos fiscales”, según un artículo publicado por la revista *Forbes* en 2013.³

Sin embargo, desde la crisis financiera en 2007, tras el colapso de Lehman Brothers, los flujos de los países industrializados a los paraísos fiscales, entre ellos Chipre, también se desaceleraron. Chipre tomó más deuda como consecuencia de la desaceleración de la actividad offshore, lo que finalmente condujo a la crisis financiera del país. Esto también llevó a la incertidumbre entre los inversores y redujo aún más el nivel de inversión en el país.

No obstante, Chipre sigue proporcionándoles a los inversores servicios atractivos, como el 10 por ciento de impuesto máximo sobre sociedades para mantener las estructuras de la compañía, que atraen capital para el país. Los servicios de unos 2.000 abogados y más de 1.200 contadores que trabajan en la creación de empresas y la asesoría a inversores sobre fideicomisos y sociedades offshore en Chipre también continuarán proporcionándoles servicios. El periodista de investigación y experto en economía, James S. Henry, fue citado en *The Real News* afirmando que “una gran cantidad de inversión rusa entrante se canaliza a través de empresas chipriotas para evitar los impuestos de sociedades”, y que esta tendencia continuará.⁴

Rusia y Chipre

Según *Moody's*, parte de “\$31 mil millones en dinero ruso se ahorró en cuentas bancarias chipriotas: \$12 mil millones de dólares de los bancos y \$19 mil millones de dólares de las empresas y los individuos”.⁵ Una gran cantidad de dinero de Rusia se ha invertido en Chipre durante las dos últimas décadas y se estima que entre la mitad y un tercio de todos los depósitos bancarios en Chipre es de origen ruso. Según el estudio de junio 2013 publicado por el Centro para la Investigación de Política Económica (CEPR), financiado por la UE, “[la] Agencia Estatal de Estadísticas de Rusia, ROSSTAT, estima que Chipre ha sido el principal país para la

¹ <http://www.theguardian.com/world/2014/feb/10/greeks-turks-cyprus-peace-talks-negotiation>
² http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=49795#.VMFEuEff_ZU
³ <http://www.forbes.com/sites/jayadkisson/2013/03/25/cyprus-and-the-death-of-an-offshore-haven/>
⁴ http://therealnews.com/t2/index.php?option=com_content&task=view&id=31&Itemid=74&jumival=9954
⁵ <http://www.voxeu.org/article/russian-cyprus-round-tripping-corruption-linked-money-laundering>

Una parte significativa de los negocios internacionales dirigidos a la optimización fiscal se lleva a cabo en y por el sector bancario chipriota

inversión extranjera de Rusia después de los Países Bajos en términos del capital acumulado a finales de 2011. A la vez, Chipre ha sido el tercer mayor inversionista extranjero en la economía de Rusia (después del Reino Unido y Suiza) entre 2005-2011.⁶ El estudio concluye que las grandes cantidades de fondos rusos depositados en bancos de Chipre junto con la inversión extranjera en Rusia es evidencia del “ida y vuelta” (round-tripping, en inglés), y, además, que la relación entre el nivel de corrupción y la cantidad de la inversión de ida y vuelta a través de Rusia finalmente demuestra esta tesis.⁷

Curiosamente, según los informes, se ha dado a más de 80 oligarcas rusos ciudadanía en la UE a través de Chipre, y Henry afirma que hay cerca de 50.000 residentes de habla rusa en Chipre ahora.

Las lagunas en los procedimientos de diligencia debida

Aunque Chipre ha salido bien parada de distintos programas de evaluación sobre la aplicación de estándares internacionales del antilavado de dinero (ALD), ha sufrido severas críticas a raíz de la crisis financiera y las denuncias que de nuevo volvieron a surgir con respecto de su papel en el blanqueo del producto del delito de Rusia y otros estados de Europa del Este.

Esta crítica se vio estimulada por una investigación encargada por los ministros de Finanzas de la eurozona en las prácticas de debida diligencia del cliente (DDC) dentro de los bancos chipriotas. Según EUObserver.com, casi el 60 por ciento de los clientes de un banco chipriota fueron identificados como de “alto riesgo” en términos de lavado de dinero y casi un tercio de todos los depositantes bancarios contenían errores.⁸

Los investigadores identificaron que un 10 por ciento de los clientes de las instituciones eran personas expuestas políticamente (PEP) y que el 58 por ciento eran de alto riesgo de lavado de dinero. Los cuidadores también eran de alto riesgo. El informe del investigador subrayó que en sólo el 9 por ciento de los casos las instituciones hacían la

debida diligencia mejorada (EDD) al tratar con estructuras complejas y cuentas en poder de las empresas con tres o más capas de propietarios nominales entre el banco y el beneficiario. Aunque el número de reportes de operaciones sospechosas (ROS) presentados entre 2008 y 2011 fue mínimo, estas cifras parecen haber mejorado desde 2012. Además, el informe afirma que la conciencia general con respecto a los clientes de alto riesgo se identificó como sólido.

En abril de 2014, Moneyval realizó una evaluación de si las medidas de DDC se aplicaban eficazmente dentro del sector bancario chipriota. La evaluación se llevó a cabo del 19 de marzo al 29 de marzo del 2013. Las principales conclusiones se resumen en lo siguiente:

- Una parte significativa de los negocios internacionales dirigidos a la optimización fiscal se lleva a cabo en y por el sector bancario chipriota. Estas actividades fueron vistas como inherentemente vulnerables al mal uso para fines de lavado de dinero (LD) y financiación del terrorismo (FT) y que presentan el mayor riesgo de LD/FT para el sector bancario en Chipre. Estas transacciones incluyen el establecimiento de estructuras societarias complejas, transacciones transfronterizas con contrapartes en varias jurisdicciones, negocios introducidos, el uso de accionistas/directores nominales, fideicomisos, cuentas de clientes y préstamos en efectivo con garantía.
- Los bancos entrevistados en general estaban bien informados y al tanto de las cuestiones de ALD/CFT, riesgos y requisitos y ampliamente comprometidos con la implementación de los requisitos de DDC, las deficiencias con el potencial de socavar la eficacia de DDC fueron identificadas en muchos de los bancos entrevistados. Además, en muchos de los bancos la función de cumplimiento no siempre se hizo adecuadamente en la aceptación de los clientes de alto riesgo.
- Se dice que algunos de los bancos entrevistados tenían negocios con un número significativo de las PEP. Las medidas que se aplican a las PEP aún no son plenamente eficaces en algunos de los bancos entrevistados en relación con las medidas para determinar la fuente de la riqueza de las PEP, la identificación de los familiares y allegados de las PEP y la identificación de un cliente que posteriormente se convierte o se encuentra que es una PEP.
- Los socios de la entrevista no resultaron ser en gran parte conscientes o tener claridad sobre las implicaciones de la reciente enmienda que hacen de ciertos delitos fiscales (incluyendo evasión de impuestos) delitos precedentes del lavado de dinero.
- La dependencia de los introductores constituye una de las mayores áreas de vulnerabilidad para el sector bancario en Chipre. Una gran parte de los negocios internacionales se introduce a los bancos por profesionales y proveedores de servicios corporativos, los últimos conocidos en Chipre como proveedores de servicios administrativos (ASP). Por tanto, los bancos depositan una confianza importante en los introductores de negocios en Chipre u otros países para certificar la autenticidad de muchos de los documentos previstos para fines de DDC y para realizar algunos otros elementos de la DDC.

⁶ <http://www.voxeu.org/article/russian-cyprus-round-tripping-corruption-linked-money-laundering>

⁷ Round-tripping es la transferencia de fondos en el extranjero con el fin de transferir parte o toda la inversión de vuelta como la inversión extranjera.

⁸ <https://euobserver.com/economic/120167>

- El gran número de alertas generadas por los sistemas de monitoreo continuo automatizado en cuentas de alto riesgo se identificó como desproporcionado en relación con el número de personal de gestión de tales alertas.
- Ninguno de los bancos entrevistados llevó a cabo una evaluación del riesgo ALD/CFT global específica para el banco individual, que podría ser utilizada para determinar el nivel de riesgo del banco en toda la gama de sus posibles líneas de negocio.⁹

DDC sobre entidades con sede en Chipre

Teniendo en cuenta la participación de Rusia en Chipre y las sanciones en curso, las instituciones financieras tienen que ser diligentes en su DDC para asegurarse de que no están siendo utilizadas para eludir las sanciones o para lavar fondos. Las preguntas claves en relación con el origen de los fondos y la propiedad efectiva son de suma importancia.

Los inversores extranjeros a menudo contratan abogados y contadores locales como agentes de incorporación y administradores para sus actividades en Chipre. En los últimos años una serie de operadores sin licencia han establecido operaciones en Chipre. En un intento de maximizar el control sobre el mercado de servicios corporativos, el Parlamento chipriota aprobó y adoptó la ley 196(1)/2012 sobre Regulación de Empresas Prestadoras de Servicios Administrativos y Asuntos Conexos en 2014. Según Mondaq, es importante que los inversores elijan una empresa con licencia ASP para administrar sus empresas en Chipre.¹⁰

Régimen de ALD de Chipre y la supervisión regulatoria

La Ley chipriota de Prevención y Represión de Lavado de Dinero, fue aprobada por el gobierno de Chipre en 1997 y ratificada por la Convención Internacional para la Represión de la Financiación del Terrorismo en 2001. Desde entonces, se introdujeron modificaciones en la legislación con la más reciente en 2012.

Se estableció la Unidad de Lucha contra el Lavado de Dinero (MOKAS) para supervisar las disposiciones de la Ley de Prevención y Supresión del Lavado de Dinero e investigar cualquier reporte de posible lavado de dinero.

Se ha informado que la Comisión de Valores de Chipre (CySEC), ha estado desarrollando un marco de supervisión basado en el riesgo desde principios de 2014. En este contexto, se realizará una evaluación de riesgos para todas las entidades, al menos cada año, y el resultado se utilizará para definir cada entidad de programa de monitoreo para el próximo período regulatorio. La evaluación se basa en el impacto o daño potencial que podría ser causado por un conjunto particular de circunstancias, ponderado por la probabilidad estimada de esas circunstancias que ocurren en realidad. Los criterios de riesgo pueden basarse en datos cuantitativos o cualitativos. Después de la evaluación, las entidades serán asignadas a una de cuatro calificaciones de riesgo que a su vez definen el nivel de supervisión.¹¹

CySEC también ha lanzado un paquete de evaluación de riesgos para los proveedores de la gestión empresarial y servicios fiduciarios, a la que se refiere como ASP. Se requiere que todos los ASP autorizados se registren en el reporte de transacciones electrónicas de CySEC en enero de 2015 para lograr la autorización formal.

Resumen

La reciente historia financiera de Chipre es un caso de manual del impacto devastador del lavado de dinero y la mala asignación de los recursos en la estabilidad monetaria y económica de un país, por no hablar de los riesgos sociales y de seguridad que resulte de ello. Pasando de la crisis con el objetivo de aumentar la estabilidad y la capacidad de recuperación del sector financiero, Chipre ha puesto en marcha diversas medidas, entre ellas un marco de evaluación de riesgos en el nivel de supervisión con el fin de supervisar y gestionar el riesgo, incluyendo el riesgo de delitos financieros. Para los profesionales de ALD que tratan con los clientes en y desde Chipre, se recomienda la EDD. La relevancia política y geopolítica de Chipre, no menos importante debido al descubrimiento de los recursos naturales combinados con la larga relación de la isla con los inversores rusos, en particular dada la actual disputa entre Europa, los EE.UU. y Rusia y las sanciones unidas, son todos temas de riesgo que deben ser evaluados en el contexto de cualquier relación o transacción con el fin de evaluar al cliente, país, sector y riesgo del producto en una evaluación de riesgos redondeada adecuadamente. Por otra parte, dado el papel que los ASP juegan en la introducción de los clientes a las entidades financieras, es importante para entender sus procedimientos de DDC, así como su propia posición, integridad y reputación. **TA**

Jennifer Hanley-Giersch, CAMS, socio gerente, Berlin Risk Limited, Berlín, Alemania, jennifer.hanley@berlinrisk.com

Para los profesionales de ALD que tratan con los clientes en y desde Chipre, se recomienda la EDD

⁹ [http://www.mof.gov.cy/mof/mof.nsf/All/65C2084684041234C2257B8D003D42F7/\\$file/Special%20Assessment%20Cyprus.pdf](http://www.mof.gov.cy/mof/mof.nsf/All/65C2084684041234C2257B8D003D42F7/$file/Special%20Assessment%20Cyprus.pdf)

¹⁰ <http://www.mondaq.com/x/275652/Money+Laundering/Cyprus+Anti+Money+Laundering+Measures+And+The+New+Regulations+For+The+Administrative+Service+Providers+ASP>

¹¹ <http://www.neocleous.com/index.php?pageid=49&pageaction=neo&modid=102&newid=1917&lang=uk>

Guía orientativa de **GAFI**

para el sector bancario
en la aplicación del
enfoque basado
en el riesgo





En octubre de 2014, el Grupo de Acción Financiera Internacional (GAFI) emitió una *Guía Orientativa para un Enfoque Basado en el Riesgo (RBA) para el Sector Bancario*. Esta guía actualiza la guía de 2007 para que esté en consonancia con las nuevas recomendaciones del GAFI. Esta guía está diseñada para el sector bancario, que incluye tanto a las autoridades competentes, así como los bancos que supervisan. La guía fue elaborada por un grupo de miembros del GAFI y representantes del sector privado, que dieron información para el documento.

Este es el primero de dos artículos que abordan esta orientación, centrándose en el concepto general de RBA (siglas en inglés del enfoque basado en el riesgo) y la orientación proporcionada a supervisores. El siguiente artículo se centrará en la orientación para los bancos.

La guía tiene cuatro principios fundamentales:

1. Describir los principios involucrados en la aplicación de un RBA para el antilavado de dinero (ALD)
2. Ayudar a los países, las autoridades competentes y los bancos en el diseño e implementación de un RBA proporcionando directrices generales y ejemplos de la práctica actual
3. Apoyar la implementación y la supervisión efectiva de las medidas nacionales de ALD, centrándose en los riesgos y las medidas de mitigación
4. Apoyar el desarrollo de un entendimiento común de lo que implica el RBA

La guía reconoce que un RBA eficaz aprovechará y reflexionará sobre el enfoque jurídico y normativo de un país, la madurez y la diversidad de su sector bancario y su perfil de riesgo. Establece un marco de consideraciones para un RBA, pero no anula la competencia de las autoridades competentes y el marco regulatorio.

El enfoque basado en el riesgo

Es útil tener una comprensión de lo que se entiende por el RBA. En las *40 Recomendaciones* revisadas del GAFI, es la primera recomendación, una “base fundamental” del marco de ALD de un país y se aplica a todas las 39 recomendaciones restantes. El RBA tiene por objeto proporcionar un conjunto flexible de medidas que permitan la aplicación de precisión de los limitados recursos para mitigar eficazmente los riesgos.

El RBA no es un enfoque de tolerancia cero y reconoce que habrá casos en los que el lavado de dinero o financiamiento del terrorismo se producirán dentro de ella. Mientras que el RBA enfatiza la mitigación efectiva, esto no significa la eliminación efectiva del riesgo. La única manera en que un banco puede eliminar completamente el riesgo probable es evitar por completo el riesgo, lo que significaría no tener clientes—entonces no habrá razón para dedicarse al negocio. El RBA es generalmente bien entendido por el sector bancario, porque es fundamental para su naturaleza esencial, ya que los bancos están en el negocio de la gestión del riesgo.

Es fundamental entender que a veces se cometen errores. Es útil tener en cuenta la analogía de otorgar créditos. Un banco tendrá un modelo que utiliza para determinar a quién presta y en qué condiciones, y, a veces, a pesar de los mejores esfuerzos del modelo, los prestatarios cometerán default. En estos casos, el banco pierde dinero y anota la pérdida. Con el tiempo, el modelo se ve reforzado por los patrones detectados como resultado de estas pérdidas (los bancos también están en el negocio de ganar dinero, por lo que tienen un gran interés en minimizar las pérdidas), así como los señalados por otros en el sector (por ejemplo, las bases de datos de informes crediticios).

El RBA también debe ser proporcional a los riesgos que presenta. Esto comienza con una evaluación del riesgo. Al igual que en la analogía de crédito, el proceso de suscripción evalúa el riesgo, por ejemplo mediante la revisión de la solicitud, la solvencia del solicitante y la naturaleza de la solicitud (por ejemplo, una hipoteca o línea de crédito). Una vez que el riesgo se ha evaluado, los controles de mitigación deben aplicarse; los que tienen un mayor riesgo de incumplir pagos requerirán requisitos más estrictos, como los límites más bajos o más rigurosos sobre la cantidad

de crédito proporcionada, los requisitos de garantía superiores o una tasa de interés más alta. Del mismo modo, aquellos con menor riesgo pueden estar provistos de términos más indulgentes, tales como tasas de interés más bajas o requisitos de garantía.

Por último, el RBA no permite que los bancos descuiden sus obligaciones para mitigar el riesgo, incluso en situaciones de bajo riesgo. Las autoridades competentes deben establecer unos estándares mínimos para mitigar los riesgos y establecer un marco que establezca requisitos adicionales a medida que el riesgo aumenta.

Desafíos

El RBA, por su propia naturaleza, no es fácil de implementar. Puesto que debe ser flexible, pero también suficiente para mitigar el riesgo en una industria de servicios financieros complejos y variados específica, se entiende mejor en términos de principios generales, en lugar de reglas fijas. Sin embargo, en algunos casos, los principios generales requerirán reglas fijas. Es esta vaguedad la que parece conducir a la mayor parte de la confusión en torno al RBA.

Para empezar, debe llevarse a cabo una serie de evaluaciones de riesgo, tanto a nivel de cada banco nacional como con cada banco individualmente. Este proceso se inicia con la identificación de los riesgos. Los países tienen que determinar la madurez del sector bancario y su propia vigilancia de supervisión, en particular la capacidad de entender los riesgos que están presentes y cómo mitigar esos riesgos. Para las autoridades competentes, lo que incluye la evaluación de los riesgos presentes en el país, la madurez de la mitigación de los riesgos de ALD del sector bancario, el grado de cumplimiento del sector y los recursos de la autoridad que tiene que velar por el cumplimiento en el sector. Donde el asesoramiento de las autoridades indica debilidades en el sector bancario, las normas más estrictas se juzgarán convenientes; a medida que la industria madura, algunas de estas normas podrán atenuarse a favor de más requisitos basados en principios. Sin embargo, la industria debe estar sujeta a cierto nivel de supervisión para garantizar el cumplimiento de las normas nacionales. Esta continua supervisión, sin obstáculos para limitaciones de secreto de la banca que limitan la eficacia de la supervisión de toda la industria,

permitirá a las autoridades concentrar sus recursos en las instituciones en las áreas de mayor riesgo de la industria.

Una vez que los riesgos han sido identificados, pueden evaluarse, especialmente en cuanto a la probabilidad de que los riesgos se materialicen y si es así, ¿qué impacto tendrán en el país o en los bancos individuales? Esta evaluación debe realizarse por personal calificado que entiende tanto las complejidades de los riesgos que presentan como la complejidad del sector financiero del país o la institución específica. En general, esto se traduce en una evaluación de tres niveles de baja, media y alta, aunque en algunos casos se puede aplicar un enfoque más gradual (por ejemplo, medio-bajo, medio-alto). El concepto de RBA incluso permite diferentes formas de clasificar el riesgo.

Después de identificar y evaluar los riesgos, los países y las instituciones deben determinar la forma más adecuada y eficaz para mitigar los riesgos. En general, esto se traduce en medidas reforzadas para situaciones de alto riesgo y las medidas simplificadas cuando el riesgo es proporcionalmente menor. En algunos casos, las exenciones de mitigación de riesgo aún se pueden considerar, tales como la exclusión de ciertos clientes de las normas del Programa de Identificación de Cliente (CIP) o la exclusión de determinados productos de seguros de menor valor de las directivas del ALD de la UE.

Uno de los mayores desafíos es conseguir que tanto las autoridades competentes como las instituciones supervisadas desarrollen un entendimiento común del RBA, ya que cada uno se refiere a la ecuación de riesgo/recompensa desde diferentes lugares. Los bancos son empresas con fines lucrativos y en general están buscando gestionar el riesgo de una recompensa financiera, mientras que los reguladores están encargados de vigilar el cumplimiento de las regulaciones y la seguridad y solidez de una institución, lo que los lleva a abogar más por minimizar el riesgo. Aquí es donde es útil para las autoridades competentes desarrollar una guía sobre cómo satisfacer sus obligaciones reglamentarias. Idealmente, esto se hace en colaboración con la industria, ya que generalmente entienden mejor el negocio en que están. Una exitosa asociación proporcionará una mayor comprensión de los desafíos y perspectivas de cada lado y por lo general se traducirá en una orientación más satisfactoria que sea práctica y eficaz. Por supuesto, con el RBA, se debe permitir a diferentes entidades

la suficiente flexibilidad para aplicar enfoques diferentes, en función de sus necesidades particulares (por ejemplo, pensar en una pequeña cooperativa de crédito en lugar de un gran banco multinacional). Si bien no pueden ser necesarios ciertos aspectos de los controles de ALD (por ejemplo, la cooperativa de crédito probablemente no tiene relaciones con bancos corresponsales internacionales), la institución debe todavía aplicar medidas de control de ALD para su negocio. Los reguladores también deben ser conscientes de crear una igualdad de condiciones para todas las entidades reguladas dentro de un país en particular para evitar que el mayor riesgo migre a sectores que tienen controles o supervisión débiles.

Un desafío adicional se refiere a la inclusión financiera. Ser excluido del sistema financiero no significa que un cliente es de menor riesgo, ya que hay varias razones por las que un cliente puede ser excluido (por ejemplo, antecedentes penales, mal crédito) y amerita escrutinio adicional. Sin embargo, un RBA puede ser útil para fomentar la inclusión financiera, en particular para las personas de bajos ingresos, si el país establece excepciones claras para los casos de bajo riesgo claramente probados. Esto fomentará una mayor transparencia y supervisión de las actividades financieras de estas personas como un todo, en lugar de relegarlas a un canal de supervisión.

Los supervisores tienen claramente un papel clave en la aplicación efectiva de un RBA dentro del sector regulado

Guía para los supervisores

Los supervisores tienen claramente un papel clave en la aplicación efectiva de un RBA dentro del sector regulado. Ellos son responsables de la asignación de sus recursos de una manera basada en el riesgo y en una manera que sea propicia para la aplicación de un RBA para los bancos que regulan. Esto es coherente con la Recomendación 26, que obliga a la aplicación de los recursos a las áreas de mayor riesgo, basada en la evaluación informada del supervisor de los riesgos.

Entendiendo el riesgo del lavado de dinero

Para aplicar eficazmente los recursos a las áreas de mayor riesgo, los supervisores deben entender tanto el alto nivel de los riesgos a que el sector bancario está expuesto como los riesgos de nivel inferior que se aplican a los bancos individuales. Para los riesgos sectoriales, esto requiere referirse a tipologías, las evaluaciones de riesgos nacionales, el aporte de la Unidad Nacional de Inteligencia Financiera (UIF) y la experiencia de supervisión. Al evaluar las distintas instituciones, es útil observar el riesgo inherente en el modelo de negocio del banco (por ejemplo, productos, servicios, tamaño, base de clientes, canales de distribución, países zonas de operaciones) y los controles en el lugar (por ejemplo, las políticas, procedimientos, la gobernanza, la eficacia de los controles internos) con base en la información obtenida a través del proceso de supervisión o en colaboración con otros supervisores, organismos policiales o de la UIF.

La guía también contiene un apéndice con una serie de ejemplos de las prácticas de supervisión, que muestra cómo varios países han implementado el RBA. Algunos países han desarrollado matrices específicos de riesgo y publicado su metodología de riesgo de la industria, mientras que otros han desarrollado evaluaciones más subjetivas de riesgo y no han publicado sus procedimientos de examen. Estos enfoques diferentes tendrán diferentes formas de lograr el cumplimiento del ALD en la industria. A medida que GAFI continúa su mutua evaluación de esfuerzos—centrándose más en la eficacia del régimen de ALD—esta visión adicional en lo que están haciendo otros países

puede ser muy útil, tanto para los supervisores (para ver enfoques de otros países y examinar las evaluaciones del GAFI y ver lo bien que lo están haciendo) como para la industria y cómo podrían adaptarse. A modo de ejemplo, la Oficina del Contralor de la Moneda (OCC) anunció recientemente una revisión de la forma en que organiza sus equipos de fiscalización, con base en el trabajo realizado en colaboración con los supervisores de otros países.

La mitigación de riesgo de lavado de dinero

Como parte del RBA, los supervisores deben determinar la frecuencia de los exámenes para los bancos dentro del sector, concentrando los recursos en los que presentan el mayor riesgo, ya sea en términos de la realización de exámenes más rigurosos, exámenes más frecuentes (incluyendo exámenes ad hoc cuando sea apropiado) y/o la realización de exámenes específicos dentro de las áreas de mayor riesgo de los bancos. Esto se puede hacer mirando las unidades de negocio específicas o los controles relacionados con la DDC, presentación de informes, mantenimiento de registros, como por ejemplo a través de la realización de pruebas y/o entrevistas con miembros relevantes de la gestión y/o el personal. Los supervisores también pueden determinar el nivel apropiado de vigilancia dentro y fuera de las instalaciones. En este caso, algunos países exigen a sus bancos completar encuestas, que los supervisores utilizan como parte de su enfoque basado en el riesgo. En los casos en que hay operaciones extranjeras (es decir, con sucursales offshore), hay consideraciones adicionales que entran en juego, incluyendo el nivel de cooperación con el supervisor del país de acogida, la facilidad para llevar a cabo un examen a distancia (especialmente en las jurisdicciones donde la información no puede ser compartida fuera del país) y la viabilidad de llevar a cabo inspecciones in situ en un país extranjero (en función del riesgo de la rama y el costo de enviar un equipo de examinadores). Además, ya que los supervisores se encargan de garantizar el cumplimiento de la recomendación del GAFI para evitar que los delincuentes y sus asociados sean propietarios de bancos, también pueden ajustar la intensidad de sus requisitos de autorización para lograrlo, como por ejemplo, al exigir información adicional cuando hay mayores riesgos de la propiedad penal de los bancos.

El personal de supervisión puede desarrollar el conocimiento suficiente a través de la formación continua

Los supervisores deben utilizar sus hallazgos para actualizar sus evaluaciones de riesgos, que a su vez determinan las zonas de mayor riesgo que deben merecer un examen más detallado. También deben actualizar las normas y orientaciones según sea apropiado para asegurar que sean pertinentes y adecuadas. Cuando sea necesario, deberán comunicarse con la industria más amplia para garantizar que se actualizan sus programas de ALD adecuadamente para ayudar a fomentar un esfuerzo de ALD fuerte. En el caso de los exámenes específicos, en la medida permitida, los resultados de estos deben ser comunicados al banco examinado para que pueda mejorar su RBA.

Responsabilidades y consideraciones de la supervisión

Los supervisores son responsables de garantizar que puedan asumir sus funciones de una manera conducente a la adopción por parte de un banco del RBA. Esto implica tener personal capacitado que entienda los riesgos (tanto a nivel sectorial como a nivel institucional) y que se pueda evaluar la eficacia de los controles del banco en mitigar estos riesgos. También debe implicar establecer expectativas claras para el sector regulado en lo que se debe hacer para cumplir con el marco normativo, de tal manera que las acciones de supervisión sean coherentes y proporcionadas.

El personal de supervisión puede desarrollar el conocimiento suficiente a través de la formación continua, así como aprender de las experiencias de otros. Como se señaló anteriormente, esto puede implicar la comparación con otras jurisdicciones y la revisión de información de las autoridades internacionales y locales para ayudarlos a obtener un mayor conocimiento del ALD y experiencia de supervisión. Además, puede ser útil para obtener una mejor comprensión de las mejores prácticas de la industria, tales como el aprendizaje de lo que hacen algunos bancos para mitigar

los riesgos. Sin embargo, es importante tener en cuenta que, debido a factores que varían dentro de los bancos, lo que funciona bien en un banco puede no funcionar tan bien en otro. Los supervisores deben hacer participar a los bancos en las discusiones en cuanto a estas diferencias, ya que el debate puede ser beneficioso para ambas partes. Por ejemplo, la institución puede ser capaz de proporcionar información adicional al supervisor acerca de sus controles y el banco puede obtener valiosos conocimientos que ayudará a mitigar el riesgo del ALD.

Para facilitar el RBA dentro de la industria, los supervisores deben emitir una guía para la industria, delineando claramente sus expectativas. Esto debe basarse en una consulta adecuada con las partes interesadas pertinentes, incluida la industria y otras partes interesadas del gobierno, tales como las autoridades de control legal y otras autoridades reguladoras, para garantizar un enfoque coherente que se adopte a nivel nacional. La forma de la guía también puede variar entre los requisitos de alto nivel, las normas basadas en el riesgo, la interpretación de las normas y directrices detalladas sobre la aplicación de controles específicos.

Además, los supervisores deberían considerar abordar la cuestión de la inclusión financiera en su orientación para las instituciones. La inclusión financiera ha sido un creciente interés del GAFI, ya que está preocupado por la falta de transparencia y el seguimiento de las actividades financieras de los que no están incluidos en el sistema financiero. Para las personas de bajos ingresos que tienen dificultades para acceder al sistema financiero, los países pueden actuar con la debida diligencia simplificada en los casos en que se compruebe que el riesgo es bajo. Esto podría incluir que se establezcan normas inferiores de verificación, ya que muchas de estas personas pueden

no tener la misma documentación que otros clientes tienen (por ejemplo, licencias de conducir, historial de crédito o documentación que acredite dirección). Sin embargo, algunas personas, como las personas con pobre historial crediticio o antecedentes penales, no deben ser objeto de la debida diligencia simplificada simplemente porque están excluidas financieramente, ya que los riesgos no justifican tal tratamiento.

Resumen

En última instancia, los esfuerzos de ALD implican una asociación colectiva entre los supervisores y la industria para servir el interés nacional en prevenir y disuadir la actividad delictiva. Dado que ambas partes cuentan con recursos limitados para hacer esto, el RBA ha evolucionado para permitir la aplicación de la mitigación del riesgo adicional donde los riesgos son más elevados, reconociendo que no todos los riesgos pueden ser eliminados por completo, sino que pueden ser mitigados o gestionados con eficacia. Esto requiere una comprensión mutua de cuáles son los riesgos y qué se puede hacer para mitigar efectivamente estos riesgos. Teniendo en cuenta los diferentes modelos de complejidad y operacionales de la industria, no existe necesariamente una talla única para todos que vaya a funcionar, por lo tanto, la necesidad de un RBA.

Ya que el RBA está destinado a crear un marco común para mitigar el lavado de dinero y el riesgo de financiación del terrorismo, tal vez el aspecto más importante es el de la comprensión mutua entre los reguladores y regulados. El diálogo permanente y abierto es fundamental para garantizar la plena comprensión de las diversas perspectivas sobre el riesgo y la mitigación de riesgos. Así como cambian los lavadores de dinero su metodología, los supervisores y los bancos deben mantener la comunicación acerca de estos cambios para mantenerse al tanto de las tipologías y estrategias efectivas de mitigación de riesgos. En última instancia, este diálogo debe fomentar una cultura de cumplimiento que permita un medio eficaz para prevenir y frenar el lavado de dinero y la actividad delictiva subyacente que representa. 

Kevin M. Anderson, CAMS, director, Bank of America, Falls Church, VA, EE.UU., kevin.m.anderson@bankofamerica.com

Celebrating 25 years as the world's leading financial crimes news source

Unmatched in its editorial coverage, with an archive of nearly 4,000 news articles, enforcement action updates, and country-specific legislation, ACAMS moneylaundering.com is regularly the first to break critical news compliance professionals rely upon to protect their financial institutions.

The screenshot shows the ACAMS Money Laundering.com website homepage. The browser address bar displays "www.moneylaundering.com/Pages/Home.aspx". The website header includes the ACAMS logo and navigation links for "About Us", "Contact Us", "Features", "acams.org", and "Login". A secondary navigation bar highlights "Countries" among other options like "Home", "Legs & Regs", "News", "Enforcement Actions", and "Resources".

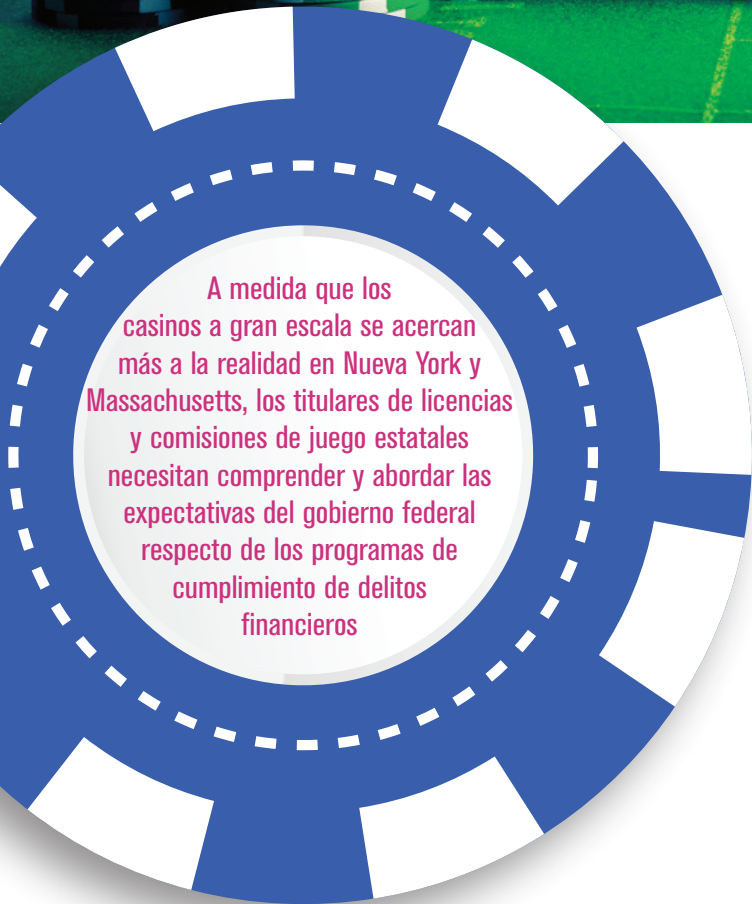
The main content area is divided into several sections:

- News »**: Contains articles such as "For Growing Digital Currency, Regulatory Scrutiny Has Coincided with Investor Interest" (dated August 23, 2013), "Weekly Roundup: U.S. Military Researches Use of Twitter Data to Identify Laundering, Ocean Bank DPA Ends, and More" (dated August 23, 2013), "Following New York State Settlements, Some Foreign Banks Consider Charter Shopping" (dated August 22, 2013), and "Midweek Roundup: German Regulator Probes Alleged Deutsche Bank AML Violations, Mexican Kingpin Gets 15 Years, and More" (dated August 21, 2013).
- Legs & Regs »**: Contains articles such as "U.S. Attorney's Office Co-Sponsors Ninth Annual Counterterrorism and Financial Crimes Forum" (dated August 22, 2013), "Sierra Leone Man Charged with Brokering Supply of Uranium to Iran" (dated August 22, 2013), and "India's Regulator Publishes 2012-2013 Annual Report" (dated August 22, 2013).
- Test Your AML IQ**: A section titled "According to the Inter-Governmental Action Group Against Money Laundering in West Africa (GIABA), red flag indicators for tax crimes and money laundering include:" with two multiple-choice options: A. Ostentatious and conspicuous lifestyles and sudden unexplained wealth; B. Former tax officials working as tax consultants for corporate high net worth companies.
- Enforcement Actions »**: Contains a "Warning: Promregionbank Must Address AML/CTF Deficiencies (in Russian)" (dated August 23, 2013).
- Complimentary Article**: A green box titled "Many Financial Institutions Unlikely to Meet FinCEN's E-Filing Deadline" with a "Download Today!" button and a "Sign up for our free Email Newsletter" link.
- From the Editor »**: A section titled "From the Editor: What's Up with Russia?" with a "Read More" link.

At the bottom left, there are buttons for "CONFERENCES", "SEMINARS", and "WEBINARS".

SUBSCRIBE NOW!

moneylaundering.com



A medida que los casinos a gran escala se acercan más a la realidad en Nueva York y Massachusetts, los titulares de licencias y comisiones de juego estatales necesitan comprender y abordar las expectativas del gobierno federal respecto de los programas de cumplimiento de delitos financieros

NO APUESTE EN CONTRA:

Un escrutinio más riguroso de los casinos llegó para quedarse

“Lo que pasa en Las Vegas, queda en Las Vegas” todavía puede aplicarse a despedidas de soltero, pero ya no es así para el juego. Del mismo modo que los días de la banca privada discreta han seguido el camino de la máquina de fax, así, también, desaparece la era idílica del juego anónimo en los casinos en tierra. Los acontecimientos recientes han dejado en claro que la Ley de Secreto Bancario (BSA) significa lo que dice: El gobierno federal insistirá en que los casinos cumplan su obligación de desarrollar sistemas eficaces para prevenir el lavado de dinero.¹

Los últimos días de 2014 trajeron dos acontecimientos principales que afectan el futuro de los casinos a gran escala. El 17 de diciembre, Nueva York aprobó el desarrollo de tres grandes casinos en el norte del estado en la región de Finger Lakes, la antigua zona “Borsch Belt” de los Catskills y en el Distrito Capital en las afueras de Albany.² Sólo unas semanas antes, la American Gaming Association (AGA) publicó por primera vez sus *Best Practices for Anti-Money Laundering* (Mejores Prácticas para el Cumplimiento de Antilavado de Dinero, en español) (Guía), para proteger a los casinos tradicionales del lavado de dinero y los riesgos de delitos financieros.³ Ambos eventos pisaban los talones de la concesión de licencias de los tres casinos de gran escala a principios de año en Massachusetts.⁴

Estos acontecimientos se produjeron en medio de un gran impulso por los reguladores de los EE.UU. y las autoridades de control legal para mantener las responsabilidades de la industria del juego según marca la BSA. Declaraciones públicas fuertes de la Red Contra los Delitos Financieros (FinCEN) y la acción reciente de

aplicación de la ley han dejado en claro que el juego en los casinos se encuentra en la mira del gobierno, debido a la capacidad de la industria para absorber grandes cantidades de dinero.⁵ Como nunca antes, los casinos se enfrentan a la presión para acabar con el lavado de dinero en su ámbito.

Fundamentos de los requisitos de BSA/ALD

La BSA, por supuesto, requiere que las instituciones financieras estadounidenses ayuden a las agencias gubernamentales a detectar y prevenir el lavado de dinero (entre otras cosas). Un casino o club de tarjeta con licencia que tiene ingresos de juego brutos anuales de más de \$1 millón es una “institución financiera” según la BSA y está sujeto a diversas obligaciones de información.⁶ Estos requisitos fueron ampliados por la Ley del Patriota de los EE.UU. de 2001, que ordenó el establecimiento de programas de cumplimiento de antilavado de dinero (ALD). Como mínimo, cada programa debe incluir los cuatro requisitos siguientes:

1. Políticas internas, procedimientos y controles adaptados a los riesgos que enfrenta la institución en particular
2. Un oficial de cumplimiento designado y equipo dedicado al cumplimiento
3. La formación continua de todo el personal de la institución financiera
4. Auditoría y pruebas independientes para asegurar que las políticas y controles internos están funcionando.⁷

Estos “pilares” de un programa de BSA/ALD eficaz son sólo los cimientos. La clave para un programa vital de ALD es un programa sofisticado de conozca a su cliente (KYC) creado para entender quién está llevando a cabo transacciones financieras y qué riesgos suponen. Según este tipo de programas, las instituciones reúnen información y califican a sus clientes en función del riesgo, con la debida diligencia mejorada (EDD) requerida para los clientes de mayor riesgo.⁸

Los casinos tienen acceso a una cantidad significativa de información sobre algunos de sus clientes nacionales e internacionales más grandes, que debería organizarse y combinarse con fuertes procedimientos de debida diligencia para crear archivos completos de información de cliente. Estos archivos, junto con el aprovechamiento de los datos internos a través de los sistemas de información de gestión sólidos, pueden utilizarse para comprender en profundidad los diferentes tipos de los clientes de un casino y las transacciones legítimas que se pueden esperar llevar a cabo. ¿El cliente hace apuestas que se cancelan mutuamente? ¿Las ganancias parecen caer siempre justo por debajo del umbral de CTR? Aquí es donde un oficial de cumplimiento sólido puede ser más eficaz.

Sin embargo, un programa de cumplimiento es sólo tan bueno como la cultura institucional en torno a él. FinCEN emitió recientemente un aviso buscando resaltar la importancia de una sólida cultura de cumplimiento de BSA/ALD para la alta dirección, el liderazgo y los propietarios de todas las instituciones financieras. El liderazgo en las instituciones financieras debe apoyar activamente los esfuerzos de cumplimiento por medio de los recursos

¹ Jennifer Shasky Calvery, directora, La Red Contra los Delitos, Comentarios a la Ley de Secreto Bancario Conferencia de 2014, Las Vegas, Nev. (June 12, 2014). (Disponible en http://www.fincen.gov/news_room/speech/html/20140612.html (consultado 5 de enero de 2015)).

² New York State Gaming Commission, *Selection of the New York Gaming Facility Location Board*, (Dec. 17, 2014). <http://gaming.ny.gov/pdf/12.17.14.GFLBSelection.pdf>.

³ American Gaming Association, *Best Practices for Anti-Money Laundering Compliance*, Dec. 2014, at 4, <http://www.americangaming.org/sites/default/files/aga-best-practices-re-aml-compliance-122014.pdf> (Guía orientadora).

⁴ *Timeline: what you need to know*, massgaming.com, <http://massgaming.com/licensing/timeline/> (consultado el 12 de enero de 2015).

⁵ Peter Rudegeair and Brett Wolf, *Regulators pushing banks to rid casinos of money-laundering*, Reuters.com (Aug. 15, 2014 4:29am), <http://www.reuters.com/article/2014/08/15/us-banks-casinos-analysis-idUSKBN0GF0BV20140815> (consultado el 10 de dic. de 2014).

⁶ 31 U.S.C. § 5312(a)(2)(X)(i); 31 C.F.R. § 103.11.

⁷ Ley de Secreto Bancario, 31 U.S.C. § 5318(h)(1)(A-D).

⁸ *Conozca a su Cliente*, worldcompliance.com, <http://www.worldcompliance.com/en/resources/protect-your-company-reputation/know-your-customer-kyc.aspx> (consultado el 13 de enero de 2015).

⁹ U.S. Department of the Treasury, Financial Crimes Enforcement Network, FIN-2014-A007, Advisory to U.S. Financial Institutions on Promoting a Culture of Compliance (Ag. 11 2014). http://www.fincen.gov/statutes_regs/guidance/html/FIN-2014-A007.html (consultado el 5 de enero de 2015); Véase, Daniel R. Alonso, *Loud and Clear: FinCEN Demands a Culture of Compliance*, Business Crimes Bulletin, Oct. 2014, at 1.



adecuados, tanto financieros como de personal, y no sacrificar esos esfuerzos a las preocupaciones de ingresos. Para ello, también es fundamental para el liderazgo y el personal entender el propósito de sus esfuerzos de cumplimiento de ALD y cómo el gobierno utiliza los reportes de operaciones sospechosas (ROS) presentados ante la FinCEN.¹⁰ Si el liderazgo demuestra que el cumplimiento es una prioridad, una cultura de cumplimiento será mucho más fácil de integrar dentro del casino.

FinCEN habla

FinCEN ha sido cada vez más clara sobre los requisitos de BSA/ALD en general, y con respecto a los casinos en concreto. En un discurso en septiembre de 2013 a la Global Gaming Expo en Las Vegas, la Directora de FinCEN, Jennifer Shasky Calvery, dictó lo que se entiende mejor como una llamada de atención para el mundo de los videojuegos, diciéndole rotundamente a la industria que el gobierno espera que los casinos se protejan de la actividad ilícita e informen puntualmente cuando la noten.¹¹ Citando las organizaciones de narcotraficantes mexicanos, el fraude contra los programas de gobierno, la corrupción pública, las organizaciones terroristas y los repartidores de armas de destrucción masiva, Shasky Calvery llamó a los casinos “los ojos y los oídos” en la lucha para limitar el acceso de malos actores a los canales financieros.¹²

Shasky Calvery—quien se desempeñó anteriormente como jefa de la Sección de Confiscación de Bienes y Lavado de Dinero del Departamento de Justicia—reiteró estos puntos en un discurso en junio pasado, por

lo que es claro que los casinos tienen que empezar a pensar como otras instituciones financieras cuando se trata de la prevención de los delitos financieros. “Los casinos no son negocios de efectivo intensivos simples. No son centros comerciales. Son instituciones financieras complejas con operaciones intrincadas que otorgan crédito, y que llevan a cabo transacciones de millones de dólares cada día”.¹³ Para FinCEN, en otras palabras, los casinos no son diferentes de los bancos. En palabras de Shasky Calvery, “deben continuar su progreso pensando más como otras instituciones financieras para identificar los riesgos de ALD”. Menos ya no es suficiente.¹⁴

Reciente actividad de ejecución

El enfoque del gobierno no es sólo retórica. En 2013, una importante empresa de juegos de Nevada pagó más de \$47 millones como parte de un acuerdo de no acusación después de que el gobierno federal encontró que sus programas de cumplimiento eran insuficientes. El gobierno mencionó las transferencias masivas de dinero de empresas de cambio de moneda mexicana con las que el cliente del casino no tenía ninguna afiliación obvia. Además de la multa, la compañía de juegos estuvo obligada a implementar un programa de cumplimiento más fuerte para evitar cargos criminales.¹⁵ Apenas unos meses después del acuerdo, otro gigante de los juegos reveló que estaba siendo investigado por la FinCEN por no adherir a los controles de ALD requeridos por la BSA.¹⁶

Las compuertas parecen abrirse. Durante 2014, otra empresa de juego importante enfrentó una investigación sobre sus clientes de alta gama, tanto a nivel nacional como en

el extranjero.¹⁷ Además, en agosto pasado, la FinCEN prohibió que un ex gerente de la Tinian Dynasty Hotel & Casino en las Islas Marianas del Norte trabajara en cualquier entidad financiera, porque había ayudado a jugadores de alto nivel a hacer grandes transacciones en efectivo por conscientemente no presentar los reportes de transacciones de moneda (CTR) y los ROS.¹⁸ Como se describe más adelante, los casinos pueden minimizar el riesgo de tales controles, comprendiendo y tomando en serio sus obligaciones legales en la lucha contra la delincuencia financiera.

La respuesta de la AGA al escrutinio de la industria

Dado que son empresas con gran cantidad de efectivo con una clientela en el extranjero y una vaga historia previa a la legalización, los casinos se enfrentan a graves riesgos de delitos financieros y lavado de dinero.¹⁹ Al emitir su guía de orientación el mes pasado, la AGA buscó hacerle frente a este problema. En sus propios términos, la orientación es “un intento de destilar las prácticas que una amplia gama de casinos y sitios de juegos en Internet han adoptado para cumplir desafíos [de cumplimiento de BSA/ALD]”.²⁰ Su objetivo loable “es proporcionar un recurso para la industria y las autoridades legales para ayudar a guiar sus esfuerzos en proteger a la industria del juego

¹⁰ *Id.*

¹¹ Jennifer Shasky Calvery, directora, Financial Crimes Enforcement Network, Remarks at the 2014 Bank Secrecy Act Conference, Las Vegas, Nev. (June 12, 2014). (disponible en http://www.fincen.gov/news_room/speech/html/20140612.html (consultado el 5 de enero de 2015) (“Calvery”).

¹² *Id.*

¹³ *Id.*

¹⁴ *Id.*

¹⁵ Rudegeair and Wolf, *supra* nota 5.

¹⁶ Caesars Entm't Corp., Incident Report (Form 8-K) (Oct. 11, 2013).

¹⁷ Kate O'Keefe, Rachel Louise Ensign, and Christopher M. Matthews, *Wynn Resorts Probed on Money-Laundering Controls*, WSJ.com, Nov. 21, 2014 4:56am. <http://www.wsj.com/articles/wynn-resorts-probed-on-money-laundering-controls-1416512645> (consultado el 5 de enero de 2014).

¹⁸ La Red Contra los Delitos Financieros del Departamento del Tesoro de los EE.UU., *FinCEN Bars Casino Official from the Financial Industry* (Ag. 20 2014). http://www.fincen.gov/news_room/nr/html/20140820.html (consultado el 5 de enero de 2015).

¹⁹ La Red Contra los Delitos Financieros, *Vulnerabilities of Casinos and Gaming Sector*, 27 (Marzo 2009). http://www.treasury.gov/resource-center/terrorist-illicit-finance/Documents/vulnerabilities_casinos-gaming-sector_032009.pdf

²⁰ Guía en 4.

y el sistema financiero en general de los lavadores de dinero y otras personas involucradas en actividades ilegales”.²¹ Se aplica tanto a los casinos terrestres como a las empresas de juegos de azar de Internet legales, refiriéndose tanto a unos como a otros como “casinos”.²²

Para estos fines, la Guía describe cómo los casinos pueden protegerse a sí mismos mejor contra los abusos de lavado de dinero. Destaca y explica sucintamente los pilares para construir un exitoso programa de BSA/ALD en la industria:

- La importancia de la evaluación de riesgos de ALD
- El papel clave del oficial de cumplimiento
- La necesidad de formación de los empleados
- Las medidas preventivas que los casinos pueden tomar
- Los programas de diligencia debida del cliente (DDC)
- Monitoreo de transacciones
- Reportaje de actividad sospechosa
- Procedimientos para verificar el programa de cumplimiento
- Mantenimiento y retención de registros²³

Varios de ellos tienen un énfasis especial. El primero es el carácter indispensable de la evaluación del riesgo individualizado de cada casino, que se convierte en la base de

un programa efectivo de cumplimiento de delitos financieros. Crucial para este perfil de riesgo es una evaluación cuidadosa de las características del juego que ofrece, ya sea que los clientes del casino son originarios de países de alto riesgo, ya sea su comportamiento en la sala de juego y las características de los clientes particulares, incluyendo la importancia de identificar la presencia de las personas expuestas políticamente (PEP).²⁴

La Guía subraya firmemente la necesidad de que los casinos conozcan mejor a sus clientes mediante el fortalecimiento de los programas de DDC, un paso fundamental en cualquier programa de ALD robusto. Ciertamente, el EDD puede resultar un desafío, especialmente con los clientes ricos, a los que los casinos han sido tradicionalmente reacios a investigar muy profundamente. La AGA sugiere que los casinos no deben reducir la información de identidad proporcionada por los clientes a su valor nominal, sino más bien deben ser más agresivos confirmando su exactitud.²⁵

Para los casinos más grandes, que a menudo tienen clientes que les han traído intermediarios extranjeros, la gerencia no sólo debe estar familiarizada con el operador, sino también debe conocer a los clientes llevados para jugar y gastar. Utilizando un enfoque basado en el riesgo, los casinos deben tratar de determinar las fuentes de su dinero y considerar la jurisdicción en el extranjero donde se originaron estos clientes y su dinero.²⁶

Los casinos también ofrecen servicio de cambio de divisas a intermediarios o VIPs. Las cuentas foráneas—las que se mantienen en una jurisdicción, pero están disponibles para su uso en un casino en otra jurisdicción sin la necesidad de remesas transfronterizas—plantean otros riesgos.²⁷ Aunque estas cuentas de haberes extranjeros no pueden proporcionar al casino con sede en los EE.UU. con el acceso adecuado a la fuente de los fondos, los casinos deben desarrollar las herramientas, los controles y programas para asegurar que las cuentas extranjeras se utilizan de manera responsable y legal.

Un KYC fuerte no es suficiente. La Guía además deja en claro que los casinos tienen que desarrollar programas de monitoreo de transacciones que reflejan los escenarios de alto riesgo especiales para sus ofertas.²⁸ Los programas de cumplimiento deberán analizar las transacciones que se ubican por encima de un umbral determinado y asegurar que la información suficiente se pueda recoger en la naturaleza de la transacción y la identidad de los clientes. La AGA identifica ciertos tipos de transacciones que deben ser monitoreados, y, en las circunstancias adecuadas, podría requerir la presentación de un ROS. Entre ellas se encuentran:

- Repentinos aumentos inesperados en la actividad de juego
- Las transacciones de efectivo en grandes sumas con poca o ninguna actividad de juego

Los casinos tienen que desarrollar programas de monitoreo de transacciones que reflejan los escenarios de alto riesgo especiales para sus ofertas



²¹ *Id.*

²² *Id.*

²³ *Id.*

²⁴ *Id.* en 5.

²⁵ *Id.* en 10

²⁶ Calvery.

²⁷ La Red Contra los Delitos Financieros, *supra* nota 19.

²⁸ Guía en 11.

- Los avances de crédito grandes con juego limitado
- Ganancias que caen repetidamente justo por debajo del umbral de CTR
- Los cheques o transferencias electrónicas de terceros desconocidos
- Operaciones con ningún propósito o estrategia aparente, como cómplices de sus apuestas compensatorias simultáneas en rojo y negro en la ruleta
- Múltiples clientes utilizando la misma cuenta
- La transferencia física de grandes cantidades de fichas o tickets de máquinas tragamonedas entre los clientes sin relación estrecha obvia
- Los clientes realizan pagos o depósitos por medios complejos²⁹

La Guía hace hincapié en que sus ejemplos no son exhaustivos y que cada casino tiene que desarrollar los escenarios mejor adaptados a su negocio particular.³⁰

Fundamentalmente, la resistencia de un casino contra la delincuencia financiera depende de su gente. Sin entrenamiento para el cumplimiento de delincuencia financiera específica para el trabajo, no se puede esperar que el personal del casino entienda e identifique la operación

La resistencia de un casino contra la delincuencia financiera depende de su gente

sospechosa que está obligado a reportar.³¹ Por otra parte, la históricamente alta rotación de personal representa un riesgo especial para las instituciones de juego, donde el mantenimiento de una fuerza de trabajo que ha sido entrenada adecuadamente—y a la que se le puede tener confianza—es un desafío.³² Los casinos necesitan importantes recursos para contrarrestar estos riesgos.

Oportunidad para Nueva York y Massachusetts

A medida que Nueva York y Massachusetts entran al juego legal en los casinos, sus Comisiones de Juegos de Azar y licenciatarios se beneficiarán de la oportunidad de la Guía y de las lecciones aprendidas de los últimos esfuerzos de aplicación de la BSA. Ellos tienen la oportunidad de “hacer las cosas bien”, que a su vez ayudará a defenderse de los opositores siempre vigilantes a la expansión del juego en estos estados. Los fracasos de ALD en estos estados no sólo podrían traer acciones de cumplimiento y multas, sino también podrían cambiar la opinión pública de una manera que ponga en peligro la industria.

Importantes recursos ya se han gastado para asegurar que la expansión del juego en estos estados se realice de una manera reflexiva y transparente. En Massachusetts, por ejemplo, la Comisión de Juego ha constituido la Oficina de Investigaciones y Ejecuciones (IEB). La IEB tiene poder de citación y planea trabajar directamente con la policía estatal, la Procuraduría General y la Comisión de Control de Alcohol.³³ Si bien Nueva York se encuentra todavía en el proceso de formulación de su reglamento, ambos estados se beneficiarían de la formación de una relación de colaboración con la FinCEN, que tiene una larga historia de trabajo con la policía estatal y local.

Los casinos, también, harían bien en estar atentos a las expectativas de FinCEN respecto de las instituciones financieras. Las numerosas fallas de cumplimiento de y sanciones

posteriores a los bancos más grandes de los últimos años ofrecen un cuento con moraleja. Los bancos prominentes han sido multados, imputados, e incluso se les ha declarado culpables de delitos federales por deficiencias en su ALD y controles de sanciones internacionales. No sólo sufren las reputaciones, sino que el impacto financiero de fallos de ALD—con multas de cientos de millones o miles de millones de dólares ya no es inusual—puede ser devastador.

A medida que los bancos reaccionan a estas acciones del gobierno fortaleciendo sus programas, los malos actores siempre están buscando nuevas vías para lavar ganancias mal habidas. Los casinos, por desgracia, ofrecen una tal ruta. Sin controles de ALD fuertes, corren el riesgo de enredarse en procedimientos similares. **IA**

Roy Pollitt, director general adjunto, Exiger, Nueva York, NY, EE.UU., rpollitt@exiger.com

Daniel R. Alonso, director general, Exiger, Nueva York, NY, EE.UU., dalonso@exiger.com

²⁹ *Id.*

³⁰ *Id.* en 5.

³¹ *Id.* en 7.

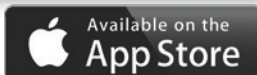
³² La Red Contra los Delitos Financieros, *supra* nota 19.

³³ *The Commission*, massgaming.com, <http://massgaming.com/the-commission/> (consultado el 5 de enero de 2015).

Now **AT** Your Fingertips!



ACAMS Today always available
–Get the app now at
www2.acams.org/TheApp



ACAMS Today, the award-winning magazine dedicated to enhancing the skills and knowledge base for the financial crime prevention professional.

www.ACAMSToday.org

Las monedas virtuales siguen apareciendo de entre las sombras

Las monedas virtuales irrumpieron a la vista pública en el verano y otoño de 2013, con acciones de cumplimiento de primera plana sobre lavado de dinero, tráfico de estupefacientes y transferencias de dinero sin licencia. Las preocupaciones iniciales se centraron en la amenaza ilícita de usuarios anónimos que permean la oscura red mundial para llevar a cabo la actividad nefasta en el llamado submundo digital.

Sin embargo, a principios de 2014, el mayor cambiador de moneda virtual del mundo falló, la protección del consumidor y luego alertas inversoras en esquemas fraudulentos se añadieron a la lista de preocupaciones y, sin embargo, la financiación de los inversores en monedas virtuales prominentes como Bitcoin se triplicó respecto del año anterior. Las monedas virtuales tienen que seguir sopor-tando todavía un ancla alrededor de los iniciales adoptadores o actores ilícitos que encontraron un método eficaz para mover fondos, sin embargo, mientras que las autoridades de control legal hacen su trabajo de frustrar a los operadores ilegales, los organismos reguladores globales continúan explorando si adoptar o no legislación específica en torno a estas tecnologías emergentes que pueden funcionar como una plataforma de transmisión financiera mundial.

Los EE.UU. toma la iniciativa global sobre la regulación de la moneda virtual

En 2011, los EE.UU. comenzaron a sentar las bases de la regulación de lo virtual en el mundo mediante la mejora de la definición estadounidense de “servicios de transferencia de dinero”, que se amplió para incluir “u otro valor que sustituye a la moneda”. A continuación, el 18 de marzo del 2013, la Red Contra los Delitos Financieros (FinCEN) publicó una guía interpretativa para aclarar la aplicabilidad de estos reglamentos de aplicación de la Ley de Secreto Bancario (BSA), incluidas los requisitos de registro de las empresas de servicios monetarios (MSB), para las personas que crean, obtienen, distribuyen, intercambian, aceptan, o transfieren monedas virtuales, incluyendo Bitcoin. La guía establece que los “administradores” o “intercambiadores” de

la moneda virtual son MSB, en concreto, que participan en la transferencia de dinero, a menos que una limitación o excepción a la definición se aplica a la persona, y esa persona debe cumplir con los requisitos de la Ley de Secreto Bancario/antilavado de dinero (BSA/ALD) aplicables a los transmisores de dinero.

Si bien la guía de FinCEN parecía proporcionar una amplia cobertura en la transferencia de dinero, los empresarios siguieron buscando mayor claridad sobre si sus modelos de negocios reunían las clasificaciones de FinCEN, en un esfuerzo por determinar si necesitaban registrarse como MSB. Como respuesta, en 2014, la FinCEN emitió una adicional guía monetaria virtual específica relacionada con la actividad minera, inversiones, servicios de custodia, procesamiento de pagos, intercambio, entre otros, para una mayor claridad en el ámbito federal. Para aquellos que buscan





diseñar modelos de negocio en un intento de evitar registrarse en FinCEN, en su mayor parte, la orientación adicional demostró lo contrario.

FinCEN ha declarado públicamente que utiliza una “prueba basada en la actividad” para determinar si alguien que trata en monedas virtuales está operando como transmisor de dinero. Así, una persona basada en su actividad puede caer dentro de la definición “participa como negocio” en las categorías de FinCEN y someter a una persona a los requisitos de MSB. Los que operan como empresas de transferencia de dinero sin licencia pueden enfrentar un destino similar a Mt. Gox, Liberty Reserve, Charlie Shrem y Robert Faiella a los cuales se les imputó estar operando como transmisores de dinero sin licencia por las autoridades de control legal de los EE.UU. cuando manejaban dinero virtual.

Las acciones de aplicación con monedas virtuales siguen acaparando los titulares en todo el mundo

Desde 2013, mediante numerosos medios, FinCEN ha animado a los que participan en la transferencia de monedas virtuales a que se anoten en FinCEN como MSB. Sin embargo, al momento de escribir esto, ninguna empresa de cambio de moneda virtual anotada en la FinCEN ha sido objeto de un escrutinio de BSA/ALD. Es más, la FinCEN no ha emitido multas civiles contra ninguna de las empresas de divisas virtuales que se mantienen activamente anotadas como MSB.

A nivel de los estados de los EE.UU., cada estado mantiene su propia definición única, o ninguna, en algunos casos, sobre la transferencia de dinero. Mientras anotarse en la FinCEN es un proceso relativamente corto ya que no es una licencia, en la mayoría de los estados de los EE.UU. los transmisores de dinero tienen que

solicitar y obtener una licencia para operar legalmente en dicho estado. Aquí es donde se ha producido un atasco del registro en el que las empresas de moneda virtual se enfrentan a varias decisiones empresariales críticas: 1) Proceder a obtener una licencia de transferencia de dinero similar a los transmisores de dinero tradicionales para cada estado en el que uno tiene la intención de operar, 2) Pedirle al estado una carta de “no innovar”, en la que el estado identifica el modelo de empresa actual de la empresa de moneda virtual no cumple con su definición de transferencia de dinero y no requiere una licencia, o 3) Operar sin licencia y correr el riesgo de violar las leyes de transferencia de fondos del estado.

Numerosas empresas de moneda virtual están operando bajo uno, dos, o tres de los caminos identificados anteriormente. Fundamentalmente, la mayoría de los estados no han proporcionado más orientación sobre la aplicabilidad de la moneda virtual a sus leyes existentes y, por tanto, muchas solicitudes de licencias se rechazan, se detienen en un compás de espera, o, a los menos, se les concede una licencia. En 2014, el Departamento de Servicios Financieros del Estado de Nueva York (NYDFS) dio a conocer un proyecto de marco de un “BitLicense” para los operadores que participan en una actividad empresarial de moneda virtual. Cuando la BitLicense propuesta se hizo pública para recibir comentarios, el NYDFS recibió más de 3.700 comentarios. Entre los numerosos requisitos de licencia propuestos, el más importante para la comunidad de cumplimiento de delitos financieros era que había aumentado los requisitos federales de informes para las empresas de moneda virtual, incluyendo las actividades sospechosas y el reporte de transacciones de divisas. El NYDFS está modificando su propuesta inicial sobre la base de los comentarios y ha sugerido que puede emitir un fallo definitivo en 2015.

Canadá se acerca más a la regulación de la moneda virtual

En febrero de 2014, en virtud del proyecto de Ley C-31, la Ley de Plan de Acción Económica, N° 1, se propusieron enmiendas a la Ley de Ganancias del Delito (Lavado de Dinero) y la Financiación del Terrorismo de 2000 (PCMLTFA), lo que puede traer a las empresas de moneda virtual bajo la competencia de las Transacciones Financieras y Centro de Análisis

de Informes de Canadá (FINTRAC). Las modificaciones incluidas en el proyecto de Ley C-31 probablemente se aplicarán a una amplia gama de requisitos de información a la comunidad de moneda virtual mediante su inclusión de los “distribuidores de moneda virtual” en la definición actualizada de MSB. Sin embargo, la Ley C-31 no define “los comerciantes de moneda virtual”. En cambio, el proyecto de ley establece que la definición se incluirá en la versión definitiva modificada del Reglamento de PCMLTFA.

Las medidas coercitivas que involucran la moneda virtual continúan

Las acciones de aplicación con monedas virtuales siguen acaparando los titulares en todo el mundo, sin embargo, la mayor parte de la aplicación es liderada por los EE.UU. Si bien se podría considerar que las acciones de aplicación se limitan a los EE.UU., estos mantienen jurisdicción internacional cuando hay consumidores estadounidenses involucrados. Por lo tanto, el largo brazo de la ley no tiene fronteras, lo que debería ser una preocupación para los operadores de divisas virtuales no estadounidenses que se manejan con clientes estadounidenses.

I. Liberty Reserve se abre camino a través del sistema legal de los EE.UU.

Desde mayo de 2013, cuando los EE.UU. cerraron Liberty Reserve, una casa de cambio de moneda digital en Costa Rica que funcionaba como transmisor de dinero sin licencia y lavaba más de \$6 mil millones en ganancias delictivas, cuatro de los siete acusados se declararon culpables hasta ahora. El alcance global de Liberty Reserve fue evidente cuando los EE.UU. decomisaron los fondos depositados en las cuentas bancarias a nombre de empresas ficticias ubicadas en Costa Rica, Chipre, Rusia, Hong Kong, China, Marruecos, España, Letonia, Australia y los EE.UU.

II. El Director de cumplimiento de intercambio de moneda virtual se declara culpable de transmisión de dinero sin licencia

En enero de 2014, la mañana de una conferencia de Gestión de Riesgos de Delitos Financieros en la ciudad de Nueva York, Charlie Shrem fue detenido en el Aeropuerto Internacional John F. Kennedy de Nueva York. Shrem, de 24 años, fue uno de los vicepresidentes de

Bitcoin Foundation, co-fundador y director ejecutivo de BitInstant LLC en Nueva York, y uno de los defensores más prominentes de Bitcoin. El caso en la Corte Federal de Distrito del Distrito Sur de Nueva York contra Shrem estaba relacionado con su interacción con un distribuidor de Bitcoin que operó en Silk Road y un residente de Florida, Robert Faiella (conocido por el alias BTCking), de 54 años de edad. La denuncia penal acusó a Shrem, no a BitInstant o a cualquiera de sus empleados, de tres cargos: operar una empresa de transmisión de dinero sin licencia, conspirar para cometer lavado de dinero y omitir intencionalmente la presentación de un reporte de operaciones sospechosas (ROS). Faiella también fue acusado de operar una empresa de transmisión de dinero sin licencia.

En abril de 2014, tanto Shrem como Faiella fueron procesados y acusados de transferir más de \$1 millón de dólares en bitcoins a usuarios de Silk Road, quienes luego utilizaron los bitcoins para comprar estupefacientes y otras mercancías y servicios ilícitos. En septiembre, en un esfuerzo por evitar un juicio y los cargos de lavado de dinero, tanto Shrem como Faiella se declararon culpables de transferencia de dinero sin licencia.

En concreto, Shrem se declaró culpable de un cargo único: ayudar e instigar el funcionamiento de una MSB sin licencia en violación de 18 U.S.C. § 1960 y 18 U.S.C. § 2. Faiella

se declaró culpable de operar una MSB sin licencia en violación de 18 U.S.C. § 1960. Al final, Shrem fue condenado a dos años de prisión, mientras que Faiella fue condenado a cuatro años. Como parte de sus acuerdos con la fiscalía, según 18 U.S.C. § 982 (a)(1), ambos acordaron renunciar a \$950.000 a favor de los EE.UU. A pesar de su declaración de culpabilidad, Shrem ha declarado públicamente que volverá a la economía Bitcoin después de su liberación.

III. Operador de esquema Ponzi de Bitcoin acusado por primera vez de cargos de fraude de valores federales delictivos

En julio de 2013, la Comisión de la Bolsa y Valores (SEC) presentó una demanda civil contra Trendon Shavers, de 30 años, y Bitcoin Savings and Trust (BTCST) por supuestamente operar un esquema Ponzi en Bitcoins en violación de la Sección 5(a), 5(c), y 17(a) de la Ley de Valores, la Sección 10(b) de la Ley de Valores y la Regla 10b-5. En concreto, desde al menos septiembre 2011 hasta septiembre 2012, Shavers, utilizando el nombre de Internet “pirateat40”, ofreció y vendió inversiones BTCST a través de Internet, recaudando más de 700.000 bitcoins en inversiones principales de los inversores de BTCST, o más de \$4,5 millones basado en el precio promedio diario de bitcoin cuando los inversores de BTCST compraron sus inversiones de BTCST. Durante ese período de un año, el precio del bitcoin fluctuó aproximadamente entre \$2 y \$32.

Por otra parte, el BTCST no mantenía una operación con sede física; más bien la actividad y la comunicación se producían en línea e incluyeron a inversores en siete estados de los EE.UU. Shavers hizo solicitudes para una inversión mínima requerida, engañó a inversores diciendo que había casi cero riesgo e indicando una ganancia bruta del 10 por ciento semanal con un 5 a 6 por ciento promedio de pago, sustrajo fondos de los inversionistas en la manera típica de negociar los recursos de clientes a través de su propia cuenta personal y transfirió dólares estadounidenses de una plataforma en línea de Bitcoin a sus cuentas en un procesador de pago en línea y su cuenta corriente personal para gastos personales.

En respuesta, Shavers disputó cargos de la SEC, con el argumento de que no estaba sujeto a las leyes de valores federales debido a que Bitcoin no se le podía clasificar como “título valor”. Ese argumento fue rechazado

y posteriormente confirmado por el Tribunal de Distrito, que encontró que las inversiones Bitcoin satisfacían la prueba expuesta por la Corte Suprema.

Posteriormente, en septiembre de 2014, el Tribunal de Distrito de los EE.UU. en Sherman, Texas dejó una sentencia firme contra Shavers y BTCST, que requiere que Shavers y BTCST paguen más de \$40 millones en devolución e intereses antes del juicio y condena a cada acusado a pagar una multa civil de \$150.000.

Por desgracia para Shavers, en noviembre de 2014, la Oficina del Fiscal de los EE.UU. y el FBI en Nueva York lo arrestaron por un cargo de fraude de valores y un cargo de fraude electrónico, como resultado de su esquema Ponzi relacionado con Bitcoin. La denuncia penal refleja la demanda civil de la SEC. BTCST era un esquema Ponzi en el que Shavers usaba Bitcoin de nuevos inversionistas para pagar los intereses supuestos a los inversores existentes y cubrir las peticiones de los inversores para retirar Bitcoin de cuentas de BTCST existentes. En el momento álgido del esquema, Shavers logró, y tenía en su poder, el 7 por ciento de todo el Bitcoin que estaba entonces en circulación pública. Al final, al menos 48 de los aproximadamente 100 inversionistas perdieron todo o parte de su inversión en BTCST.

IV. SEC sigue ejecutando contra los intercambios no registrados que ofrecen títulos

En mayo de 2014, la SEC emitió una alerta de inversores respecto de las monedas virtuales, incluyendo Bitcoin. Según muchos esquemas inversores fraudulentos similares, la alerta identificó advertencias de posibles indicios de fraude, tales como rentabilidad garantizada de alta inversión, ofertas no solicitadas, vendedores sin licencia, entre otras cosas, y también advirtió que Bitcoin podía tener un mayor riesgo de fraude.

No mucho tiempo después de la alerta, en junio de 2014, Erik Voorhees, antes de BitInstant LLC, fue multado por 50.000 dólares por la SEC por violar las Secciones 5(a) y 5(c) de la Ley de Valores de 1933 para ofrecer la venta de acciones en dos empresas para bitcoins no registrados. De acuerdo con la Orden, de 2012 a 2013, Voorhees ofreció acciones, por separado, de FeedZeBirds y SatoshiDice a cambio de bitcoins. Las acciones para FeedZeBirds fueron listadas en línea en la Bolsa de Valores



de Global Bitcoin, un supuesto intercambio de valores de Bitcoin, mientras que las acciones de SatoshiDice cotizaban en MPEX, una supuesta plataforma de negociación de Bitcoin en Rumania. Ninguno de los sitios se encuentra en funcionamiento.

Al igual que con la mayoría de las cosas relacionadas con monedas virtuales, las transacciones, las ofrendas y las solicitudes, incluyendo el uso de sitios de redes sociales populares como Twitter y Facebook, y para la comunidad Bitcoin, Bitcoin Forum, se encontraban casi exclusivamente en línea y llegaron a un mercado global al instante.

Después de Voorhees, en el otoño de 2014, la División de Cumplimiento de SEC envió cartas a numerosos operadores de empresa Bitcoin que se cree estaban en el negocio de ofrecer valores en violación de las leyes federales de valores para preservar y proporcionar voluntariamente la documentación de sus operaciones comerciales y registros de impuestos personales de propietarios de la empresa. Si bien la SEC considera confidenciales las cartas, varias versiones redactadas se han publicado en la Internet.

Al igual que en Voorhees, en diciembre de 2014, BTC Trading Corp. (BTCTC) registrado en Belice y Ethan Burnside, dueño de BTCTC y situado en California, fue multado con 68.000 dólares por operar y ofrecer valores no registrados a través de los canales en línea a partir de 2012 hasta el año 2013. En concreto, BTCTC ofreció Bitcoin y la moneda alternativa conocida como Litecoin. Burnside y BTCTC violaron la Sección 8A de la Ley de Valores de 1933, las Secciones 15(b) y 21C de la Ley de Valores de 1934, y la Sección 9(b) de la Ley de Sociedades de Inversión de 1940.

V. *Silk Road y Silk Road 2.0 terminan teniendo el mismo destino*

Después de que los EE.UU. cerraron Silk Road en septiembre de 2013, dos meses después apareció Silk Road 2.0 en la red mundial oscura para servir como el mismo mercado en línea de productos ilícitos. Del mismo modo, los clientes de Silk Road y Silk Road 2.0 sólo fueron capaces de proporcionar el pago de los bienes ilícitos y de servicios de los que utilizan bitcoins y el sitio era sólo accesible a través de una red de "Tor", una red diseñada para ocultar la ubicación de un usuario de Internet o su uso. Dentro

de un año, Silk Road 2.0 mantuvo 150.000 usuarios activos y estaba generando ventas de \$8 millones al mes.

Como resultado de ello, en noviembre de 2014, la Oficina del Fiscal de los EE.UU. y el FBI en Nueva York, el mismo equipo que cerró el Silk Road de Ross Ulbricht, cerró Silk Road 2.0 arrestando a Blake Benthall de San Francisco, California, y lo acusó de un cargo de conspirar para cometer narcotráfico, de un cargo de


No es si las monedas virtuales han llegado, es en qué forma van a estar cuando se produce la adopción masiva

conspiración para cometer actos de piratería informática, de un cargo de conspiración para el tráfico de documentos de identidad fraudulentos y un cargo de conspiración de lavado de dinero. Como se señaló en la demanda del gobierno en EE.UU. contra Blake Benthall, "Silk Road 2.0 fue diseñado específicamente para llenar el vacío dejado por el secuestro por parte del Gobierno de Silk Road 1.0 y era prácticamente idéntica a la Silk Road 1.0 en su apariencia y funcionamiento".

Mientras Silk Road 2.0 operaba y Ulbricht esperaba juicio por Silk Road 1.0, el gobierno de los EE.UU. procedió a la subasta de los bitcoins incautados a Silk Road 1.0. El 27 de junio del 2014, el Servicio de Alguaciles de los EE.UU. (USMS) aceptó ofertas por 29.656

bitcoins con un valor aproximado de \$18 millones en ese momento. El 1 de julio, el inversor de riesgo Adam Draper hizo público que era el único ganador. En total, el USMS indicó que 45 postores hicieron 63 ofertas durante la subasta. En diciembre, el USMS procedió con su segunda subasta que consta de 50.000 bitcoins. El USMS reportó que 11 postores registrados colocaron 27 ofertas. Desde julio de 2014, el precio de mercado de bitcoin cayó aproximadamente \$200. Esta vez, Draper sólo ganó 2.000 bitcoins mientras que SecondMarket, una bolsa de Nueva York Bitcoin, ganó 48.000 bitcoins. A pesar de dos subastas hasta el momento, el USMS todavía tiene 94.000 bitcoins por subastar. Tanto Draper como SecondMarket tienen la intención de utilizar los bitcoins para añadir liquidez a las operaciones de negocio existentes de la vieja y la nueva puesta en marcha para el segundo.

Las medidas coercitivas no retrasan las inversiones en moneda virtuales

A pesar de todas las acciones de ejecución y la disminución constante de los precios de Bitcoin en 2014, la inversión de capital de riesgo en nuevas empresas de Bitcoin casi se triplicó en el 2014 a \$334 millones, lo cual representó un aumento de \$96 millones en 2013. La inversión de 2014 es superior al importe total de riesgo de inversiones de capital en 1995 en la Internet. Normalmente, los nuevos productos y servicios financieros se entregan desde o son patrocinados por instituciones financieras o instituciones financieras no bancarias. Además, son entregados a plazo en el mercado a través de sus propios canales. Sin embargo, en lo que respecta a las monedas virtuales son un producto nuevo "externo" o servicio con una presencia global y con una cantidad significativa de capitales que se invierten en estas tecnologías en fase inicial. No es si las monedas virtuales han llegado, es en qué forma van a estar cuando se produce la adopción masiva. 

Brian Stoeckert, J.D., CAMS, CFE, director gerente, CoinComply Inc., Nueva York, NY, EE.UU., bstoekert@coincomply.com

YOUR AD HERE

Don't miss your opportunity
to reach a readership of over
26,000 AML professionals

TO ADVERTISE HERE CONTACT:

ANDREA WINTER

1.786.871.3030

AWINTER@ACAMS.ORG

ACAMS[®] | Advancing Financial
Crime Professionals
Worldwide[®]

Stewart McGlynn: Mejorando nuestra lucha contra la delincuencia financiera

Stewart McGlynn es el director de antilavado de dinero (ALD) y riesgo de delitos financieros de la Autoridad Monetaria de Hong Kong (HKMA), que supervisa el sector bancario de Hong Kong. En este cargo, es responsable de dirigir el programa de supervisión de ALD y la lucha contra la financiación del terrorismo (CTF) de más de 200 instituciones, así como del desarrollo de políticas. Además, McGlynn supervisó la implementación de la diligencia debida del cliente (DDC) de Hong Kong y el mantenimiento de registros legislativos en 2012.

McGlynn representa a HKMA y Hong Kong en una variedad de foros de ALD/CTF, incluido el Grupo de Acción Financiera Internacional (GAFI) y el grupo de expertos de ALD del Comité de Supervisión Bancaria de Basilea (BCBS). Además, participó en la reciente evaluación mutua del GAFI de Noruega como un experto en el sector financiero y antes ha llevado a cabo trabajos sobre tipologías del Grupo de Asia y el Pacífico sobre lavado de dinero.

Antes de comenzar a trabajar en HKMA en 2011, McGlynn fue jefe adjunto de la unidad de inteligencia financiera (UIF) de Hong Kong y tuvo una carrera de 20 años en autoridades de control legal tanto en Hong Kong como en el Reino Unido, donde se especializó en lavado de dinero, fraude y delincuencia organizada. En su cargo actual, McGlynn lidera la industria de ALD/CTF de HKMA, es un participante activo en la industria de cumplimiento y se presenta como orador frecuente tanto en Hong Kong como internacionalmente.

ACAMS Today: ¿Cuáles son los principales desafíos que enfrentan los profesionales de cumplimiento en Asia para 2015?

Stewart McGlynn: El creciente debate en torno a la eliminación del riesgo y el mayor nivel de escrutinio sobre el enfoque basado en el riesgo es un área que los profesionales de cumplimiento deben observar detalladamente en 2015. Las consecuencias no intencionales de la eliminación del riesgo han recibido una creciente atención mundial y los supervisores están cada vez más atentos a esta cuestión. Los profesionales de cumplimiento de las instituciones financieras tienen que asegurarse de que su sistema se encuentra realmente basado en el riesgo con medidas acordes con los riesgos identificados del lavado de dinero/financiamiento del terrorismo (LD/FT), lo que requiere un fuerte liderazgo por parte de la alta dirección, un

conocimiento profundo de los riesgos de LD/FT y la garantía de calidad fuerte sobre la eficacia de la aplicación. Es necesario que haya un claro reconocimiento de que la eliminación del riesgo como excusa para evitar la aplicación de un enfoque basado en el riesgo o el uso de preocupaciones de LD/FT como excusa para excluir a empresas o particulares legítimos de acceder a los servicios financieros—donde no se justifica plenamente en relación con los riesgos del LD/FT—será perjudicial para los esfuerzos globales de ALD/CTF.

Otra área difícil es la del mantenimiento del cambiante panorama normativo de ALD/CTF. El cambio de volumen en los últimos años ha creado un riesgo real de que los oficiales de cumplimiento se atrasen, obligándolos a jugar a ponerse al día con el riesgo y el cumplimiento en lugar de gestionar con eficacia. Este riesgo se incrementa cuando los recursos son inadecuados o se le da insuficiente consideración a cómo se realiza el seguimiento, evaluación y ejecución de estos cambios. La gestión de este problema (accionar sobre el cambio normativo para minimizar el riesgo) jugará un papel central en la configuración de la aptitud de la industria para responder positivamente al escrutinio reciente al que se ha visto sometido por los supervisores, los inversores y el público.

En cuanto a los controles reales, señalaría el monitoreo de transacciones y de selección. Las acciones de cumplimiento globales recientes han puesto de manifiesto el aumento de las expectativas en estas áreas y subrayado la importancia de la selección de sistemas, desarrollo y ejecución, con el apoyo de una metodología eficaz para probar de forma independiente y validar el sistema. HKMA ha fortalecido su labor de control en esta área y publicado una guía de la industria sobre el monitoreo de transacciones y de selección.

AT: ¿Qué consejo nos daría sobre cómo mejorar nuestra lucha contra los delitos financieros?

SM: Es necesario que haya un mayor reconocimiento en toda la región de la importancia de políticas y estrategias de arriba hacia abajo de amplia cobertura para combatir la delincuencia financiera, y la coordinación y la cooperación deben ser enfocadas para asegurar su eficacia. Los sectores público y privado por igual, tendrán que entender cuáles son los objetivos de amplio espectro y cómo la diversa labor que todos hacemos encaja en eso. También es necesario que haya mayor énfasis en la formación dada la amplia gama de conocimientos previos de las personas que están llegando cada vez más a la industria.

AT: Como examinador de bancos, ¿cuál es el problema más común que encuentra al examinar una institución financiera?

SM: Estar preparado para comprobarlo todo. Una queja común de la mayoría de los supervisores coherentes en su enfoque es la documentación de procesos, tales como la forma en que a la alta dirección se le informa de los problemas y riesgos clave o cómo las políticas y procedimientos se mantienen actualizados. Cuando una entidad no puede probar algo, entonces el supuesto siempre será que no se ha hecho. En pocas palabras, si usted está haciendo algo en una institución financiera hoy, usted debe pensar en cómo va a probarle esto a un supervisor mañana.

AT: ¿Qué consejo le proporcionaría a una institución que se prepara para un examen de HKMA en ALD?

SM: Con independencia del alcance del examen, siempre miraremos el papel de la alta dirección y de la junta directiva, para satisfacer a nosotros mismos de que hay un nivel adecuado de participación en el mantenimiento de los controles eficaces de ALD/CTF y si se han establecido mecanismos de seguridad fuertes.



Las instituciones deben contar con que vamos a participar en estrecha colaboración con los que lideran y trabajan en la función de ALD para asegurar que conocen la institución, sus riesgos de LD/FT y lo que se necesita para gestionar esos riesgos, por lo que se cumplen los requisitos legales y reglamentarios. Normalmente pedimos a individuos clave que hagan exposiciones orales sobre estas cuestiones al inicio del proceso. A nivel mundial, los supervisores continúan encontrando deficiencias en las evaluaciones de riesgo de ALD, tanto a nivel institucional como del cliente y hay mucha razón en aumentar el enfoque en esta área. Una sólida gestión de riesgos de LD/FT simplemente no es posible sin una identificación y análisis a fondo de los riesgos de LD/FT y sobre esa base, las instituciones también deben estar preparadas para el compromiso y la estrecha vigilancia sobre cómo se identifican los riesgos de LD/FT evaluados y comprendidos y cómo este conocimiento se utiliza y se aplica en la práctica. Para ayudar a la industria, HKMA ha proporcionado formación y orientación en esta área en los últimos 12 meses, entonces no debería haber sorpresas y las instituciones deben ser capaces de demostrar la mejora y ser capaces de demostrar todo lo que hacen. Vamos a ver los procesos que subyacen a las acciones y esperamos ver el reconocimiento por parte de la alta dirección de que la evaluación de riesgos es un requisito fundamental y permanente.

AT: ¿Qué deben esperar las instituciones financieras de Hong Kong de la próxima evaluación

nacional de riesgos de Hong Kong?

SM: Cualquiera que haya leído los más recientes informes de evaluación mutua del GAFI no habrá dejado de señalar el grado en que la evaluación de riesgos, a nivel nacional, sectorial e institucional, impulsa los resultados. Al igual que muchos otros miembros del GAFI, Hong Kong se encuentra al principio de este ejercicio y el gobierno se ha comprometido a garantizar el proceso de la evaluación de riesgos de LD/FT de Hong Kong es riguroso y que la industria esté plenamente comprometida. Es importante recordar que no hay nadie parte de cero—hay una gran cantidad de información sobre el riesgo existente. El desafío es tirar juntos para que se cumpla con las necesidades de los usuarios. Una vez finalizada la primera evaluación, las instituciones financieras deben esperar estar en una mejor posición para evaluar los riesgos de LD/FT y validar las correspondientes medidas de ALD/CTF.

AT: ¿Qué opinión le merece la evolución del ALD en la región de Asia, en concreto la construcción de alianzas en la industria de la prevención del delito financiero?

SM: El aumento de la inversión por parte de las instituciones financieras en la región en las funciones de riesgo de delitos financieros significa que los recursos y capacidades disponibles en el sector privado para desarrollar, analizar y utilizar la inteligencia financiera es mucho mayor que nunca antes, lo que ha hecho aumentar las exigencias a los supervisores, las autoridades de control legal y los fiscales. Por ejemplo, el aumento de la cantidad y calidad de la inteligencia financiera ahora que entra en el sistema operativo impulsa naturalmente la expectativa de que los resultados, es decir, las condenas y producto del delito decomisados, aumentarán correspondientemente. Las oportunidades de asociación, la formación mutua y más, son mucho mayores que hace unos años; sin embargo, estas oportunidades no suceden por accidente, tomará mayores niveles de reconocimiento y esfuerzos sostenidos por ambos lados, y compartir las mejores prácticas en el que se identifican. Hong Kong tiene un régimen de ALD maduro y está en buena posición para reaccionar ante la expectativa clara de que la cooperación entre los actores públicos y privados en la región va a impulsar mayor éxito en la lucha contra los delitos financieros.

AT: ¿Cuál sería la clave del éxito como profesional (ya sea en el sector público o privado) en la industria de ALD/delitos financieros?

SM: La adopción de medidas positivas para asegurarse de que usted está acelerará sobre temas de ALD actuales y en desarrollo y los riesgos y el desarrollo de su condición de profesional de ALD. Esto significa estar comprometido, desarrollar y mantener redes personales fuertes y reconocer que ninguno de nosotros deja de aprender. Esto tiene un fuerte compromiso personal a largo plazo. Hay una gran cantidad de fuentes de información, oportunidades de formación y de creación de redes, tanto formales como informales, y el creciente número de personas que entran en el espacio de ALD necesitan reconocer sus méritos relativos y, por encima de todo, estar preparados para leer sobre el tema. Tómese el tiempo para leer informes o medidas de ejecución importantes, o, para el caso, el último informe de evaluación mutua del GAFI, que ha tenido o va a tener un gran impacto en nuestra industria de alguna u otra manera. Ocupados como lo estamos todos, todos podemos mejorar en mantenernos al tanto de estos desarrollos.

AT: ¿Cómo ha HKMA seguido el ritmo de la creciente expectativa global para una mayor supervisión del ALD/CTF del sector bancario?

SM: HKMA ha reconocido desde hace tiempo la necesidad de la supervisión eficaz de ALD/CTF llevada a cabo por especialistas del sector y ha estado aumentando progresivamente sus recursos de supervisión de ALD/CFT en los últimos años. En marzo de 2014, la División de ALD y Riesgos de Delitos Financieros llegó a existir como una señal más de su intención de mantener el ALD como un área clave de enfoque. Además de un mayor nivel de ALD/CFT de vigilancia in situ, se dedica más tiempo también a la identificación de riesgos emergentes y asegurarnos de que obtenemos el compromiso de la industria adecuadamente. También somos participantes activos en los organismos internacionales y regionales de ALD/CFT como GAFI. **TA**

Entrevistado por: Hue Dang, CAMS, directora de Asia, ACAMS, Hong Kong, China, hdang@acams.org



Yuri Caballero: Armando rompecabezas

Yuri Caballero ha trabajado en la Asociación de Especialistas Certificados en Antilavado de Dinero (ACAMS) por casi nueve años. Empezó en el equipo de servicios para socios y durante su permanencia en ACAMS ha trabajado como el especialista en redes de IT, analista de datos y actualmente es el administrador de Salesforce.

Antes de unirse a ACAMS, Caballero trabajó para Freight Revenue como el supervisor de recolección.

Recibió su licenciatura en derecho penal de Florida International University.

ACAMS Today: ¿Cuánto tiempo ha trabajado en ACAMS?

Yuri Caballero: En agosto hará nueve años.

AT: ¿Cuál es la parte favorita de su trabajo?

YC: Me encanta el aspecto de análisis del trabajo. Me permite diagnosticar, evaluar y mejorar el proceso actual del sistema. Armar rompecabezas siempre me ha proporcionado gran satisfacción. En mi cargo logro trabajar armando rompecabezas ya que encontrar y comprender el problema es la primera parte del rompecabezas. La utilización de esta solución del rompecabezas para aumentar la eficiencia representa el segundo nivel de labor. Eso es algo que siempre busco.

AT: ¿Cómo ha cambiado la demografía de los socios desde que comenzó a trabajar hace casi nueve años?

YC: Cuando empecé en ACAMS la composición total era de aproximadamente 5.500 y casi todos eran nacionales. Haga avance rápido a casi nueve años después y nuestra membresía es de 26.000 en más de 160 países.

AT: ¿Dónde predice que aumentará el número de socios en los próximos cinco años?

YC: He visto de primera mano el compromiso inquebrantable de ACAMS con sus socios y la comunidad financiera. ACAMS ha respondido a la necesidad de sus miembros aumentando los productos y servicios ofrecidos a

la comunidad de ACAMS. Soy muy optimista en que vamos a tener más de 40.000 miembros en breve.

AT: ¿Si pudiera asistir a cualquier conferencia o evento de ACAMS ¿a cuál asistiría?

YC: Me gustaría asistir a la conferencia europea. Sería interesante ver cómo tantos países diferentes trabajan juntos en la lucha contra la delincuencia financiera, escuchar las lecciones aprendidas y los desafíos específicos que Europa tiene por delante.

AT: ¿El mejor consejo que ha recibido?

YC: Fue al principio de mi vida en la escuela secundaria. Estaba pasando por un momento difícil y mi consejero me aconsejó así: "No dejes que nadie defina quién eres. Si lo haces bien la primera vez, no tendrás que volver la vista atrás con remordimientos". Después de eso cambié de perspectiva, trabajé duro y he visto el fruto de mi trabajo, tanto en mi carrera como en mi vida personal.

AT: ¿Equipo deportivo favorito?

YC: Soy un gran hincha de los Miami Heat y disfruto viéndolos competir y ganar. 🏀

Entrevistado por: Karla Monterrosa-Yancey, CAMS, jefa de redacción, ACAMS, Miami, FL, EE.UU., editor@acams.org

Graduados de la Certificación Avanzada



ANTIGUA Y BARBUDA

Kem V.C., CAMS-Audit

BAHAMAS

Cherise Cox, CAMS-Audit

Yolanda Hilton, CAMS-Audit

Andrea Saunders, CAMS-Audit

BARBADOS

Shonda S. Forde, CAMS-Audit

BERMUDA

Jay Smith, CAMS-Audit

BRASIL

Daniel Vieira, CAMS-Audit

CANADÁ

Narda Brown, CAMS-Audit

Linda Caron, CAMS-FCI

CURAÇAO

Jennifer Dors, CAMS-Audit

ESTADOS UNIDOS

Svetlana Agayeva, CAMS-Audit

Thomas Alessandro, CAMS-Audit

Maleka Ali, CAMS-Audit

Juan Carlos Ariza, CAMS-FCI

Robert J. Bradley, CAMS-Audit

Joyce S. Broome, CAMS-Audit

Susan Cannon, CAMS-Audit

Nathaniel Cole, CAMS-Audit

Alicia D. Cortez, CAMS-Audit

John Crouch, CAMS-Audit

Tamara Darnow, CAMS-Audit

Donna Davidek, CAMS-Audit

Kacy Drury, CAMS-Audit

Kathe M. Dunne, CAMS-Audit

Sam Adam Elnagdy, CAMS-Audit

Jonathan Estreich, CAMS-Audit

David Haghghi, CAMS-Audit

Yekaterina Hirose, CAMS-Audit

Ryan Hodge, CAMS-Audit

Jeff Houde, CAMS-Audit

Tara R. Johnston, CAMS-Audit

Laurie S. Kelly, CAMS-Audit

Abdul H. Khan, CAMS-Audit

Alba Kiihl, CAMS-Audit

Lauren Kohr, CAMS-FCI

Mary-Jo LaHood, CAMS-Audit

Nancy E. Lake, CAMS-Audit

Vicki Landon, CAMS-Audit

Latena Lee, CAMS-FCI

Sherron A. Lewis, CAMS-Audit

Thomas C. Lorenz, CAMS-Audit, CAMS-FCI

J. Scott Mauro, CAMS-Audit, CAMS-FCI

Zachary Miller, CAMS-FCI

James Inchurl Park, CAMS-Audit

Iris Aimee Pinedo, CAMS-Audit

Kathy Ruggiero, CAMS-FCI

Marianne Schmitt, CAMS-Audit, CAMS-FCI

Kenneth Simmons, CAMS-Audit

Cheryl Sincock, CAMS-Audit

Kathleen O. Smith, CAMS-Audit

Shanique Smith, CAMS-Audit

Jack Sonnenschein, CAMS-Audit

Gina Storelli, CAMS-Audit

Jaime Verastegui, CAMS-Audit

Brian W. Vitale, CAMS-Audit

Hao Wang, CAMS-Audit

Peter Wild, CAMS-Audit

Mark E. Wolfrey, CAMS-Audit

ISLAS CAIMÁN

Angela Juliet Mele, CAMS-Audit

Lisa Martine Bowyer, CAMS-Audit

ISLAS VÍRGENES BRITÁNICAS

Garvin De Jonge, CAMS-Audit

MAURICIO

Mahendrasingh Ramdhary, CAMS-Audit

NUEVA ZELANDA

Martin Dilly, CAMS-Audit

PAÍSES BAJOS

David G. Specker, CAMS-Audit

Dave Dekkers, CAMS-Audit

PUERTO RICO

Victor M. Martinez Cruz, CAMS-Audit

REINO UNIDO

Bukola Adisa, CAMS-Audit

SAN CRISTÓBAL Y NIEVES

Idris Fidela Clarke, CAMS-Audit

Vincia L. Herbert, CAMS-Audit



Graduados de CAMS: Noviembre-Enero

ALEMANIA

Tobias Dada
Eray Fedai
Mariya Todorova Tashukova
Frank Truss

ANTIGUA Y BARBUDA

Derek Benjamin
Harriet Hood

ARABIA SAUDITA

Thamer Al Anazi
Abdulrahman Aladel
Talat Mohammed A. Al-Fadaani
Waleed Arab
Mazen Hakeem

ARGENTINA

Maria Florencia Gil
Daniel Navas
Jorge Paternó

ARMENIA

Mkrtich Loretsyan

ARUBA

Jacilyn Boekhoudt
Elvira Kross
Marilyn Perez
Amory Tearr
Mayra Toppenberg-Da Silva

AUSTRALIA

Julie Drysdale
Stella Entwisle
Natalie Green
Anthony Prior

BAHAMAS

Tanya Murray
Eboney Wright-Wilson

BAHREIN

Biju Chandroth

BANGLADESH

M. Asheq Rahman

BARBADOS

Mary Burke

BÉLGICA

Chuanmin Cai
Christophe Kabacinski

BERMUDA

Chipo Rukanda

BRASIL

Leandro Campos
Rafaella Lamin

CANADÁ

Selina Amin
Azura Bates
Diana Berton
Elisabeth Caputo
Presley Ann Chiu
Sylvio Cordeiro
Caroline Costello
Rowan Czech-Maurice
Geoffrey Deeth
Carmela Demkiw
Christine Do Souto
Dennis Ellis
Charlotte Ellis-Morgan
Banu Embel
Anna Gabriele
Marijo Gagula
Eliza Guerdjikova
April Hannan
Linda Howes
Adeel Jafri
John Karlovcevic
Corey Kellar
Milan Kolarik
Krishna Kumar
Éric Lachapelle
Tara Lau
Andy Chi Wai Lee

Carrie Lew
Claudia Lopez De Munain
Wei Chung (Kevin) Luh
Tony Lui
Michael Macdonald
Christopher Masters
Silvia Milantoni
Shady Morsy
Nataliya Muts
Daniel Nagle
Jeremy Nagy
Mate Naletilic
Athenea O'Bryan
Ahmad Osmani
Vibhas Parekh
Nilam Patel
Vishad Patel
Lan Phan

Antoinette Pierre

Dianne Poole

Chen Qu

Issac Ru

Navtej Sandhawalia

Anais Sciarani

Wangqing Shen

Marie-Josée Simard

Karlee-Rae Skochelas

David Slobodian

Mark Stephenson

Justin Tanno

Melanie Tellis

Peter Tenneson

Daryl Tottenham
Prabha W.H. Mudiyansele

Alexander Won

William Xiang

Magdy Yacoub

Muhammad Yousaf

Ameera Zehra

Jie Zhang

CHINA

Ningwen Ai
Jun Cai
Tyler Cain
Hainan Cao
Lihui Chen
Jia Chen
Xudong Chen
Qiuqiong Chen
Xing Chen
Jiahui Chen
Min Cheng
Graham Christian
Ellis Chung Yee Wong
Rui Cui
Yue Dai
Shaolin Deng
Yuanyong Dong
Di Fan
Jie Fan
Rui Fang
Feiyan Feng
Dan Feng

Qingwen Gao
Dengyun Gao
Jiming Guo
Hairui Guo
Li Huang
Rui Huang
Yili Huang
Tingfeng Huang
Tingting Huang
Chun Ji
Qian Jia
Shiyang Jian
Jianchun Jiang
Jiong Jiang
Joyce Yan Jiao
Alfred Jun Zhang
Yang Oon Khor
Yealing Lan

Song Lei

Qinglong Li

Donglai Li

Junjie Li

Yuyuan Li

Yiwen Li

Liang Liao

Bodan Liao

Weijun Liu

Xiaoliang Liu

Yifu Liu

Liu Liu

Hang Lu

Yueteng Lu

Molly Lu

Yi Luo

Kenneth Qi Liu

Wenjun Qiu

Yumei Ruan

Hui Song

Haowen Sun

Yuyu Sun

Xun Tian

Xiaobo Tian

Xiaofang Wan

Wangqing Wang

Mrs. Qian Wang

Ms. Qian Wang

Xiaodi Wang

Xiaoming Wang

Zhan Jun Wang

Xinmin Wang

Zhangsheng Wei

Robbie Wei Qing Jiang

Ingrid Ying Xiang

Jidong Xiao

Li Xu

Qianqian Xu

Kai Xue

Junqun Yan

Jianghong Yan

Xiaolin Yang

Junqing Yang

Shi Yao

Wenjuan Yu

Man Zhang

Dan Zhang
Zongqin Zhang
Xiaowei Zhang
Xue Zhang
Lin Zhang
Yao Zhao
Wei Zhao
Chen Zhao
Lina Zhao
Ming Zheng
Yiwei Zheng
Hua Zhong
Weifeng Zhou
Yuanyangzi Zhou
Zhi Zhou
Qiong Zou

COLOMBIA

Daniel Santiago Cruz
Ingrid Lorena Dumez Montero
Andrea Eraso Santacruz
Carlos Julio Gonzalez Cendales
Francisco J. Manosalva Sánchez
Camilo Andres Rodriguez Carvajal

COREA DEL SUR

Kyeong Mi Kim
Hyoung Jin Lee
Won Hak Oh
Kyujin Park
Sam-Yeol Suh

COSTA RICA

Jill Rodríguez Sedo

DINAMARCA

Marianne van Berkel

EL SALVADOR

Ketee Guerra Esquivel
Maria de los Angeles I. de Barra
Guadalupe M. Lopez de Arrue
Denis Mauricio Maldonado
Ricardo Pérez López
Sindy Gabriela Rivas de Portillo
Rafael Zaldivar

EMIRATOS ÁRABES UNIDOS

Mamoun Ahmed Ali
Ibrahim Al-Zahrani
Sinoop Poyyara Anildevan
Rashid Aziz
Anand Balachandran
Asad Ehsan
Ranjit Gajria
Carita Gibney
Rozan Harb
Syed Mustafa Jamal
Anthony Jensen
Sumana Lahiry
Nissar Maliyakkal Pottammal
Sanil Manik
Ishwar Narayanan
Ranjan Jiawant Paralkar

Shreelata Pillay
Jawed Ali Rangoonwala
Atir Rehman
Hasan Cagri Sari
Karima Touil
Riaan Van Schalkwyk

ESPAÑA

Francisco Javier Ayensa Vega
Antonio Hernandez
Eduardo López Baelo
Mónica Riaño Rubio
María Elena Sanchez Martínez
Ruth Sánchez Salas

ESTADOS UNIDOS

Lamiya Abasova
Giawayrigiah Abdolcader
Sumeet Abichandani
Alaina Ackley
Adeolu Adebari
Enzo Adriano
Vrushali Akarte
Michael Akosi
Joke Alade
Abdulrahman Alim
Tchein Alinapo
Patricia Alonso
Megan Amann
Leslie Amb
Yao Boti Hansell R. Amematekpo
Betsy Antunes
Paakow Arku
Sabeen Baakza
David Bach
Yanal Bachok
Rudra Bagchi
Binoy Bahuleyan
Tiffany Ballard
Robert Baniewicz
Bree Barber
Brett Barrett
Rebecca M. Batow
Joyce Batterson
Katherine Behrens
Brian Beldham
Thea Bernas
Kelley Berotti
Tarun Bhatnagar
Suzanne Bialkowski
Joshua Biddle
Paige Blair
David Blake
Stuart Block
Joshua Blood
Staci Bloom
Alex Boguslavsky
Emily Bolliger
Richard Booth
Allison Boucher
Tammy Bowers
Michael Boynton
Ryan Bratton
James Braun

Lorena Braunstein	Varuna De Silva	Bonnie Goldblatt	Kanthi Kolla	James Merrill	Yuriy Potashnik
Brett Brevoort	Leah Deeney	Joseph Gonzalez	Olga Kononova	Bryce Mesa	Mark Powers
Fredrick Brewer	Deborah Tarfah Deffaa	Madhavan Gopalakrishnan	Elliott Korona	Matthew Mestrovich	Michael Preiser
Brandon Britt	Femelyn Dela Cruz	Neil Gorin	William Kovalcik	Karin Miles	Barbara Pretto
Sean Brough	Danielle F. Delgado	Angela Gorman	Henry Krim	Adrienne Miller	Andrew Price
Melissa Brown	Peter Demers	Brian Gough	Satyanarayana Krothamasu	Roxanne Miller	Christopher Putt
Michelle Brown	Mark Deng	Irina Gousseinova	Lisa Krull	Elizabeth Miller	Erin Quandt
Erroll Brown	Aaron Devaney	James Graber	Maria Kuch	Shannah Miner	Farrukh Qureshi
April Bryant	Brian Devlin	Gianna Graham	Martin Kuhr	Irina Mitrofanova	Allen Rabinovich
Deborah Buchanan	Ashley Dickie	Jason Griffin	Blake Kurlleman	Sullaiman Mohammad	Kamila Raciborski
Syed Bukhari	Cynthia Dietrich	Peter Grillon	Brian LaBarr	Bob Molloy	Shanti Radkar
Zachary Bumpus	Bryce Difuntorum	Beatriz Grullon	Donald Lam	David Moore	Priya Rangarajan
Michael Buonforte	Stacey Doty	Melody Grutza	Michelle Larrabee	Christopher Moore	Mary Jo Reich
Perry Burkhardt	Julia Durbin Andrew Durkin	Robert Gunnison	Michele Lawrence-Bennett	James M. Moraller	Heather Reiner
David Byrne	Adam Dvorsky	Lindsay Hagan	Jean Lawson	Jason Morgan	Erin Reitz
Nathan Byrwa	Dorian Eaton	Malgorzata Haliniak	Svetlana Lebedev	Michael Morrison	Camilla Ridgeway
Rafael Cabanas	Ethan Eberle	Xiao Han	Timothy Lee	Mehdi Moussavi	Ricardo Rios
Danielle Calabro	Mary Elizabeth Anthony	Craig Handyside	Tony Lee	Karen Moy Hober	Mira Risticov
Antonio Cancilla	Seth Ellis	Matthew Hansen	December Lee	Maglio Munoz	Ann Rivenburg
Federico Canela	Chad Emery	Aaron Hansen	Hailey Lennon	Christopher Murphy	Jacob Rivkin
Gregory Capece	John Emmrich	Joseph Harrington	Joel Leon	Kathleen Murtha	Roy Rodriguez
Cari Carosella	Angelica Enwesi	Aden Hassan	Phimoses Lewis	Brooke Myers	Yvonne Rodriguez
Phillip Carrington	Alin Espaillat	Caroline Hayes	Chor Li	Krishna Naik	Rafael Roldos Leindekar
Jeanne Carter	Keren Estime	Rachel Lynn Hearn	Annie Li	Jim Nee	Christopher Romano
Christopher Caruana	Jill Evans	Michelle Heisler	Justin Liang	Kim Nelson	Joelle Rosania
Stephen Casey	Gene Farley	Brett Helgren	Quan Lin	Claudia Neri	Aaron Rosenbaum
Alex Casimir	Elizabeth Fay	George Heller	Briana Linde	Heather Newsome	Christopher Rourke
Robert Casper	Veronica Faye Lau	Donna-Marie Hill	Cynthia E. Lindell	Frankie Ng	Kenneth Rudd
Nicholas Caton	Adam Fear	Mike Hillier	Joseph Loebl	Tyler Nicoll	Oliver Sabo
Gregory Center	Crystal Fernandes	Sawako Hirano	William Logan	James Ninni	Anthony Salerno
Raymand Chan	Giancarlo Fernandez	Donna Hird Matthew	Traci Loger	Elizabeth Noel	Andrew Salвати
Allen Chan	Jatniel Fernandez	Matthew Hoffman	Gabriel Braeden Long	John Nona	Giovanni Sanchez
Wayne Chan	Emily Ferri	Bryan Holloway	Daniel Longcore	Debbie Nwaobi	Ashley Sanders
Thierry Charlemagne	Carlos Fiallos	Christina L. Houghton	Robert Lora	Ryan Obeldobel	Brita Sands
Lynn Chen	Tarisha Fields	Catherine (Chin Chun) Huang	Sheri Lowe	Mckenzie O'Brian	Elizabeth Scarpelli
Pearl Chen	Shannon Fitzgerald	Jiang Huang	Erik Ludwig	Gabriel Ojeda	Elizabeth Schackai
Claudia Childs	Katie Foley	Alex Hunter	Stacey Luo	Katherine O'Keefe	Andrew Schmidt
Michael Cho	Hailey Ford	Sofia Iampolski	Sorita Lyken	William O'Neill	Dave Schmied
Marek Chodkiewicz	Regina Forest	Michele L. Ingram	David Maaske	James Osgood	Marcia Schow
Sarwar Choudhury	Rachel A. Fox	Stephanie Jackson	Nicholas Macedonia	Kevin Pace	Jonathan M. Schultz
Atreyi Chowdhury	Jared Fox	Kalli Jacobsen	Kevin Macfadden	William I. Paget Brown	Gregory Schwarz
Melissa Christon-Fan	Tiffany Fox	Yan Jin	Charles-Olivier Mahieux	Jerry Pan	Angela Scott
Harvey Chu	Patricia Francis	Ying Jing	Nicholas Malatestinic	Lihan Pang	Brian Selden
Nai-Chuan Chung	Marvin Francisco	Ross Johnson	Michael Stephen Maloney	Stephen Papka	Austin Semerad
Randy Ciciola	Jessica Franks	John Johnston	Subhash Manchanda	Neeru Parbhakar	Allison Senical
Ty Claggett	Jeb Fredrickson II	Mark Jones	Matt Mansfield	Adam Pardi	Fariba Seysan
Christopher D. Clark	Cameryn Friesz	Benjamin Kaggie	Noe Marin	So-Yeon (S.Y.) Park	Shiven Shah
Raf Cleemput	Clark Frogley	Anwar Kaleem	Wayne Marshall	Sheetal Patel	Brian Sharp
Erin Coakley	Lisa Fusek	Onuma Kane	Richard Marti	Super Patel	Cindy Shen
Maria Coen	Patricia Gaeta	Murat Karalar	Janel Martin	Anil Patel	Arvind S. Shinde
Shelley Brennan Coleman	Theresa Gallagher	Michael Katt	Charles Martinek	Louise Paterek	Thomas Shoemake
Ariel Collado	Cory Gallagher	Rachel Kaufman	Jeffrey Masor	Tonya Pearn	Ezra Siegel
Matthew Connolly	Ian Gangaram	Stsiapan Kavaliou	Steven Mathis	Lara Alexandra Sophie Pedrini	Pamela Silva
Julio Cortes	Ana Maria Gansmann	Aaron Keegstra	Dale Matsie	Ramy Pena	Kimberly Silva
Nanette Courtney	Ruben Garcia	Daniel Kelly	Barbara Matthews	Chrysti Petersen	Matthew Silverstein
Adriana Covarrubias	Nelsy Garcia Cifuentes	Roshi Khadka	Laurie Maxis	Pam Peterson	Maria Cristina Simmons
Jennifer Crawford	Lisa Garner	Mohsan Khan	Yolette Mazile	Zachary Peterson	Michael Simonson
Judith Crossen	Timothy Garrity	Shohaj Khanam	Michael McDonald	Michael Pfeifer	Naval Singh
Stela Culicov	Martin Gavin	Oleg Khanyutin	Emily McDonald	Elaine Phifer	Somesh Singh
Ginger Dahlin	Qianran Ge	Stephen Kingsley	Nichole McEntyre	Stephanie Phillips	Ekta Singhal
Latay V. Daniels	Cynthia Geng	Konrad Klamut	Kenneth McGee	Kamau Phillips	Rebecca Slazinski
Lisa Daum	Greg German	Tiffany Knight	Thomas McGlyn	Patricia Phillpott	Dan Sloan
Bilikisu Davies-Moir	Karen Goke	Danielle S. Koberna	Kristen McGowan	Marc Piekarski	Michael Sneed
Ishviyan de Saram	Steven Goldberg	Todd Kohfeld	Jedidiah Medler	James Porter	Peter Snowdon

Starlyn Snyder Chaston
Youngjae So
Faisal Sohail
Corey Staats
Laura Starr
Erik Steiner
Susan Stephens
Marilyn Stevens
Tiffany Stewart
David Storm
Steven Stutz Jr.
Jane Suh
Diane Szalaszny
Jennifer Sze-Merrick
Matthew Tallia
Tammy Tam
Wendy Tan
Shayan Tariq
Josh Taylor
Dennie Taylor
Jeremy Teng
Beehoon Teo
Priti Thanki
Kelly Thornton

Jonathan Toone
Isaac Torres
Eric Trout
Luis Trujillo
Joycelin Tsai
Jillian Van Belle
Annmarie Van Den Haak
Amy Vanderpool
Esdras Vera
Michael Viana
Rene Villa
Bharat Vora
Theodoros Vuduris
Steven Wachstein
Lawrence Wagner
Anupam Walter
Tom Walz
Lin Wang
Tyler Warner
Logan Wentz
Timothy Westrick
Timothy Wheeler
Janna White
Sam White

Meghan Widel
Darrell Williams
Kimberly Williams
Lena Williams
Kristin Williams
Collis Williams
Margaret Williams
Kyle Williamson
Steven Williamson
Jenna Willie
Robyn Wilson
Michael Winfield
Kalam Wong
Ada Wong
Danny Wong
Pamela Woo
Michael Wootton
Xiaoshan Wu
Yuan Lung Yang
Charles Young
Nicholas Yuhas
Soo-Mi Yun
Kasra Zamani
Tianxi Zheng

Lei Zheng
Jeffrey Zumwalt

FILIPINAS

Joel Jimenez
Jeffrey Juanengo
Romeo Raymond Santos

FRANCIA

Amelie Bossard
Isabelle Boussarogue-Ségura
Gautier Chandon
Caroline Georger
Marie Lerycke

GHANA

Eleanor Akoto Laryea
Raymond Ameka
Seth Nana Amoako
Nanatunde Davies
Frances Van-Hein Sackey
Julian Wrigley

GUATEMALA

Sandra Lucha

HONG KONG

Anil Achotani
Hoi Yin Chan
Edmond Chan
Cherry She Nie Chan
Siu Hang (Jason) Chan
Amy Cheuk
Hau Chi
Peter Choi
Wing Tat Oscar Chong
Vennus Davis
Kwok Yung Eric Diu
Simy Sze-Man Fung
Namal Niranjana Gunasekara
Kit Yu Cathy Ip
Richard Ip
Poon Ka Po
Chi Yan Vernon Lai
Man Ho Lam
Justin Lam
Andy Tsz Kit Lau
Steve Lau
Tin Lan Lau
Sinnie Lau

Kwok Tai Law
Wayne Lee
Lai Ian Lei
Kwai Weng Jason Leong
Yiu Wing Eric Leung
Kai Ming Eddie Leung
Wenjing Li
Desmond Liu
Jim Man Chiu Lui
Keith Man
Suet Fan Ng
Neeraj Rana
Jose Sandoval
Maria Sin
Michael Siu
Yue Hung Tam
Philip Karel Thomas
Eva Wai Man Tong
Sylvia Tse
Joyce Tsz Yan Ng
Chak Un Jason U
Chi Bo Wai
John Tak Cheung Wai
Jia Wang

ACAMS Advanced Certification

Now there are two ways for CAMS-certified professionals to further their careers and fortify institutional controls.

Join the next live programs in the fall of 2015.



Learn more about both ACAMS Advanced Certification programs at www2.acams.org/advanced

Huw Watkin
 Kar Chiu Wong
 Kai Hong Wong
 Ming Fung Wong
 Rosa Wong
 Daniel Wong
 Shiu Hung Wong
 Samantha Wu
 Vickie Yuen
 Yuk Fung Angel Zao
 Shu Zeng

INDIA

Gaurav Agarwal
 Anshu Agrawal
 Noor Asma
 Bhaskar Chatterjee
 Hitesh Chatwani
 Rajesh Durairaj
 Sanjoy Ghosal
 Writuparna Ghose
 Cfil Prashant Janakiraman
 Gowresh Kaja
 Amar Kakarlapudi
 Yogesh Kulkarni
 John Mathews
 Hira Mordani
 Ashwin Naresh Muslay
 Sidhvek Nishad
 Harinder Singh
 Harshvardhan Singh
 Gagandeep Singh
 Subhashini Srinivasan
 Vinodhkumar Sukumaran
 Swapnil Tondon

INDONESIA

Ratih Damayanti
 Joynita Hutasoit
 Liemans Prawata
 Verdinansyah Sjamsuddin

IRLANDA

Monica Manenti
 Krzysztof Marszalek
 Emer Mcpartland
 Fran Meegan
 Liam Osborne
 Katarzyna Pilch
 Anna Pilch
 Patricia Cristina Tormenta

ISLA DE MAN

Richard Callin

ISLAS CAIMÁN

Laura Chisholm
 Derran Ebanks
 Digna Ebanks
 Jeana Ebanks
 Venus Edano

ISLAS VÍRGENES BRITÁNICAS

Dolores Oderigo

ISRAEL

Adi Federman
 Mira Gladstein-Gladstone
 Bentzi Guetta
 Inbal Rebenshtok

JAMAICA

Keron Burrell
 Allison Hall

JAPÓN

Robyn Nadler
 Kana Okazawa
 Tomonori Suzuki
 Murase Takumi
 Noriko Togawa (Yamaguchi)
 Mitsunori Yoshizaki
 Kentaro Yoshizaki

JORDANIA

Sawsan Abid
 Majd-Eddin Azzazi
 Saif Eldein Bako
 Fadi Ghazawi
 Aqeel Khaleel
 Jamil Abu Lail

KATAR

Syed Jawad Hasan

KENIA

Ricky Mbogo Murithi
 Anthony Waire

KUWAIT

Tamim Almeaan
 Noura Ahmad Al-Melhem
 Badr El Kholy
 Katu Raskat

LA RÉPUBLIQUE CHECA

Liviu Chirita
 Lukas Esner

LÍBANO

Chrystelle Fouad Ajaka
 Joe Ata
 Ali Hassan El Mallah
 Ribal Imad Ghaziri
 Pascale Edmond Irani
 Mohamad Kabbani
 Nadine Jamil Kambris
 Yolla Kanaan
 Katia Said Marrouche
 Tarek Matar
 Marie-Chantale Elias Sundberg
 Issam Taha El Baba

LUXEMBURGO

Sandrine Aubrion
 Bernd Biermann
 Haixia Gu
 Michel Leysers
 Philippe Schneider

MACAU

Indy Ka Lai Cheng
 Kaman Kam

MALASIA

Ghazana Said Atan
 Maizura Binti Hazary
 William Cheah
 Lee Chiun Cheng
 Kee Jon See
 Ae Ree Yiw
 Vicky Yap Voon Kian

MAURICIO

Veemal Callychurn
 Heshyna Erriah
 Malini Joory
 Gavish Seetohul
 Marie Priscille Seevanisagum

MÉXICO

Eduardo Contreras Mercado
 Maria (Lolita) Flores Gama
 Raul Garcia Valbuena
 Miriam Guillermo Blancas
 Adelina Louie
 Jorge Armando Martinez Marin
 Miguel Angel Ponce Gutiérrez

NIGERIA

Olusegun Adesomaju
 Tajudeen Bello
 Margaret Enesi-Obanimoh
 Rasaq Abiodun Kadri
 Sikiru Kareem
 Olujemisi Olukeya
 Opeyemi Omonije
 Olatokunbo Shoyemi

NORUEGA

Rolv Moerk

NUEVA ZELANDA

Paul Avery
 Emily Harris
 Fleur Jamieson
 Mau Yet Ricca Lem
 Kieran McKinley
 Robert Milnes
 Peter Nicholson
 Aloma Rivers
 Martyn Solomon

OMÁN

Ananth Pelluri

PAÍSES BAJOS

Emma Corneliusson
 Dirk Karsies
 Mark De Klerk

PAKISTÁN

Muhammad Nayeem
 Muhammad Noman
 Muhammad Ahmed Shabbir

PANAMÁ

Lorraine Michelle Moros Aguilar
 Karina Lisset Rumbo Montenegro

PARAGUAY

Aida Beatriz Ruiz Fernandez

POLONIA

Ewa Chodorowska
 Katarzyna Kowalska
 Adrian Krasuski
 Michal Kurowski
 Magdalena Miszczuk-Jurczak
 Rafal Wernerowicz

PORTUGAL

Monica Carvalho Alves
 Carlos Pinto

PUERTO RICO

Brendali Barreto Caban
 Alexis Cardona Gonzalez
 Edmanuel Villafaña Magobet

REINO UNIDO

Rajesh Addy
 Socrates Aletraris
 Mohammad Asad
 Scott Asling
 Christopher Oliver Austin
 Michelle Barton
 Todd Benton
 Jennifer Birdi
 Andrew Bradbury
 John Butters
 Waasif Chaudry
 Stephen Clark
 Maggie Crompton
 Marco Da Costa Calhorda
 Joe Dening
 Bernard Detienne
 William Dickinson
 Michal Dudnik
 Sarah El Hussein
 James Elder
 Melissa Ferri
 Helen Anne Hilditch
 Bianca Joseph
 Nicola King

Jirina Klisakova
 Donna Leech
 Nathalie Lockton
 Jennifer MacLeod
 Sihem Mouelhi
 Michael Mudd
 Grace Mwaura
 Naren Narayanan
 Abubaker Opiny
 Matthew Pascoe
 Martin Pluck
 Hamish Ramsay
 Manish Rawal
 Ravi Sharma
 Fiona Sibley
 Raghubir Singh
 Adam Skowronek
 Andrew Spiteri
 Balraj Sra
 Paul Sullivan
 Gianluca Tarquini
 Paul Wilson
 Robert Wishart

RUMANÍA

Daniel Varzaru

RUSIA

Grigory Peredereev

SANTA LUCÍA

Gezella Claxton

SINGAPUR

Ezawanty Abdul Razak
 Arumugam Agastheswaran
 Elizabeth Caceres
 Chenghan Cai
 Saida Chakri Caballero
 Lan Chen
 Robinson Duong
 John Ray Gasalao
 Hongjun Jiang
 Namrata Khemchandani
 Yi Lin Wendy Koh
 Shee Keong Lai
 Ai Ling Lee
 Jasper Liao
 Eu Gene Rueben Lien
 Ryan Lim
 Ling Ling Lim
 Hobeng Lim
 Edward Lim
 Peter Low
 Stephen Madsen
 Flordeliza Bonagua Magalong
 Ramesh Menon
 Remya Menon
 Wai Ling (Amy) Poh
 Shalabh Saxena
 Cindy Soh

TANZANIA

Agapinus Tax

TURQUÍA

Cem Mazlum
 Hakan Tekerek
 Ant Utkan Utku

UGANDA

Denis Muwanga

VENEZUELA

Edwards Carvajal Rosas
 Adriana Perez Suarez

VIETNAM

Linh Thanh Hai Tran

ZAMBIA

Chandiona Lungu

Naofumi Sukegawa
 M. Supaya
 Isabelle Teh
 Sharon Teh
 Cynthia Teo
 Samuel Wong
 Daniel Zhilong Yang
 Bai Zhang
 Miaoling Helen Zhu

SRI LANKA

Tanya Debuyzer

SUDÁFRICA

Bela Carvalho
 Sameera Dawood-Bhagwan
 Imran Khan
 Michael Moore
 Mohamed Osmany
 Tracy Reynolds
 Trishika Veeragudu

SUECIA

Marco Wåktare

SUIZA

Pamela Winkelmann

TAIWÁN

Hsien Lin Chen
 Angel Han
 Amy Li-Yun Hsu
 Rina Hu
 Yueh-Lin Huang
 Winnie Huang
 Sunny Yu-Hsin Kao
 Shu-Chen Christina Lee
 Philip Liaw
 Jessie Liu
 Hui Fen Sung

TANZANIA

Agapinus Tax

TURQUÍA

Cem Mazlum
 Hakan Tekerek
 Ant Utkan Utku

UGANDA

Denis Muwanga

VENEZUELA

Edwards Carvajal Rosas
 Adriana Perez Suarez

VIETNAM

Linh Thanh Hai Tran

ZAMBIA

Chandiona Lungu



ACAMS[®] | Advancing Financial
Crime Professionals
Worldwide[®]

Mark Your Calendars!

Association of Certified Anti-Money Laundering Specialists

Virtual Career Fair

An Online Event

Tuesday, April 21, 2015 | 12:00 PM – 3:00 PM EDT

Compliance careers are hotter than ever and employers are seeking top talent. Attend the ACAMS Virtual Career Fair to network with representatives from top financial institutions.

This recruiting event is free to attend.

How it works:

- Choose which employers you want to interact with and then engage in a one-on-one chat directly with a recruiter at those organizations.
- Following your chat interview, you'll be able to go back to the Event Lobby and chat with other participating companies!

Please visit the Career Center on www.ACAMS.org to learn more about the event and to register today!

Please contact **Mark McGuire** at (860) 271-7253 Ext. 312 or email m.mcguire@jobtarget.com if you are an employer interested in purchasing a booth or sponsorship for this Fair.